

# La Lucerna

## Director

JOSE LUIS ZERON HUGUET

## Jefe de Redacción

JOSE A. SAURA FERNANDEZ

## Equipo de redacción:

JOSE ALEDO SARABIA  
GINES SAURA FERNANDEZ  
JOSE ANTONIO MUÑOZ GRAU  
MANUEL SERNA OLTRA  
JESUS ZERON HUGUET

## Colaboradores:

José María Piñeiro  
Antonio Gracia  
Jesús Sáez Cámara  
Nuria Iniesta  
Cayetano Gómez  
Elena Ferrer Romero  
Ada Soriano  
Nicolás López Rodríguez  
SESCA  
Gerardo Rodríguez Muñoz  
Amnistía Internacional

## Diseño

J. A. S. F.  
J. A. Muñoz Grau

## Edita:

Ediciones Empireuma

## Portada:

Cayetano Gómez

## Imprime:

Gráficas Oratorio

## Enviad vuestras colaboraciones a:

C/. Músico Moreno, 5 - 8º A  
C/. Carmelitas, 3 - 2º B - Orihuela

"La Lucerna sólo se responsabiliza de la línea editorial. Su equipo de redacción respeta, pero no se identifica necesariamente con los artículos firmados por sus colaboradores."

## SUMARIO

2	EDITORIAL
3	CHISTES DE LA SEÑORITA PEPI'S
5	ARTICULO DE JOSE Mª PIÑEIRO
6	CIENCIA Y POESIA
8	LA EDAD DE LA METONIMIA
10	DESOBEDIENCIA CRECIENTE
12	REFLEXION POLITICA
14	TAMBIEN SAN BARTOLOME
15	ORIHUELA SIN JUVENTUD
16	EL PARQUE:...
17	RESPUESTAS AL NUEVO CATECISMO
18	CRISTIANISMO ¿PARA QUE?
20	EL CANDIL
22	FOTOCHAPUZAS
26	MIRANDO ALREDEDOR SIN IRA
27	FRASES CON ROSTRO
29	LA OPOSICION Y LA PLAZA DE TOROS
32	GAIA MATER
34	ALUCINE
36	ENTREMESES TÍPICOS DE LA CASA
38	AMNISTIA INTERNACIONAL
39	LOS TOROS Y ORIHUELA
40	CARTAS AL DIRECTOR

VIAJES



**Levantur** S.A. GAT 459  
SU AGENCIA EN LA VEGA BAJA

**PARA VIAJAR  
MAS LEJOS Y MEJOR**

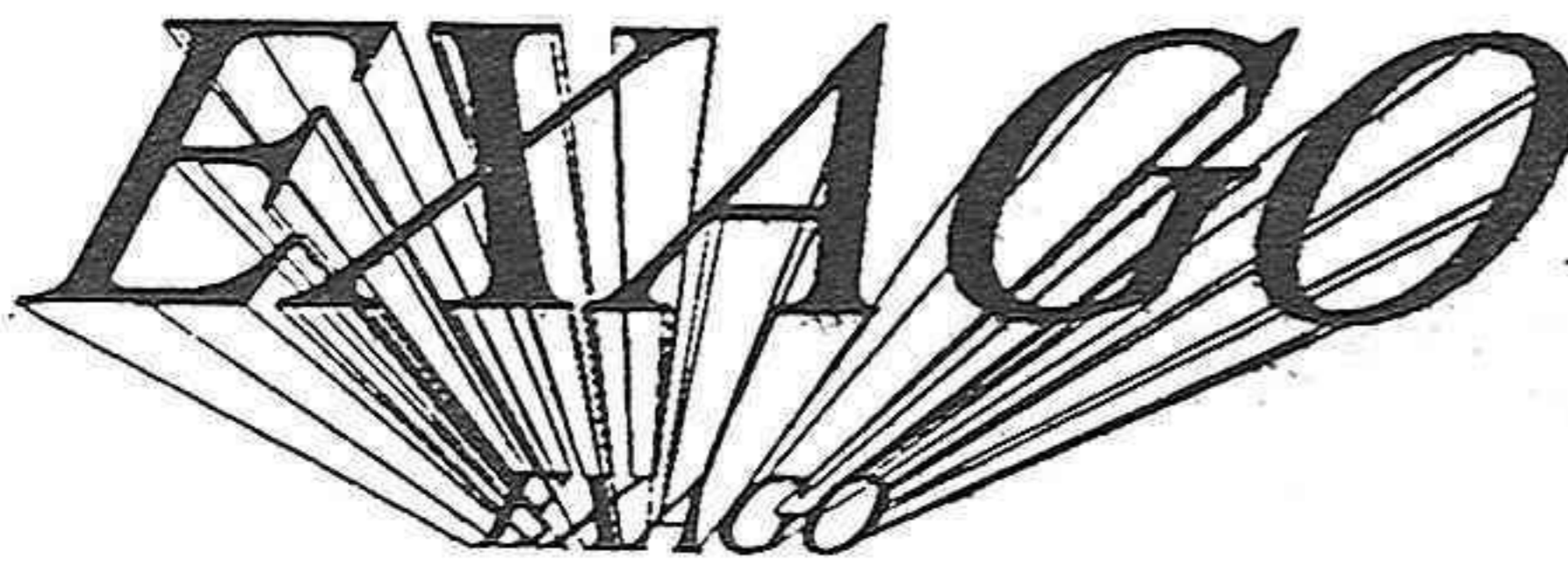
López Pozas, 1 - Pta. 5  
Tels.: 530 27 49 - 50      **ORIHUELA**

# ASESORIA



## ASESORIA LABORAL FISCAL Y CONTABLE

Avd. Teodomiro, 40-Entlo. - Tel: 530 30 44 y 530 30 49 Fax. 674 26 05  
Aptdo. 163 - 03300 ORIHUELA



San Agustín, 18 - Tel. 530 12 91

Centro Comercial Eroski - Tel. 530 23 34

**ORIHUELA** (Alicante)

## EL BAÑO Y SUS COMPLEMENTOS LE OFRECE

Todos los artículos referentes al baño nacionales e internacionales

### VISITE NUESTROS ESTABLECIMIENTOS Y PREGUNTE POR NUESTRAS OFERTAS

#### CONJUNTO OFERTA COMPUESTO POR:

Mueble compacto 80 cm. DM Lacado Blanco.

Encimera mármol y regleta

Espejo biselado con apliques 80 cm. .... 38.500 Ptas.

Mueble compacto 80 cm. con encimera.

Mármol y regleta lacado blanco (para lavabo encastre), desde ..... 27.975 Ptas.

### GRIFERIAS

#### JUEGO GRIFERIA MONOMANDO PRIMERA CALIDAD COMPUESTO POR:

-Monomando lavabo

-Monomando Bidé

-Batería Baño Ducha desde: ..... 19.500 Ptas.

-Monomando Fregadero Caño Giratorio ..... 8.500 Ptas.

### ACCESORIOS

#### JUEGOS ACCESORIO SEIS PIEZAS DORADOS LATON

Todos los acabados (blanco, blanco-cromo, cromo-oro, cromo y blanco-oro), desde ..... 8.318 Ptas.

-Dosificadores para bañera y ducha varios cuerpos desde ..... 2.769 Pas.

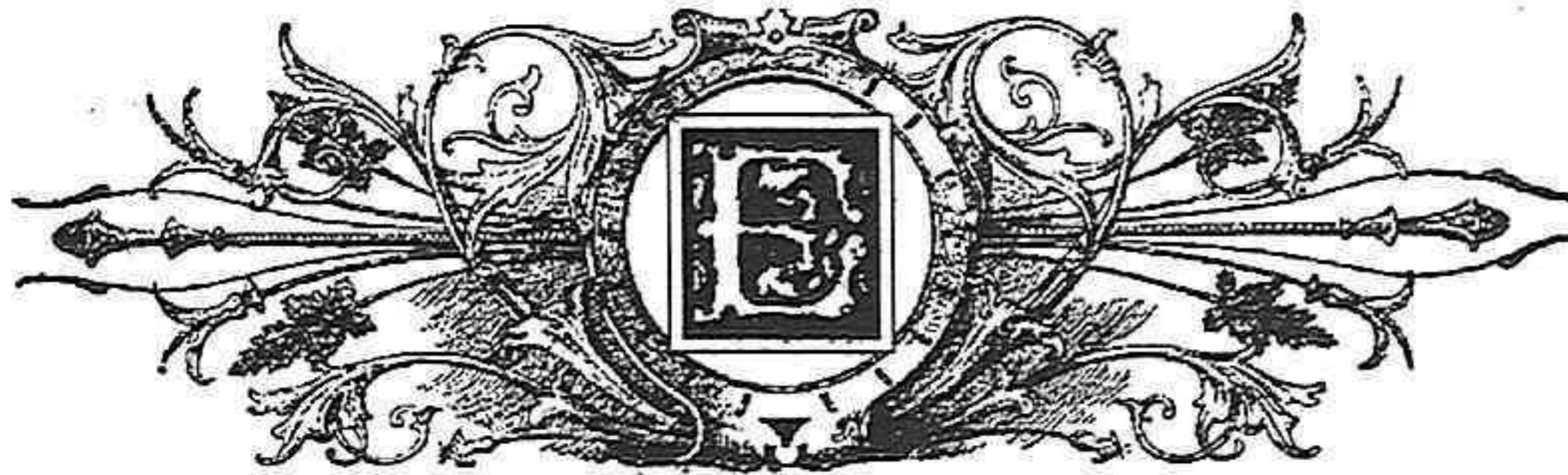
### COMPLEMENTOS

Cortinas Baño Encajes dos piezas todos los colores (260 x 180) desde ..... 3.600 Ptas.

Y toda la gama complementos para Baño, Mámparas, Sales, Aceites, Jabones,

Tierra cenicero, Tierra Jardinera y Sales Espumosas

**Estamos a la altura de sus necesidades**  
**Fontanería e Instalaciones**



## DITORIAL .....

En una de las habituales ruedas de prensa que convoca el equipo de gobierno del Ayuntamiento de Orihuela, Luis Fernando Cartagena respondió a la pregunta de un periodista acerca del resultado de las elecciones que no dudaba que el Partido Popular fuese a ganar las elecciones, y añadió -no transcribimos literalmente- algo así como que estaba seguro de que en Orihuela habría un apoyo masivo al PP., para a continuación hacer alarde de su carisma personal y realizar un balance de la gestión correspondiente a la última legislatura, todavía en vigor, que en opinión del alcalde ha resultado muy positiva para el municipio de Orihuela.

Si el alcalde hace demagogia está en su derecho en días de precampaña y campaña electoral en los que todos los políticos bajan del Olimpo y juegan a ser hombres y todos los hombres jugamos a ser jueces. Ahora bien, si el alcalde creyó lo que dijo, desde la redacción de esta revista le diremos que no esté tan seguro.

No se trata de hacer conjeturas sobre qué partido va a ganar las elecciones; éstas se presentan reñidas e inciertas, y tampoco vamos a hacer proselitismo de ningún partido, pues suponemos que cada lector es lo suficientemente maduro como para tomar decisiones por sí mismo, pero lo que no podemos dejar de decir es que si el programa del equipo de gobierno del Ayuntamiento de Orihuela es una versión a escala municipal del programa del PP. podemos conocer cuál puede ser la forma de gobernar del Partido Popular si accediera al poder. Si la actuación del equipo de gobierno del Ayuntamiento es una excepción flaco favor le están haciendo a las siglas que representa.

Luis Fernando Cartagena accedió al poder en olor de multitud y, erigido en salvador, se lanzó a hacer promesas en su mayoría incumplidas. Durante la primera legislatura la artillería pesada del PP. abrió el camino para que la infantería arrasara durante la segunda. Como consecuencia de esta ofensiva, la cultura oriolana quedó asfixiada; se construyeron obras que nada dicen ni para nada sirven y se derribaron indiscriminadamente otras que eran símbolo y tradición del pasado. Se eliminó -se elimina- por la fuerza del poder; el cambio era la consigna, pero a qué precio. Un cambio que no implica progreso ni renovación, sino involución; un progreso que no significa creación sino repentina extinción. El PP. versión Orihuela no actúa con el discreto encanto del poder sino que arrasa con la inquietante amenaza del poder.

Resultados: una Orihuela nueva exteriormente, pero devaluada; una Orihuela apática que no ha cambiado interiormente, y a Orihuela hay que cambiarle la mente no el cuerpo que resulta hermoso -cada vez menos-.

Como muestra de la brillante gestión del grupo municipal del PP. presentamos en nuestra habitual fotochapuza, dardo y diana de nuestra revista, un amplio reportaje fotográfico de todos los edificios deteriorados, ruinosos, o semiruinosos que ofrecen un serio peligro para los viandantes de esta ciudad. Que el señor Medina eche una pizca de condimento cínico a este desaguisado diciendo que están dispuestos a actuar con prontitud para acabar con el peligro de esos edificios en cuanto tengan conocimiento de su existencia sería en otra ocasión hasta gracioso, en este caso, cuando se juega con la integridad física de muchos ciudadanos, es cuanto menos una miopía censurable. Los edificios están a la vista ¡más de cien! y algunos en lugares céntricos, pero nadie ve lo que no quiere ver. Señor concejal de urbanismo, por desgracia en Orihuela ya se ha producido algún que otro caso tristemente célebre en que niños han muerto aplastados bajo escombros de edificios en estado ruinoso. La negligencia no debe persistir hasta que un nuevo caso se produzca, deben aportarse soluciones mucho antes.

Por otra parte también destacamos la polémica relacionada con la plaza de toros. Oscuros intereses mueven al equipo de gobierno en este asunto. Después de la reacción suscitada por la Comisión Pro-restauración de la plaza de toros, el PSOE arremete valientemente contra la propuesta de nueva plaza -que no ha legado a entrar oficialmente en el Ayuntamiento- y pide que se restaure la actual. El escándalo está servido y una vez más el equipo de gobierno ha demostrado falta de transparencia al utilizar recursos de muy dudosa legalidad.

Así las cosas, Cartagena no debería estar tan seguro de sus poderes; estas elecciones son nacionales, pero se aproximan las municipales, y entonces el pueblo le pasará factura.



**CENTROS TECNICOS DE LENTES DE CONTACTO**

**Orihuela**

O. Rocamora, 11  
Telf. 530 22 14

**Guardamar**

Plaza Pescadores, 6  
Telf. 572 92 17



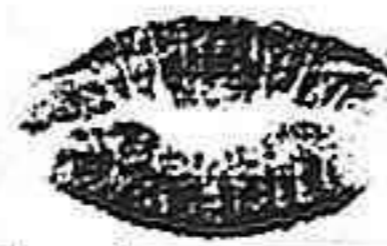
**Música  
Ambiental  
Clásica**

*Para degustar algo más  
que un café*

Castellón, 1 - ORIHUELA



# A SEÑORITA



# PEPI'S

Especial elecciones

Mami, de mayor, quiero tener la cabeza llena de pájaros

**NUEVO MINISTRO PARA EL MEDIO-AMBIENTE**

P.P. LOCAL: «Haremos una Campaña BOCA a BOCA»

¡EMBUSTEROS! Llevo un mes esperando y aquí no ha venido nadie.

**LAVADERO MUNICIPAL DE CARAS - TELEVISION.**

VOLANDO

ESPERANDO

DESPEGANDO

Hoy os voy a dar una clase de supervivencia

-Cuando llegan las elecciones, desde que la alfalfa es Roja o Azul, esto del comer en pesebre es toda una Lotería.

Version Electoral del Dr. Yeckill y Mr. Hyde

¡Oye, Tú, Trae El JARABE, Que a Las Ocho Tengo un Mitin Y Con Cámaras!

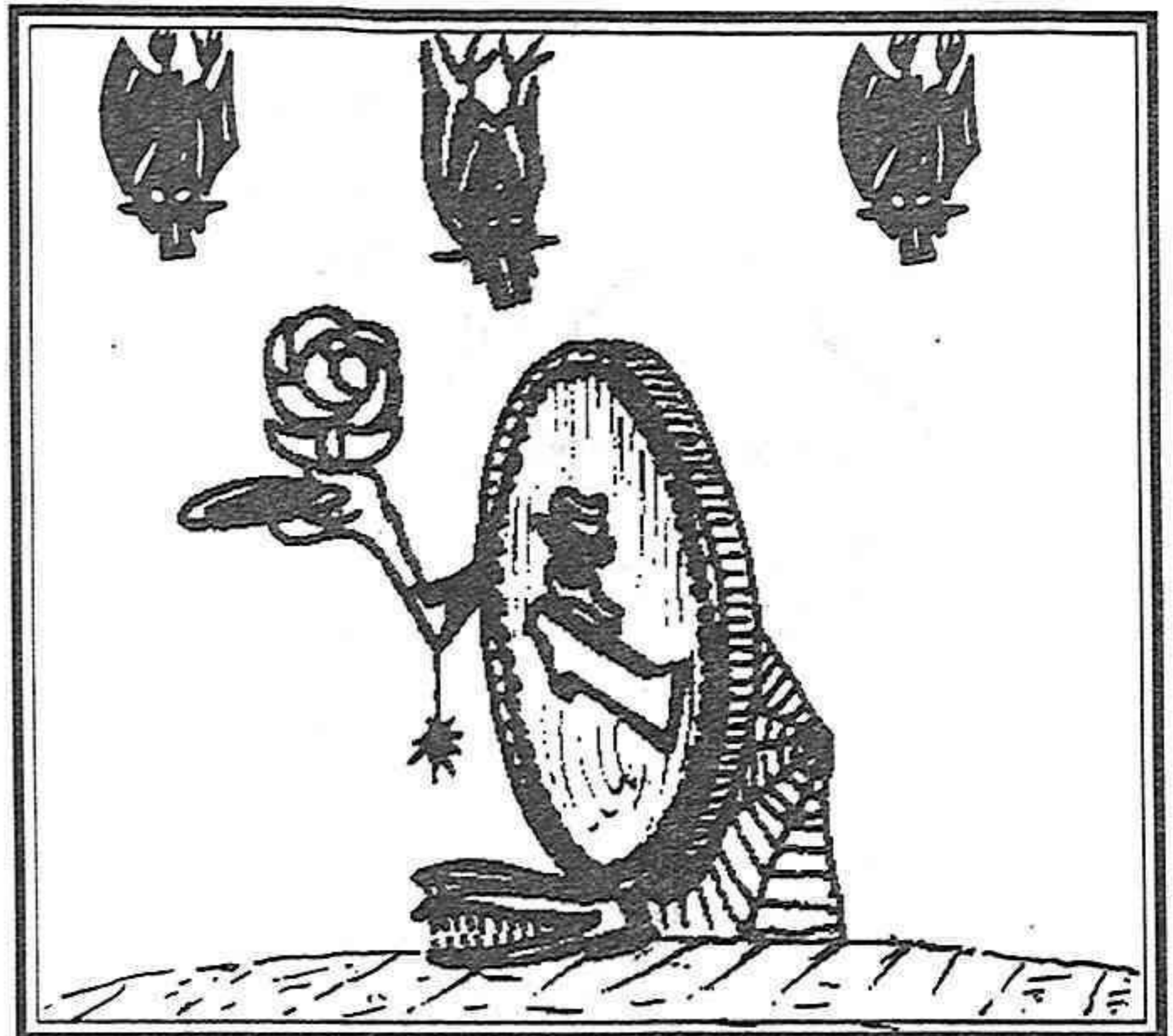
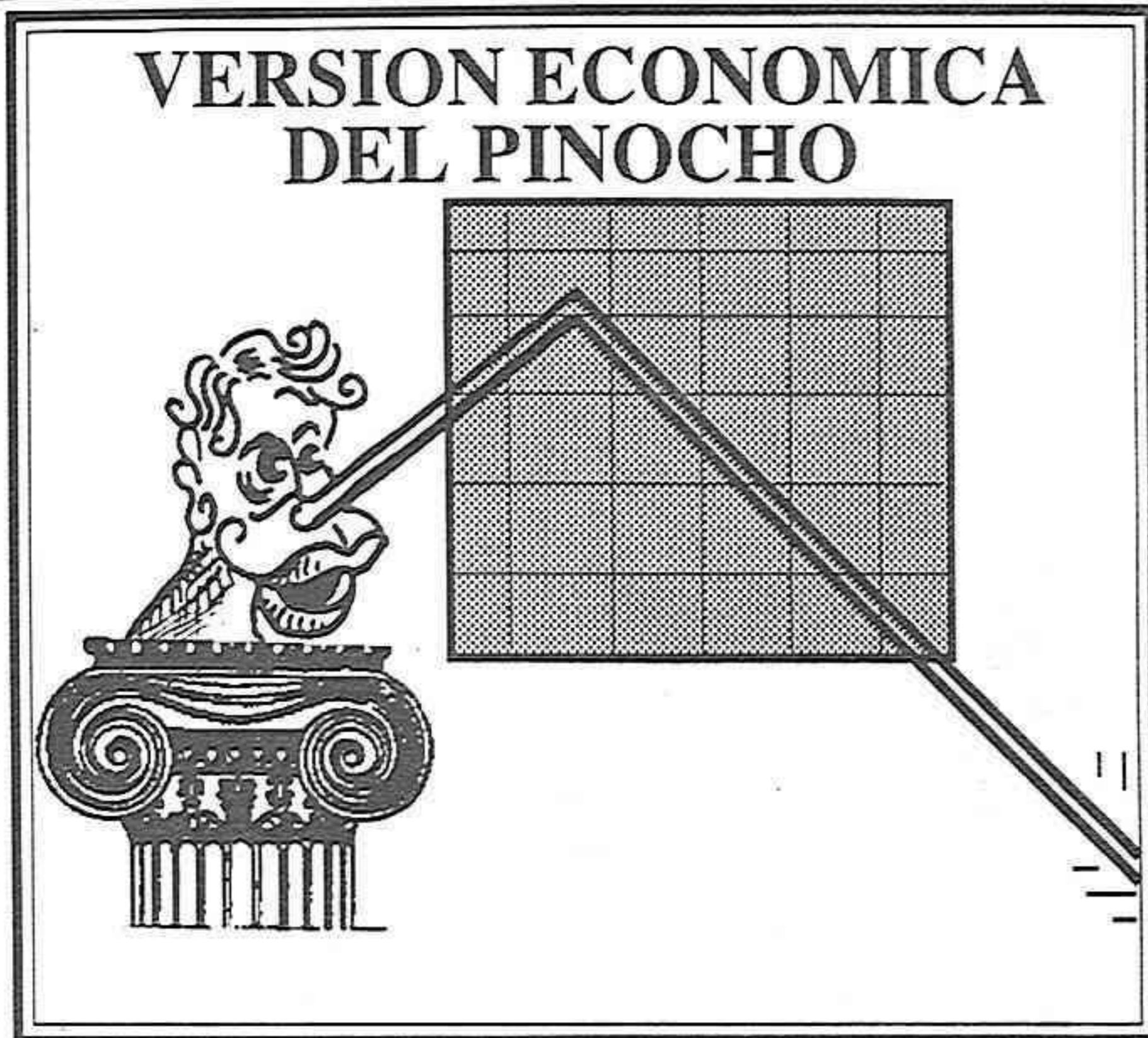


# A SEÑORITA



# PEPI'S

Especial elecciones



## PARADA MIRONIANA-FLUCTUACION DEL PICTOGRAMA (A propósito de centenares de centenarios)

— José María PIÑEIRO

Los homenajes y las conmemoraciones, algo repetitivos en su homenajear y conmemorar, por otra parte en eso consiste su misión, se empeñan en que miremos, en una suerte de juego aliterativo, la obra de Miró. Con mirar un Miró parece que basta, en un principio.

Y pensándolo bien, quizá con echar un vistazo superficial a una pintura que tiene ganado el atractivo elemental de la imagen por la limpidez del color y el despliegue de motivos antediluvianos, basta para iniciarse en la búsqueda de lo extraordinario.

Lo extraordinario que no comienza a desenlazarse y a mostrarse sino cuando el que permanece atento ante la forma empieza a descifrar, a ver después de haber mirado. Pues lo extraordinario en una obra como la de Miró consiste en eso, en ser una traducción del multiforme fenómeno de la realidad, una versión, eso sí, extrema, cuya literalidad es, precisamente, la transliteralidad de la figura representada. Algo así como tras haber identificado el decorado proceder a la identificación de los componentes de ese decorado.

Pero aquí temo que nos pillemos los dedos con la consabida polémica, un tanto hastiante ya, de la oposición: forma-contenido.

Lo decorado (el referente) es la decoración misma (la representación), y la decoración incluye lo decorado. Este es un poco, ante talantes críticos, el callejón sin salida de las vanguardias: La obra de arte no remite sino a sí misma. Cabe preguntarse a dónde puede remitir si no, como si la tesitura estética debiera actuar de puente hacia áreas distintas de su propia estructura y fuera una obligación practicar tal dualidad.

El problema hoy es la exacerbación de la significación exclusivamente formal de la obra de arte, pues ésta, en su proceso de deslindamiento y reubicación, viene a sumirse en sólo estructura de sí, en redundancia material, en despliegue mimético de su propia sustancia, en estatismo estilístico por ese proceso naturalmente egoísta del cultivo rebosante de la imagen.

De ahí, de esa autoabsorción formal es que se derive la esquivez de la atención hacia la acotada implosión pictórica, hacia los registros de su propia instrumentalización. De todo ello también que tal trance acontezca decorado sin mayor turbación. Pero hasta el decorado es signo, aunque sea signo de otro signo más significativo. El que nuestros mensajes mueran cada día para retornar al día siguiente en el incesante fluir a la búsqueda del receptor ideal, no es un problema que ahora vayamos a debatir lindamente. Si el arte es autista es porque nosotros somos autistas, porque la vida es un inmenso fanal e autismos en el que todo es posible y se anula a sí mismo, simultáneamente.

Hasta ahora nada de lo dicho tiene nada de particular.

Lo que sí es chocante y en gran medida estimulante, es el éxito de la estilización mironiana que venimos viendo a través de los medios de telecomunicación, carteles publicitarios, anagramas bancarios etc...

Aparte de la frivolidad consecuente y paródica de esta explotación, de lo que no puede dudarse es de las vías que la obra mironiana ha abierto en el mundo de la expresión, dejando atrás incluso a un Paul Klee, por ejemplo, y que conectan directamente con esa revelación elemental y mágica que identificamos como el sueño no narrado de la infancia, el fluido libre y nominador de la fantasía. Y ello pese a que sabemos, ante la tentativa manufacturadora, que su bidimensionalismo es inimitable y que la parodia antes mencionada no obedece sino a la desmesura comercial de nuestro tráfico incesante de imágenes.

Tráfico, precisamente, descarado y encantador, de remedos mironianos hemos podido ver en el centenario del nacimiento del pintor: -aquí en Orihuela, la Escuela de Bellas Artes y Oficios ha premiado, acaso con excesiva fidelidad al modelo original, el rigor del signo mironiano en el cartel conmemorativo ganador del concurso. Pero a ninguna de estas efímeras avalanchas de imagería mironiana hay que temer: el arte que se copia a sí mismo peca de sintético, pero su pretensión es meramente divulgativa.

Lo que sí puede resultar no temible sino ofuscante, es el grávido volumen que Pere Giné acaba de publicar para que nos enteremos disciplinadamente y detalladamente de la génesis oculta de la obra mironiana enfocada desde la trastienda de los esbozos y bocetos.

No se trata de criticar empresas como estas, notabilísimas por la hiperselección empleada y el acendramiento considerable llevado a cabo, pero como ocurre con homenajes y conmemoraciones, acusados de banalizar o ritualizar a determinados autores u obras, aquí la fascinación del comentario puede quedarse sola en el catálogo en lo que respecta a el interés de espíritus voluptuosos que prefieran no suplir el encanto del descubrimiento de la mirada personal por la nutrida glosa que tiende a crear discurso, discurso el de las palabras y el del pensamiento que en la imagen pictórica está afortunadamente evitado, o convenientemente elíptico.

El evento estético debe estar guarecido de la crasitud de análisis inoportunamente ostentosos, a pesar de la insistencia pedagógica de que nos enteremos de todo.

Ante loables centenarios y rutilantes avituallamientos bibliográficos, creo que la mejor introducción a una obra de Miró aparte de la fruición de "mirarlo", puede ser un poema, tan transparente al misterio, exento de sí y puro como un cuadro de Miró.

## CIENCIA Y POESIA: DE LA RUPTURA A LA RECONCILIACION

José Luis ZERON HUGUET

En las postrimerías del siglo XX la poesía ha pasado a ser un género desacreditado. El lenguaje específicamente poético se ha desligado del lenguaje cotidiano en la medida en que éste se ha ido desligando de sus orígenes poéticos, y el poeta es tenido por inútil en la sociedad de consumo y tecnocrática en la que sobrevive. Entre los mismos poetas puede encontrarse un explícito deseo de autoinmolación que ha impulsado a muchos críticos a decretar -no sin cierta ingenuidad- la muerte de la poesía. Sin embargo resulta paradójico que en estos tiempos de duro pragmatismo y de dominio de la técnica, ciencia y poesía hayan encontrado un esperanzador punto de encuentro. En realidad, hasta la delimitación de unas fronteras establecidas en la modernidad, ciencia y poesía no sólo no se oponían sino que se complementaban.

En los siglos XVI y XVII se impone el humanismo crítico contra la rigidez y la intolerancia; la mística acude en ayuda de la ciencia. El diálogo del hombre con el cosmos es intenso y fructífero; las diferentes artes y las numerosas disciplinas del pensamiento convergen en un deseo creciente de conocimiento; y en esa búsqueda del conocimiento no se excluye sino que se tienen muy en cuenta a la poesía. Abundan los pensadores poetas: Leonardo Da Vinci y Miguel Angel; Giordano Bruno y Cristian Huygens -estos últimos fueron los primeros en predecir con cierto rigor los viajes espaciales y la supuesta habitabilidad de otros mundos-; Swif o Pascal. El teólogo francés llegó a fascinarse con el microcosmos que forman los mundos invisibles de la Naturaleza: "una nada frente al infinito, un todo frente a la nada... la inmensidad de la Naturaleza que puede concebirse en la abreviación del átomo" (...).

Pero a finales del siglo XVIII y durante el XIX se impone, con feroz agresividad, la razón más absoluta, identificada, erróneamente, con todo lo real. Los pensadores que escapan al racionalismo son precisamente los más pesimistas -Rousseau, Voltaire, Kierkegaard, Schopenhauer, Nietzsche, T.H. Huxley- o los videntes y los utópicos: Fourier, P. Lowell- todos son críticos con la razón; esa razón "que se encontrará a sí misma cuando se atreva a abolir el pulso absoluto que constituye el principio del dominio ciego" (Hokheimer-Adorno). Son unas escasas reacciones contra la absolutización. Durante la feroz industrialización del siglo XIX es cuando se produce brutalmente el divorcio entre hombre y Naturaleza y por consiguiente se asocia a la ciencia con la burocratización, la tecnología y la especulación; la poesía deja de ser válida para la manipulación social que resultará decisiva para el reinado de la tecnología, tras haber perdido el hombre la imagen del mundo en que vive.

En este contexto la ciencia representa el orden, la lógica, la solución a la incertidumbre de la muerte; la poesía, en un principio excluida de la sociedad ideal, viene a representar el desorden, la irracionalidad, la amenaza, el peligro, para ser finalmente tolerada y mantenida como simple diversión. La ciencia ofrece una realidad agresiva y promete un futuro al alcance de la mano; la poesía pasa de la celebración, el juego, el acto colectivo, a la intimidad y de ahí a las simas de la marginalidad. El científico del XIX proclama la vida, se enfrenta a la muerte y la vence; el poeta se supedita a la muerte. Con un pesado lastre de racionalismo opaco, entramos en nuestro siglo con la fe en el progreso. Los poetas se reciclan, se adaptan a los nuevos tiempos y cantan a ese porvenir esperanzado y unificador que ya es presente. El poeta reniega de su condición de maldito, se lanza a las calles, pide un hueco en la sociedad y lucha por ser reconocido, pero no está suficientemente racionalizado. A pesar de su imprescindible papel, cuando no es considerado un enajenado es mirado con cierta compasión, como si se tratara de un charlatán inofensivo.

El culto al progreso se revela estéril, la razón entra en una crisis que empuja al hombre a un callejón sin salida. A finales de este siglo, en la noche de este fin de milenio, se produce el oxímoron esperanzador que evidencia que ciencia y poesía, aun asentadas sobre bases distintas y operando con materiales muy diferentes, siempre han marchado unidas en busca del conocimiento; que se han rebelado contra la razón ciega y juntas han propuesto alternativas que han servido para la "desmitificación de la razón represora" que diría Gilbert Durant y la consecución del equilibrio.

En el siglo XIX irrumpe la tecnología, que interrumpe el diálogo del hombre con el cosmos, y en el XX se consuma la afasia del hombre y se destierra al poeta. En el comienzo y mitad de nuestro siglo el científico renuncia a comprender y la ciencia se convierte en un cementerio de hechos; como diría el matemático Rene Thom, "La ciencia deja de pensar". Ya lo advirtió Laplace: "La razón humana padece menos dificultades cuando avanza que cuando profundiza en sí misma".

Las numerosas posibilidades de aplicación práctica del conocimiento científico empuja al hombre del siglo XX a apostar por la ciencia. Sin embargo los resultados no han sido todo lo satisfactorios que cabría esperar. El futuro prometido es incierto; el científico, como el poeta, se ha encontrado al borde del abismo.

A finales del siglo XX, la poesía y la ciencia se reconcilian. Los científicos recurren de nuevo a la poesía, incluso hablan y escriben en un lenguaje poético. Sus teorías, sus hallazgos, son verdaderos poemas, lo que ha llevado al biólogo Lovelock, el creador de la metáfora de Gaia/Tierra, una de las más hermosas metáforas de la ciencia, a decir que: "Los sabios, los físicos, los químicos, son autores con el mismo derecho que los escritores".

Los nuevos científicos son creadores y reaccionan contra el dogma y los abusos de la praxis; ya no operan sobre verdades inamovibles sino sobre supuestos fundamentos y retoman formas de pensar que estaban extintas. La Naturaleza vuelve a presentarse como un todo, como un ente vivo y el universo como un sistema de correspondencias semejantes a la de la antigua analogía. A través de la metáfora, del símil, se hace inteligible lo ininteligible, se encarna lo invisible, se palpa lo inahaprensible, "el enigma del mundo convertido en enigmática transparencia" (O.Paz). Los sabios contemporáneos "son autores que dialogan con la Naturaleza" dice el químico Prigogin; son videntes fidedignos que, como el poeta, exploran



las regiones de lo maravilloso.

Del mismo modo que el científico actual no desprecia la poesía sino que se enriquece con ella, el poeta no debería desdeñar la ciencia "lo dado, lo experimentado, la experiencia puede conocerse de modo analítico" (J. A. Valente), sin embargo en esta nueva reconciliación el poeta es algo más tibio. La ciencia estricta es también poesía. pero algunos poetas actuales, obtusos en sus apreciaciones, no se dan cuenta. Mientras que los científicos contemporáneos están fascinados por el abismo, una gran parte de los poetas se acomodan en la planicie. La comunidad científica de este fin de siglo no encuentra soluciones pero se esfuerza en dar luz a las tinieblas y preparar un nuevo nacimiento. El poeta contemporáneo sigue escribiendo una poesía desesperada, descreída y oscura. Ningún científico cree hoy en el progreso, la ciencia ha perdido su capacidad de preveer, pero no renuncia a la búsqueda del conocimiento, y en esa búsqueda, en ese tanteo en las profundidades del ser y del universo intenta aprehender lo desconocido, el principio y el fin, el orden y el caos. El científico se mueve, como el místico, entre "rayos de tinieblas" (Dionisio Aeropagita). Mientras que el poeta actual se ha vuelto irónico, ha renunciado a la experiencia interior, niega la plenitud y anuncia su disolución, el científico ha sabido rectificar a tiempo. El poeta todavía tiene que superar el resentimiento del destierro, pero la poesía siempre ha sido "lo único rebelde a la esperanza de la razón" (María Zambrano) y la ciencia se ha contagiado de esa rebeldía. los nuevos hallazgos de la ciencia rozan lo metafísico, y el retorno a la Naturaleza se acerca al panteísmo; pero todo lo intuyeron y lo cantaron con anterioridad los poetas de todos los tiempos.

Se puede llegar a creer que la poesía atraviesa una fase terminal, que ha fracasado, que es un género agotado, pero la poesía estará siempre allí donde se inicien las revoluciones y será siempre partícipe de todas las transformaciones y de todas las resurrecciones. No hay que preocuparse del futuro de la poesía, porque la poesía es el presente, el instante, el ahora perenne.

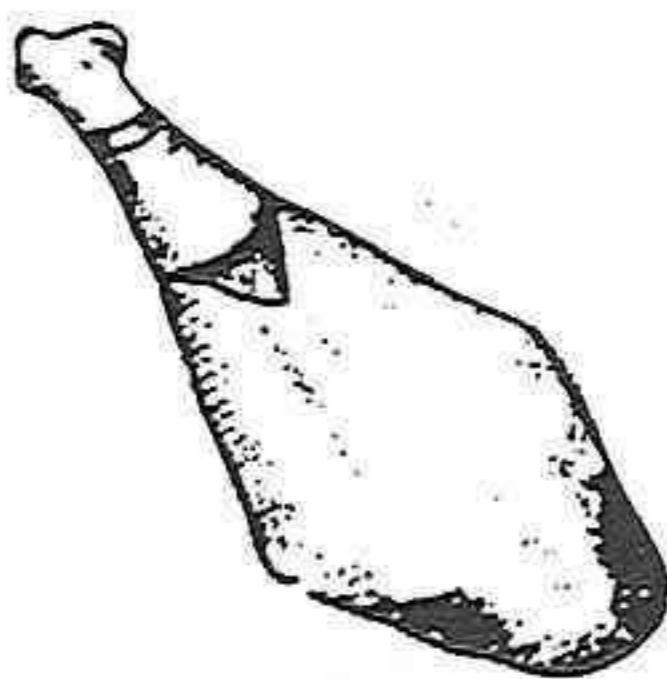
No es de extrañar que el científico de nuestro tiempo, al borde del abismo de lo ignoto, utilice el lenguaje del poeta, pues el poeta es la memoria del universo.

# BAR BODEGA



## “LORENTE”

(Junto a Hacienda)



*Especialidad en Tapas Variadas  
Vino de Origen Jumilla*

C/. Obispo Rocamora, 47      ORIHUELA

## LA EDAD DE LA METONIMIA

Antonio GRACIA

El Universo tiene la dimensión y la forma de nuestro conocimiento. Cuanto menor es nuestro saber más pequeño es el mundo: y lo que consideramos nuestra gran verdad no es más que una anfibia mentira naufragando entre múltiples ambigüedades.

La vida consiste hoy en eliminar la existencia -"pasar el rato", "matar el tiempo"- . Todos los medios de comunicación compiten por lo mismo: ausentar la reflexión, ahuyentar la metafísica, instalar el ocio -que antes era la excepción en el trabajo- como única laboralidad. El auge de la teleadicción -incluso la técnica del zapping significa la búsqueda ariadnariana (Rodin: "El pensador") de la mente para mantenerse siempre ocupada desde fuera y no preocuparse del vacío que hay dentro- es la prueba definitiva en el informe pericial sobre nuestro tiempo: pensar es una paranoia, una esotería; profundizar es doloroso. Se trata de descartar a Descartes: a) pensar es problematizarse; luego no pienso; b) no pienso; luego existo. La formulación actual sería: vivo porque no pienso. Y el paradigma: el adolescente con los auriculares aisladores del mundo en medio de la calle.

Lo que hoy rige y se valora no es la introspección, sino el estereotipo: las frivolidades pretendidamente metafísicas o la pretenciosa metafísica de la trivialidad: el escapismo de la vida, la evasión de la existencia: la estética de la banalidad. El cretinismo como inteligencia: ésa es la conquista de la cultura de masas. Ser es parecer y la apariencia es la esencia: el intelectual es sus gafas; la escritura es la verborrea; el libro es su encuadernación; el pintor es el que cuadratura círculos; la titulitis es la sabiduría; el político es el que promete; la máscara es la persona: el hábito hace al monje. La cultura de la incultura: eso es lo que hay en el fondo: el artificio: la etopeya del conformismo.

A esta poética de la catalepsia se debe: 1) el éxito -no debería dar nombres: pero la experiencia es una nómina de ejemplos- de un pelicularo como Almodóvar: su triunfo comercial es la demostración de su fracaso artístico: el factor común del ser humano es la mediocridad; 2) incluso fenómenos condenables como la drogadicción: Baudelaire se drogaba para *ir hacia* y buscar más allá: para estar y ser -literariamente- mejor: para crear; hoy el drogadicto lo hace para *huir de* y no estar mal: para no encontrar la nada que posee. 3) Sobre la usualidad de separaciones y divorcios: que un excónyuge se obstine no ya en imposibilitar la relación del otro con sus hijos, sino en no probabilizarla, es, cuando menos, meningítico y vociferante de que se prefiere la posible "venganza" egoísta a la real e imprescindible convivencia paternofamiliar: tenemos derecho a ser excónyuges y deber de ser personas. 4) Que un "cura se niegue a dar la comunión a una mujer" o a sacramentar a cualquier individuo es, simplemente, una usurpación de conciencia: si la iglesia es las gafas de la religión, éstas siguen mal de dioptrías: porque la religión no es de este mundo; pero la iglesia sí: y no debiera pasar impunemente la frontera. El evangelio -una religión- es una filosofía; la iglesia -una política- es una ideología. No es lo mismo eclesiastidad que religiosidad: todo lo que no comprendemos nos desumbilica de la razón y, para identificarlo -y no desubicarnos mentalmente- le ponemos un nombre: la paradoja consiste en que a lo que no está le concedemos la Ubicuidad y a lo que no "nos" es le damos la Existencia: a lo desconocido lo "identificamos" con un nombre que no identifica -Dios-, puesto que es la metáfora de la no identidad -el ovni de la mente-. 5) Que un magnate pretenda enterrar consigo -como prueba de "amor" y porque son "suyas" -dos obras de arte- los dos cuadros

más "caros"- privando a la humanidad de su patrimonio, es un indicio de la megalomanía cretinista: al confundir el valor del arte con el precio de éste en el mercado "artístico", lo más caro resulta lo mejor para el que identifica la cultura con el lienzo, el cuadro como el marco. 6) Es posible cometer atrocidades jurídicas porque tomamos la ley como principio de comportamiento olvidando que ésta es sólo la conclusión de la justicia y que la justicia es una perspectiva -temporal, circunstancial, interesada...-; y que una cosa es la ley de la justicia y otra la justicia de la ley. La ley es una sincronía; la justicia, "una" diacronía. Lo cierto es que la ley no se mide por su justicia, sino por su sanción. Como también es cierto que quienes tienen espíritu de escalvo consideran que toda ley es una dictadura. Consecuencia: todo derecho es un deber que respetar y pocos deberes tienen derecho a ser respetados. 7) Que se pueda llegar a un ayuntamiento desde el negocio del fútbol -lo que no invalida la buena alcaldabilidad demuestra hasta que punto la política es un juego (Muñoz Seca: "Y un juego vil/ que no hay que jugar a ciegas") y las masas sus perdedores: la popularidad distorsionada es una impostura: el arte de la prestidigitación y transmutación, la metemépsis alucinada -mejor: la metátesis prevaricatoria-: peremutar cumbres, alterar medios para conseguir fines (véase Shakespeare: *Julio César*, III, 2º o cómo futbolizar y penaltizar al pueblo). 8) Si lo que hacemos mediante la traducción de lenguas clásicas es la actualización de la cultura que aquéllas recogieron o iniciaron, la formulación exclusivista en lenguas restringidas y diglósicas es una regresión y la consecuencia de que -para y según algunos- el proceso cultural ha terminado. A menos que se pretenda -Nebrija: "siempre la lengua fue compañera del imperio"- imperializar desde una aldea. De otro modo: si el concepto es una forma y lo que queda es el hito expresivo, ¿cómo es posible cometer el guillotinado de traducir *El Quijote* al "valenciano" si un valenciano conoce la lengua de Cervantes y, al leerlo traducido, el concepto "ya" es otra forma y, por ello, "tampoco" el mismo concepto?. 9) Claro está que son lícitos el vernaculismo o el feminismo -y legítimos, aunque el centralismo y el machismo (otros dos chauvinismos) los han postergado y expollado-: pero no para usurpar la cultura del hombre como especie o convertirlos en única piedra de toque -lo que importa es el seso, no el sexo: la persona-. 10) El ministerio de incultura (Fritz Lang: *El ministerio del miedo*) propone un lenguaje para la enseñanza en el que se desprecia la lengua -la radiografía del pensamiento y la locución del lenguaje- y en el que en literatura se compendia aceleradamente la universal, desde la Biblia al *Ulysses*, quizá para aprovechar -dadas las excelencias de ambas obras- la divina expresión "Yoyce soy el que Yoyce" y concluir que Dios es literatura (resulta que no votamos -libremente- para que nos eduquen, puesto que nos educan -políticamente- para votar).

Hoy el espejo ya no nos refleja. O hemos forjado un espejo a nuestra contraimagen y desemejanza: para que nos identifique la contumacia y nos conforme -también Dorian Gray, sin poder evitarlo aunque sirviéndose de ello, hace vivir al cuadro sus errores: hasta que su espejo, muriendo, lo asesina-. Se han desplazado los problemas trascentenales considerados como realidad diacrónica por la sincronía "realista" -pero efímera- concebida como metafísica. Asistimos a la suplantación de la trascendencia por la trivialidad. Se ha sustituido lo homínido por lo ominoso, lo humano por "lo que está a mano". Es la ética de la necedad. Y esto, más que ético, es patético, mefítico, mefistofélico y poco meta-

físico. Si la razón de la fuerza es el gran problema de la humanidad, la incultura es la peor violencia y su engendradora. Sólo la cultura garantiza la libertad. No se es más libre cuando se elige entre lo que nos imponen, sino cuando elegimos que no nos impongan. En este sentido, la libertad -posibilidad de elección- es un dilema: (para escoger hay que saber) como nadie quiere tener dilemas -pensarse prefiere la incultura: la esclavitud del ni siquiera sé que no sé nada. Es la demiurgia del vacío. De un teocentrismo y un antropocentrismo hemos pasado a una demonología bufonesca. Nuestro mundo es la epopeya del estrabismo. Estamos en la era metonimia y de la alteridad. Un ejemplo resumen: la joven con las metáforas bien puestas anunciando ambrosías: y habrá quien al besar el vaso se lujurie un orgasmo.

El hombre es la partitura más difícil de interpretar: y algunos directores quieren que suene desafinadamente. Con la estética de la frivolidad sólo se soluciona inexistir,

morir en cada acto creyendo vivirlo en lugar de convertirlo en potencia para otro en progresión trascendental. Hoy la "felicidad" -la catalepsia- supone el encarcelamiento de la libertad. Esta la antonimia de aquélla. En vez de generaciones cabe hablar de degeneraciones. El progreso trae el regreso. Toda evolución engendra espuriamente una regresión; pero la amenaza de ésta no debe detener aquélla. La ciencia no puede responsabilizarse de su uso -Shakespeare: "somos dueños de nuestros pensamientos; su ejecución nos es ajena"-.

Rodeado de materialismo, sólo se salvará el hombre interior: ése al que se pretende desterrar. No es posible aceptar que la luz es la velocidad más rápida. Puedo estar mentalmente en cualquier lugar en sólo un instante. Algún día se descubrirá cómo viajar a la velocidad de los sentimientos y los pensamientos. Si no, el hombre sería más pequeño que el universo: y el hombre -la mente- es el universo.



## LOS INDECISOS

Jesús SAEZ CAMARA

Ya estamos en la recta final de la campaña electoral más reñida de la historia moderna de España, y parece que lo más relevante de la misma es el tema de los indecisos.

¿Quiénes son los indecisos?, para mí los indecisos hay que dividirlos en tres grupos. Los primeros son los que realmente no saben qué votar y esperan hasta el último momento para ver qué líder dice aquello que quieren escuchar o qué programa electoral recoge aquello que más les interesa. Este grupo para mí es un tercio del total.

Los segundos, son los que tienen muy claro a quien van a votar, pero no les gusta decirlo a nadie, ni siquiera a los encuestadores. Estos también se llevan un 33%.

Los terceros, son para mí los más preocupantes. Son los que se suman al previsible ganador y hasta que no vean la última encuesta y creen saber quién va a ganar, no deciden su voto por ese alguien. Este grupo es el resto.

Mi conclusión personal es que los indecisos, al final, cambian poco el panorama de las últimas encuestas, y por tanto estas coinciden bastante con los resultados electorales.

Cambiando de tema, diré que el otro día estuve en el mitin del Partido Popular, y me interesé en recoger un programa electoral de dicho Partido. Mi sorpresa fue mayúscula, pues tras pedirselo a la mesa de propaganda y a varios líderes locales me tuve que ir a casa sin programa electoral, ¿será un secreto de Estado el programa electoral del PP?. Eso parece y me preocupa muy mucho pues por poner un solo ejemplo, días atrás leo en un diario provincial un artículo que dice: **El PP se opone en Aragón al trasvase que pide en Alicante**, eso, en principio solo sería un juego sucio de la política de este partido, pero días después viene en un pequeño rincón de ese mismo diario una columnita que dice: **Tres miembros del Comité Nacional del PP, desautorizan al PP de Alicante en lo referido al trasvase**; y esto sí que es mucho más grave.

Mi voto sigue donde estaba, y además mucho más afianzado, **YO VOTO PSOE**.

NOTA. Al terminar este artículo, me enteré de la angina de pecho de Julio Anguita, desde aquí mis mejores deseos para su pronta recuperación.



## ESOBEDIENCIA CRECIENTE.

Nuria INIESTA

### “DESLUMBRAMIENTOS PRIMEROS”

«Aquí estos leves rasgos le bastan al sutil que puede, sin equivocarse, descubrir el resto.» (Lucrecio)

A las ocho en punto, estridente, inmovible, sonaba el despertador. Saltaba de la cama rápida para llegar la primera al baño, terminar todo antes y poder reñir a mi hermana por su atraso.

El pelo lo recogía en una larga cola de caballo, que corté a escondidas cuando cumplí los quince, con el consiguiente "berrinche" de mi familia, preludio de varios días sin pisar la calle.

A falta de otras libertades, me resarcía en aquello que podía y que en algún momento escapaba al control de otros.

Después del aseo, acababa de instalarme el uniforme, el abrigo o la "rebeca" y abrazaba los libros, ya en la puerta, como el que abraza al compañero después de un único "pleno al quince". (Más adelante volveré sobre los libros).

Una vez en la calle, apresuraba el paso como si fuera a llegar tarde. No lo hice nunca; a mí me gustaba el Colegio, mis compañeras, lo que aprendía cada día, los sueños que fuimos levantando a través del tiempo que compartimos.

Pocos o muchos, no tengo datos recientes, no sé si en el camino se nos fueron quedando, también ignoro si esto ha sido bueno, malo o simplemente soportable, pero entonces eran algo más que sueños, eran la vida que preparábamos para el futuro. Creíamos en él y conseguíamos resistir en medio de bastante ignorancia. No nos supuso un gran esfuerzo creer: aún éramos inocentes.

Durante algunas clases, en horas de tedio, no nos privábamos de hacer trastadas y "borderías" que nos convertían en cómplices, según sentíamos, para siempre.

A mí me gustaba muchísimo poderme sumar al grupo de las "indisciplinadas" (decían las monjas), pero a su vez, nunca dejé en descuido mi gran curiosidad por todo, hasta el instante en que descubrí que una duda me iba llevando a otra, y que ya nada sería suficiente.

Salvo pequeñas naderías, fui muy feliz esos años que vinieron a adornarse con el primer enamoramiento. Iba a cumplir los quince, y como siempre, nada estaba previsto.

Y para que se cumplan los cánones, fué, por supuesto, un amor contrariado, en sus inicios, por la oposición inquisitiva de mi padre, en su final, por la inmadurez mía. Pero fueron las sensaciones y los sentimientos más genuinos y libres que haya tenido nunca.

Se dice, que tendemos a sublimar o mitificar las cosas buenas del pasado. Es posible, más tengo la convicción profunda, de que además de ser un amor que viví con la mayor de las intensidades, tuvo la gratísima tarea de hacer que mi adolescencia fuera algo mágico.

No perdoné ni tiempo ni paseos por los puentes y por la glorieta con sol de justicia o lloviendo a "mares", ya fuera con "gentío" o en soledades. No existía pereza para amar... ¡tiempos!

Pero la gran suerte de este encuentro, entre otras muchas, residía en la persona en sí. Era bastante difícil en aquella época y aquí, poder compartir una serie de inquietudes que iban más lejos de los límites de esta ciudad e incluso de nosotros mismos. Todas las puertas aguardaban.

Aún hoy, cuando revuelvo el bálde de mi corazón, siento el sol en la cara desde la cuesta del Seminario, acompañada de mañana, de él y de miles de palabras cargadas de esperanza. No las he olvidado...todavía.

En los veranos de entonces, era casi obligado ya marcharse unos meses a la playa. Orihuela se quedaba desierta, y aún no había descubierto yo la delicia de ciertos vacíos. Uno de estos veranos no pude ir y en un principio todo era de color aburrimiento: sin amigas, sin el mar, sin noticias... Pero llegó agosto con sus "idus" (agosto es mi madre y mi madrastra) y sin apenas percibirlo las cosas fueron cambiando. Los días se me llenaron de páginas y páginas. No había letras que cayeran en mis manos que no leyera, y a falta de otros motivos que los superasen (es difícil), mis ahorros se invirtieron en libros. Jamás he vuelto a estar totalmente sola. No sé si un hombre puede ser salvado o sostenido por los libros, rescatado de la soledad y la desidia, de lo turbio e infame, no lo sé, aún cuando a mí me han construido esencialmente; quizás sea cuestión de intentarlo, porque yo no me considero nada especial. Y si sólo fueran muletas, como dicen algunos, no tengo inconveniente en declararme inválida.

"TODO PASA Y TODO QUEDA", decía Machado. Me gusta pensar que este pequeño ejercicio de recuerdo viene a reconciliarme un poco sobre lo que hoy es mi presente, ni más ni menos, cargado de pasado.

"A PESAR DE CRECER, Y POR MUCHO QUE UNO MIRE HACIA EL FUTURO, UNO CRECE SIEMPRE HACIA EL PASADO, EN BUSCA TAL VEZ DEL PRIMER DESLUMBRAMIENTO" (J. Marsè).

**bou KRASS**

**K** **figue**

**ORIHUELA**  
**HOMBRE MUJER**

**PERFUMERIA - COMPLEMENTOS**

Duque de Tamames, 26 - Telf. 530 27 20 - ORIHUELA

**PIZZA SPRINT**

**PIZZA SPRINT**

ESPECIALIDAD EN  
PIZZAS EN PORCIONES  
Y FAMILIARES

C/. Limón, 8 (frente Supermercado Los Andenes)  
**ORIHUELA**

# PUBLICIDAD



*Iglesia de San Juan de Dios  
Hospital Municipal, siglos XVII - XVIII*

# ¡QUE NO QUEDA NADA!

"Una Morera, dos Moreras, tres Moreras en el \*Valle de las palmeras\*..."

## "REFLEXION POLITICA"

Cayetano GOMEZ

Se acerca el día "X=6,6, 93," como si de una difícil y compleja ecuación se tratara, Porque no sé usted pero yo cada vez entiendo menos ciertos jeroglíficos laberínticos de la política. Alguien, en un medio de comunicación, decía que lo bueno de las Elecciones, ya sean Generales o Locales, es que esos señores políticos que sólo y siempre salen en el cajón televisivo al final parecen de mentira, irreales, de cartón piedra y por lo tanto increíbles, distanciándonos, como respuesta consecuente, de ellos sobre todo a base de indiferencia ante lo constantemente incorpóreo. Y, por consiguiente (continuaba el comentarista), es bueno que al cabo de cuatro años pueda uno al menos escucharles y mirarles en carne y hueso a pocos metros e incluso tocarlos.

Yo estuve en un mitin del partido "H". Comprobé los diferentes niveles de madurez oratoria. El primer orador (representante del municipio) estuvo algo tosco y parco en imaginación (la misma retórica de siempre con los mismos temas, que de ser los mismos se convierten en quistes abstractos en la inconsciencia receptora), pero al mismo tiempo se comportó seguro de sí mismo y en definitiva aceptable. El segundo interlocutor (representante provincial) hablaba casi tartamudeando, pero no por problemas disléxicos sino porque sólo leía lo que tenía escrito delante, y vaya cómo lo leía: como si fuera la primera vez; lamentable..., me daba vergüenza ajena... en fin, la dirección de su partido sabrá al mandar a semejante personaje tan poco convincente. El Tercer y último orador (Diputado) me gustó muchísimo, su voz desgajada, aterciopelada, el tono de voz calculado que forzaba apasionado o modulaba ténue y seductor. Me gustó mucho su largo y generalizado recorrido por los problemas de vínculo local, provincial, o bien nacional; se constataba perfectamente que era un "animal político" en el argot propio con que se acuña a quienes transfieren en mayor, unos, o menor medida, los otros, el típico mensaje panfletario de programa aprendido o, dicho de otro modo, este político que tuve la ocasión de escuchar y contemplar era de los que ponían toda la "carne en el asador", dejando a uno, ante esa aparente actitud comprometida, con la duda o mejor dicho fuera de toda duda debido a la credibilidad que rezumaba hasta por los bigotes y a pun-

to de un ataque incontenible de aplausos desmedidos. Y es que está claro que existen estrategias de comportamiento estudiadas en la mejor escuela de teatro o con los mejores asesores de imagen que perfilan íntegramente a un candidato y que, si además éste es aplicado o de gran talento y valía, sin duda lo hacen imparable, al menos, en lo que se refiere a lograr convencer a una multitud congregada en un recinto. En este aspecto es fácil orientar el prestigio de los candidatos o clasificarlos sin dificultad tomando el ejemplo deportivo del fútbol: políticos de Primera División, de Segunda, etc...

A mí me sorprende sobre todo ese maremágnun de opciones, de mensajes a veces con códigos no permanentes y por, comparación, como las prendas de vestir reversibles. En esta cuestión los dos grandes partidos, el PSOE y el PP, argumentan sus recorridos de dardo lanzado certeramente al Centro de la diana. Yo no critico que ambas formaciones políticas intenten o se estén acercando ya desde hace tiempo al "equilibrio armónico de la disponibilidad del poder", en conclusión, al "centro" (pienso que posición o talante imprescindible para la gobernación equitativa de todo un país); y tampoco doy la razón a quienes ostentan o creen tener el derecho exclusivo de ostentar dicha posición como un hallazgo propio o fundacional, con el correspondiente y constante toque de alarma y denuncia cuando los "otros" pretenden ser vecinos suyos o inquilinos del mismo albergue. Es decir: que cada uno monte límpiamente en su respectivo caballo de batalla, aunque los tres sean blancos y con manchas en el lomo, idénticos, pero que ninguno pretenda "apoderarse" o con una expresión más suave "aprovechar" la silla de monta y los aparejos del que durante el camino se caiga por alguna circunstancia, porque en tal caso ya no sería aguantar la prueba de puesta a punto o iniciación que lo avala y a la que se comprometió al comenzar, con el perjuicio añadido de que al apoderarse de lo ajeno se deja al contrincante en desventaja desleal e impropia de todo juego limpio y entre caballeros. Pues bien, eso mismo hace el PSOE y el PP apoderándose a toda hora y desde hace bastante tiempo de todos los aparejos, artilugios y abalorios que el CDS en sus difíciles momentos ha ido dejando en el camino no por desprecio u olvido sino por puro despiste de-

**ESPINOSA  
RADIO**

**expert** 

TV - VIDEO - HIFI  
ELECTRODOMESTICOS

San Gregorio, 1  
Tels. 674 34 64 - 674 37 56 • **ORIHUELA**

ESTUDIO  
**montero**

Reportaje en  
Fotografía y Video 

Campoamor, 1  
Tel: 530 59 89 - **ORIHUELA**

sorganizativo básico. Y digo yo: Si tanto interesan a los dos partidos en pugna, la brújula, el astrolabio y las cartas de navegación de la nave del CDS, entonces por pura inercia lógica es que dicha embarcación Cedesta aún mantiene la línea de navegación a flote y con muy buenos resultados a imitar o al menos decentes. Por otra parte, cabría de todos modos la sospecha de que el Partido Central en disputa hubiera muerto o estuviera en esas entremedias (por aquello de que "a perro flaco todo son pulgas"), con las más implacables plagas nauseabundas consumiéndolo (siendo la mayor de todas la de los "transfugas villanos medradores" que en Orihuela, por ejemplo, tienen la desvergüenza de representar, Claudio Solano); y en este caso concreto los dos espectadores del desenlace serían, de acuerdo con la Pirámide Depredadora de la Supervivencia, o dos leones o dos hienas malolientes y fétidas, o tal vez dos buitres, y a partir de esta premisa (y que me perdonen ambas formaciones) pienso que serían los dos modelos últimos señalados del reino animal los menos atractivos y en la misma línea los más despreciables. ¡Digieran con esa tripa infecta que les cataloga de inmundos...!

A pesar de todo, yo confío en que si el PP y el PSOE se están interesando ¡tanto! en el proyecto centrista del CDS sobre todas las cosas que lo definen en particular en Adolfo Suarez por parte interesada del PSOE, viene a significar que más que nunca el CDS hace muchísima falta en el Espectro Político Español de ahora y por tanto no debe desaparecer sino restablecerse y reelaborar, para volver a emprender el trabajo atrasado, todas las magníficas cualidades que con tanto ahínco y acalorada promiscuidad les ensalzan quienes lo desean, a expensas de toda ley y argumento éticos.

**R.P. Subalterna:**

Uno oye, cuasi dramáticamente a éste o aquel marginado de aquella o la otra partida ideológica, denunciar la falta de democracia interna de los partidos políticos (rechazando las listas abiertas), y uno tiene la tentación, por un momento pe-

ro sin ser la primera y última, de urgarse los recónditos paisajes de la Constitución que honrada y bienintencionadamente guarda en los templados lugares del pensamiento y del sentido común con la dosis de suficiente moralidad añadida. Aunque cuestionar aspectos de los partidos es peligrosísimo para la Democracia, por los Farsantes, Aduladores y Sospechosos de gran calaña dudosa que prosperan respaldados por las descalificaciones, entre ellos posiblemente: los Gil y Gil, Ruiz Mateos, etc...) Con todo y sin la mínima desconfianza en la Democracia, único sistema posible, en ocasiones tratamos de recapacitar en alguna alternativa en activo que no salga de tal marco imperfecto e imprescindible. Opino que sin riesgos de hacer daño a la Democracia, al contrario reforzándola, habría que desarrollar e intensificar el ejercicio de las Asociaciones de Vecinos, Culturales, Ecológicas, por poner un ejemplo, con clara demarcación en un sentido no confesional y por supuesto sin estar adscritas en ninguna ideología; y desde ellas presionar plantando batalla a los importantes temas de todo tipo, incluso cotidianos, y de este modo presentarle cara a las grandes Multinacionales Ideológicas, acaparadoras, por su envergadura, de la individualidad, al menos desde los asquibles municipios en principio. Demos a menudo prioridad a las pequeñas entidades que no encubren, ni tratan jamás de hacerlo, intereses y compromisos difíciles de explicar y que no interesa hacerlos partícipes de sus afiliados: los de los grandes partidos.

Las Asociaciones es un capítulo de posiciones abiertas, inocuo para el sistema Democrático. Lo sé... no son la panacea, pero pueden convertirse en Atalayas desde las cuales gritar, Demandarse de las injusticias y atropellos y un sinfín más de garantías de expresión y denuncia de cualquiera de los derechos maltratados, etc, sin la necesidad del reciclaje sin escisiones que a la corta o a la larga impone el inquisidor partido modalidad de Plena Democracia, la mayoría de las veces, de puertas para afuera.

**ESTRUCH**

**PAPELERIA Y LIBRERIA**

Libros escolares  
Material de oficina  
**ORIHUELA**

**VIASE**

**ASESORIA**

**SERVICIOS  
PROFESIONALES**

*José Vicente Martínez Martínez*

**GRADUADO SOCIAL  
DP. EN EMPRESARIALES**

Juan Carlos I, 4 - Bajo  
Tel. 675 43 79 **REDOVAN**

## TAMBIEN SAN BARTOLOME

Jesús ZERON

En el mes de febrero del presente año publiqué en el diario ABC - en el que escribo como corresponsal- un polémico reportaje sobre la situación de las pedanías oriolanas; artículo que me valió muchas felicitaciones y no menos disgustos, incluso -no me es grato recordarlo- el concejal de turismo, Pedro Barrios, telefoneó a la redacción de ABC asegurando que iba a retirar de dicho diario la propaganda institucional del Ayuntamiento oriolano.

Además, Luis Fernando Cartagena, exigió el derecho a réplica. Al día siguiente con la firma DA -Delegación Alicante-, apareció publicada una breve entrevista al alcalde de Orihuela en la cual su señoría desmentía toda la información que aparecía en mi reportaje y con magistral sutileza, ponía en entredicho mi profesionalidad.

Confieso que entonces me quedó cierta frustración por no poder contestar al alcalde. En mi reportaje reflejé la postura centralista de nuestro Ayuntamiento, sí, pero por falta de espacio o porque no me pareció procedente, no aparecieron todas las quejas de los grupos y asociaciones de vecinos de nuestras pedanías, muchas agrias en exceso, pero no exentas de razón. El fluir del tiempo fue cerrando mi herida y todo hubiera quedado en pura anécdota, pero los problemas de las pedanías vuelven a estar de actualidad y esta vez no me resigno a dejar de escribir sobre el tema y tomo partido directamente.

Esta vez la protesta no parte de La Aparecida, Desamparados o La Campaneta, las más rebeldes; o de arneva Hurchillo o el Raiguero, críticas con nuestro Ayuntamiento; o de la abandonada Torremendo, que pide justicia con el miedo del débil que ha cometido una osadía, no, esta vez es San Bartolomé, la pedanía oriolana descontenta; una de las mayores en extensión y la más importante en población, orgullo de nuestro alcalde y de todo el equipo de gobierno municipal, por ser esta localidad industrializada un importante bastión del PP., fiel al alcalde y agradecida con las escasas atenciones que recibe de la metrópoli, abundantes y cuantiosas si las comparamos con las que reciben otras pedanías. Precisamente San Bartolomé, en mi reportaje, era el contrapeso a las feroces críticas de las demás pedanías.

Pues bien, ahora, un grupo de vecinos pertenecientes a la Asociación denominada Almidrano piden la dimisión del pedáneo representante del equipo de gobierno- y denuncian numerosos problemas casi todos relacionados con la explotación urbanística- de esta pedanía hasta ahora encubiertos.

Los vecinos han pedido en varias ocasiones reunirse con el alcalde sin obtener respuesta. Finalmente ante la insistencia parece que han conseguido una fecha para entrevistarse con el alcalde pedáneo, José Esquivá.

En San Bartolomé, he podido comprobarlo, andan los ánimos revueltos. Hay como suele ocurrir, posturas encontradas y vecinos que se muerden los labios por aquello del miedo. Pero en San Bartolomé empiezan a elevarse voces críticas que hace unos meses hubiera sido imposible escuchar. Puede que todo se deba a que están las elecciones encima y que, como el otro día escuché en el Ayuntamiento, se trate de un montaje orquestado por la oposición -siempre el PSOE detrás de todas las quejas de nuestros vecinos pedáneos, un recurso fácil ese de esconder los fracasos y las negligencias en la mala fe del enemigo-. Lo cierto es que en San Bartolomé ya existe oposición al Ayuntamiento oriolano. No tengo intenciones de dar consejos a Cartagena, pues ni soy quien para darlos ni creo que él los escuche, pero Orihuela debería mimar a sus pedanías para no propiciar una fragmentación del municipio que se nos antoja inadmisible pero no imposible. Antecedentes hemos tenido con el Pilar de la Horadada y todos recibimos con satisfacción la noticia de que el Tribunal Superior de Justicia ratificaba la delimitación del litoral oriolano -14 kilómetros de costa- y ahora esperamos con cierta ansiedad que no prospere el recurso contencioso administrativo interpuesto por la Asociación de vecinos Horadada, que reclaman esos 14 kilómetros.

Es mejor prevenir que curar y el equipo de gobierno del Ayuntamiento de Orihuela debería acordarse de sus pedanías siempre, no sólo en campaña electoral. Potenciar y fomentar la cultura en las pedanías, crear en ellas infraestructuras deportivas, consultorios médicos, no contentarse en mantener las necesidades básicas -que en algunos lugares ni existen-, sino ayudar al bienestar de unos vecinos que como alguien me dijo una vez pagan impuestos de primera y reciben servicios de tercera.

Si el equipo de gobierno no cambia de actitud cualquier día se rebelan los fieles vecinos de la lejana Barbarroja.



INSTALACIONES CORTINAS  
Decorar con Cortinas **PEYBAS**  
"Es tomar una buena medida"

SOLICITE PRESUPUESTO SIN COMPROMISO  
LE ESPERAMOS EN:  
Plaza Tte. Linares, 9 - Telf. 530 24 17  
(antes "Casa Luna") ORIHUELA



**CLINICA VETERINARIA  
OLEZA**

- Vacunaciones
- Radiografías
- Cirugía
- Peluquería
- Tienda Especializada

C/ Arzobispo, 3 (La Monserratina) Tel 674 24 41  
ORIHUELA



## "ORIHUELA SIN JUVENTUD"

Elena FERRER ROMERO

Orihuela siempre ha sido una pequeña ciudad en continuo devenir, con un futuro próximo que nunca se hace realidad. Entre los oriolanos podemos encontrar una típica inquietud humana de los que tienden a un progreso exigido por la época en la que nos encontramos.

Orihuela empieza a sufrir la profunda transformación desde lo social, desde lo urbanístico hasta lo religioso.

Es centro de una subárea comercial dependiente que, poco a poco, ha ido ampliando sus límites, no sólo en el ámbito de lo comercial simplemente, sino que ha alcanzado un cierto renombre, ya sea por la cultura, refiriéndome a su riqueza histórica, a Miguel Hernández, Gabriel Miró, Campoamor, Agrasot... como por sus cultivos arbóreos (cítricos, sobre todo limoneros, otros frutales y palmeras) y sus hortalizas, como lo puede ser también por sus tradiciones. Sin embargo Orihuela goza también de una merecida fama de pueblo involucionista, estancado en antañonas costumbres.

Dentro de mi orgullo, también debo ser sincera, pues sería engañarme a mí misma si no lo hiciese.

La juventud oriolana no existe, nuestra mentalidad está envejecida, vamos viviendo más deprisa de lo que nos permite el tiempo. Aunque todo esto no justifica lo demás: no tenemos una libertad encauzada a unos fines, no tenemos inquietudes para con nuestra ciudad, no nos movemos ni en ella ni por ella; tampoco tenemos lugares para jóvenes, no tenemos centros sociales, ni consejos juveniles... aunque como voy a ser sincera, debo serlo en todo, tengo veinte años hace cuatro días me enteré que en mi ciudad hay una concejalía de juventud. Pienso, además, que ahora la juventud no se siente identificada con ningún partido político ya que no nos incluyen para nada, más que para aumentar las cifras del paro. Yo no me siento identificada, ni representada, creo que muchos jóvenes tampoco, y esto estimula a que la juventud sea apolítica o que vote por la mera ilusión de votar, o tal vez "hereden" las ideas de sus padres.

El otro día, tomando café, estaba oyendo una conversación de las que no puedes evitar oír; gente de mi edad decía que viendo la corrupción política de todos los signos teníamos que adoptar los jóvenes tres actitudes: o ser apolíticos, o revolucionarios o estudiar Ciencias Políticas para poder llegar a la cima y desde allí cambiarlo todo.

Pero entonces tendríamos que preguntarnos: ¿Pasaría lo mismo? ¿El poder es el que corrompe? Todo hay que pensarlo muy bien y detenidamente.

Ahora que se acercan las elecciones, en lo que respecta a Orihuela, el equipo de gobierno municipal se acuerda de nosotros; así suele ocurrir. Durante seis años hemos sido ignorados, así que pienso que la indolencia del joven oriolano no es innata sino adquirida, y los que predicán con el ejemplo, los que en cierto modo educan al pueblo, me refiero a los políticos, deberían tenernos en cuenta en sus programas.

Orihuela tiene un reto de futuro, sí, y ese futuro incierto pasa por los jóvenes.

Cafetería Confitería  
  
 Avda. Orihuela, 17  
 Tel. 674 07 22  
 MOLINS

ESPECIALIDAD EN TODO TIPO DE  
 TARTAS DE ENCARGO

SERVICIO A DOMICILIO

**CALZADOS**

**LA**

**CARMELITANA**

ALTA ZAPATERIA  
 por el bien de sus pies

C/. Mayor, 11 ORIHUELA

## EL PARQUE: ¿LUGAR DE DIVERSION O DE PELIGRO?

Ada SORIANO

El parque es un lugar que frecuento a menudo no por propia necesidad sino porque tengo una hija de tres años a la que le gusta acudir todas las tardes. Como hacen muchas madres, llevo a la niña para que juegue y se divierta. Alguna que otra vez, después de asegurarle que íbamos, nos hemos tenido que dar la vuelta y además me ha costado convencerla de que todo está lleno de agua y embarrado, por lo cual resulta odioso estar allí. ¿No es posible regar al anochecer en vez de por la mañana? Pero esto es lo de menos comparado con el mal estado en que se encuentran los columpios en general. Al final del tobogán, por poner un ejemplo, en vez de arena o césped hay suelo llano y piedras. Igualmente ocurre debajo de cada columpio. Así, si un niño se suelta en un descuido, como le ocurrió a mi hija -que se hirió en la cabeza- corre el peligro de hacerse daño al igual que ella, o más.

Precisamente hace poco, ayudé a levantarse a un niño de unos seis años. Se resbaló y cayó de espaldas. Hay que tener en cuenta que los columpios no llevan respaldo ni cadenas de seguridad como hace unos años. Da la sensación de que este parque se hizo para que no digan y más en un sitio céntrico como es la glorieta. Ya que el Ayuntamiento debe encargarse de estas cosas que intenten hacerlo un poco mejor, que ya está bien de aguantar cuatro cachibaches mal puestos. Si lo que realmente hace falta es vigilancia, una vez que esté todo en condiciones, que se las apañen para que la haya. Así, de paso, ofrecen más puestos de trabajo. Lo que no hay derecho es a que los que vivimos en esta zona nos veamos obligados a llevar a los niños a esa cochambre porque no nos queda otra elección. Y como es natural, a un niño no le vas a decir no te llevo al parque porque tiemblo de pensarlo. Los niños no entienden de peligros. Son los únicos que no se quejan -salvo cuando se caen- los que aceptan cualquier artilugio.

Y para finalizar, si el Ayuntamiento no tiene ganas de arreglarlo porque lo considera un mal menor, al menos que se preocupen de reponer arena en los sitios empedrados cada vez que sea necesario. Es lo mínimo.

Por cierto, ahora, con los actos políticos y demás se ha notado una preocupación por la limpieza y la buena imagen. Pues que sepan ustedes, los responsables, que la vida y las necesidades de un niño son infinitamente más importantes que cualquier interés electoralista.

Y es que, en este pueblo, hasta que no ocurre algo gordo...

*Nos vemos en ...*

*El quinto pino*

**CAFETERIA - HELADERIA - BURGUER  
CON TERRAZA**

*Donde encontrarás el mejor ambiente  
a la hora de tomarte una copa*

**LA APARECIDA - Telf. 674 13 78**

**REGALOS**

*Dakar*

C/. Colón, 6    ORIHUELA

# RESPUESTAS AL NUEVO CATECISMO DE LA IGLESIA CATOLICA

## Las raíces de la polémica(III)

### -El Sacerdocio 1º-

Nicolás LOPEZ RODRIGUEZ, sacerdote

Estamos en la tercera raíz de la polémica sobre el Nuevo Catecismo: algunos puntos referentes a los SACRAMENTOS y a los MANDAMIENTOS, que son controvertidos, polémicos y muy rígidos: respondimos al Bautismo; ahora señalemos algo sobre el Sacerdocio y el Matrimonio, porque son los sacramentos más influyentes en la vida social.

EL SACERDOCIO: sobre este sacramento aparecen varias afirmaciones en el Nuevo Catecismo que contienen desde el Judaísmo su influencia "MACHISTA", porque la Iglesia Católica tiene sus raíces en el Judaísmo, nos guste o no; y el Judaísmo era y sigue siendo para sus devotos una religión con una total influencia del hombre sobre la mujer. Jesús luchó contra esto, pero también debemos admitir que no hubiera conseguido nada si entre sus Apóstoles o primeros Obispos, y no digo discípulos, porque discípulos tuvo muchos más y entre los que sí habían mujeres, hubiese elegido entre aquellos (Apóstoles-Obispos) también mujeres; éstas le siguen pero en una situación de vida diferente a la de los Doce Apóstoles.

Si que podemos afirmar para la mujer "LA DIACONIA" o 'SERVICIO' en la Iglesia de los primeros cristianos con su oración de CONSAGRACION DE ESTA DIACONIA. ¿Diaconisas?, sí, ¿por qué no?.

Os cuento una historia real, aunque breve: Pablo cuando escribe la Carta a los Romanos, dice en 16, 1-3: "Os recomiendo a nuestra hermana Febe, DIACONISA de la Iglesia de Cencreas, para que la recibáis en el Señor de manera digna de los santos y la asistáis en todo lo que necesitare de vosotros, pues ella a favorecido a muchos y a mí mismo". La denominación griega de DIAKONAS transmitida por la Septuaginta o Versión de los LXX, no hace diferencia en cuanto al sexo, y la traducción en femenino (como cargo), parece aquí acertada. Lo lamentable es que enseguida los "sabios teólogos de la tradición inmutable e inamovible" dicen que esa expresión sólo tenía como finalidad poner de manifiesto la meritoria labor de Febe al servicio de la comunidad. Y así queda zanjada la posible discusión sobre un orden diaconal en la Jerarquía de la Iglesia donde entraban también las mujeres.

Hoy día y antes durante siglos, la mujer ha ejercido una labor de diaconisa pero nunca ha sido reconocida en la Jerarquía Eclesiástica. Ya en zonas del mundo donde hay carencia de sacerdotes, las mujeres seglares y religiosas OFICIAN como lo haría un diácono ordenado para tal ministerio, o sea, lo hacen todo: bautizar, dirigir la Palabra de Dios, el servicio de la caridad, la administración económica y burocrática en general de la comunidad, etc., menos consagrar y confesar, que es la labor del ministerio sacerdotal; pero la Jerarquía romana no las admite dentro del Orden de los Diáconos, en cambio, con la mejor pedagogía del cinismo, si que no niega su servicio y lo agradece públicamente; las "aprovecha" para sus necesidades en las comunidades católicas mientras sean necesarias por esa falta de varones dedicados a las tareas eclesiológicas; no las acepta como diaconisas ordenadas "in sacris", sólo las quiere de forma temporal. Es como darle un trabajo al que desea trabajar en una empresa y no tenerle asegurado en nada: ni seguridad social, ni contrato fijo, ni seguro de accidente laboral, sólo trabajo con un 'contrato en blanco', mientras

urge la necesidad. La mujer no se acepta en la Iglesia Católica Latina o de Roma y tampoco Católica Oriental, como diácono o ministro ordenado aunque en realidad esté haciendo lo mismo, sirviendo a la Iglesia de igual modo. Este es, pues el cinismo del poder religioso católico romano y del resto de los jerarcas.

En el Nuevo Catecismo, en su número 1571 se dice: "... Este diaconado permanente, que puede ser conferido a hombres casados, constituye un enriquecimiento importante para la misión de la Iglesia. En efecto, es apropiado y útil que hombres que realizan en la Iglesia un ministerio verdaderamente diaconal, ya en la vida litúrgica y pastoral, ya en las obras sociales y caritativas, sean fortalecidos por la imposición de las manos transmitida ya desde los apóstoles y se unan más estrechamente al servicio del altar, para que cumplan con mayor eficacia su ministerio por la gracia sacramental del diaconado". (Recogido del Decreto "Ad gentes" o sobre la actividad misionera de la Iglesia en su número 16, del Concilio Vaticano II), Y después de leer esto, observo, como ser humano que soy, que esa labor diaconal de tantas mujeres dentro de la Iglesia en todo el mundo es sólo una labor de necesidad por la carencia de sacerdotes y de varones seglares entregados a la Iglesia, observo que no aparece esa labor de ellas en la misma dignidad que lo hacen los hombres según interpreta la Iglesia Católica. Si yo fuese una de esas mujeres que están dando su vida entera por la Iglesia, me sentiría defraudada, engañada, utilizada, e incluso se derrumbaría mi fe. Estas mujeres, ¿no pueden ser fortalecidas por la imposición de las manos del obispo como se hace con los hombres?, ¿por qué?; no existe teología católica hoy que dé una respuesta de dignidad. ¿No es esto una gran injusticia teológica de las que nunca predica la Iglesia romana?. ¿Dónde está, entonces, ese Dios del cristiano que no quiere distinción de color, ni de sexo? ¿Dónde?.

Creo, pues, que Dios mira de modo diferente a como sigue mirando la Jerarquía Católica a la mujer. Y por mucho que se diga que tiene una mayor participación en las tareas de la Iglesia, siempre tendrá sus límites; ¡hasta aquí!, ¡de aquí no pasas!. El ejemplo señalado es sólo el diaconado permanente, ni siquiera se ha pensado en la posibilidad del sacerdocio, sería impensable.

\*\*\*\*\*

**PERFUMERIA**

**AGATA**

**(cacharel)** Guy Laroche

Barbara Ward      Giséle Denis

C/. Maestro Moreno, 1      ORIHUELA

## CRISTIANISMO ¿PARA QUE? VII

M. Serna Oltra

Quisiera hacer un resumen sobre el ateísmo marxista y voy a intentarlo. Quizá con el resumen se aclaren algunas dudas o algunas ideas mal expresadas. El tema, por supuesto, no está llevado de la mano de un profesional y no me desagradaría que alguien me hiciera las objeciones pertinentes. Yo veo algunos conflictos de difícil solución para los cristianos. Uno de ellos es el de la trascendencia. Recuerdo que en una reunión celebrada hace años en el aula del Banco de Bilbao, dos comunistas nos hablaron sobre los problemas de la educación, la ley de Financiación Escolar, las Asociaciones de Padres de Alumnos y en la segunda parte hubo coloquio. Ya conocemos que la enseñanza escolar en nuestro pueblo ha sido casi siempre patrimonio institucional de la Iglesia. Pues bien, en lo más vivo del coloquio, un católico amigo mío dijo que no aceptaba la doctrina expuesta porque carecía de trascendencia.

¿Qué quiso decir? uno de los ponentes le contestó: "Nosotros también nos sentimos satisfechos cuando luchamos por la emancipación de la clase obrera y eso nos sirve de consuelo". El público protestó y mi amigo replicó diciendo: "Nosotros luchamos en la vida por algo más allá de lo puramente material".

Yo digo que ni lo uno, ni lo otro; que muchas veces, la falta de entendimiento está en la intransigencia y en querer llevar la razón total tanto unos como otros.

Lo que aquí se plantea es algo que quizá no podamos resolver con los métodos clásicos o tradicionales, porque se trata "del sentido de la historia". ¿Tiene sentido la historia? ¿Hacia dónde camina? ¿Quién dirige el proceso históricos?. Para el marxismo es capital el descubrimiento del sentido de la historia, puesto que de él depende el contenido de la revolución. Para el marxismo el sujeto de la historia es algo que no es abstracto, ni anda por las nubes, sino que es un protagonista muy definido, tanto social como políticamente: es el proletariado. Volvemos a afirmar el antropocentrismo que se desprende de la idea marxista de la autodeterminación del hombre, de su plena libertad y de su absoluta independencia.

Para los cristianos, el sujeto de la historia es Dios. Pero para que esta afirmación nos sirva, nos hace falta admitir a Jesucristo como al menos enviado de Dios. Si se acepta esta terminología, resulta que el antropocentrismo se va a ver comprometido con el teocentrismo aunque yo, para evitar dificultades pondré cristocentrismo. Porque si ponemos a Dios como centro de la historia, nos pueden decir que somos neutrales, que hablamos en abstracto pues de Dios se puede hablar sin entenderlo, mientras que de Cristo, podemos entendernos porque sabemos quién fue y forma parte de esta historia humana.

Tenemos, pues, que para Marx el proletariado es, al mismo tiempo objeto y sujeto de la revolución; la toma de conciencia de su ser explotado coincide con la necesidad de tomar el poder y cambiar la situación. Así visto, la revolución no es una aventura, ni un lujo que puedan disfrutar o hacer reír a los obreros, sino que se les presenta como lo más necesario de su existencia, para vivir con dignidad. Y si no fuera posible, era preferible la muerte en su intento; al fin y al cabo ellos eran el desecho de la sociedad y por tanto de la misma vida.

No expongo las tres razones de Marx ni me extiendo en citas de sus críticos para no alargarme y de esta manera podré explicar mis propias ideas sobre el tema que nos ocupa. Sólo citaré a dos destacados pensadores: Lenin y Kautsky. Los dos son contrarios al pensamiento de Marx, ya que la clase obrera no podía ser consciente de lo que le pasaba.

A D. Tomás Malagón, el teólogo de la HOAC le sucedía lo mismo al hablar sobre el campesinado. Un año vino a Murcia a dar unas charlas y unos pocos de Orihuela fuimos a escucharle. A la hora del descanso y después de preguntarle sobre el acuciante problema me dijo: "Lo peor que le sucede a los trabajadores del campo es no saber lo que les pasa". Por cierto, el mismo teólogo tiene publicado un volumen con el título: "Misión Obrera" y en sus páginas (el libro es un compendio de Pastoral Obrera en el que intervienen varios autores) que él dedica a exponer su pensamiento, ve en la civilización campesina una larga historia primitiva con un aferramiento

to a la superstición y una sumisión a la autoridad que les impide avanzar en el conocimiento del mundo y de los avatares de la vida.

Lenin concede, desde luego, que la clase obrera sea una clase explotada. Pero no cree en absoluto que esta clase llegue a tomar conciencia de su opresión y pueda, consiguientemente, plantear una estrategia revolucionaria. "Esa conciencia hay que llevarla desde fuera. Según la historia de todos los países, la clase obrera es incapaz de tomar la decisión revolucionaria debido a su mentalidad reformista y por eso a lo sumo llega a unirse para organizar una lucha contra el patrón, pero la doctrina del socialismo es cosa de filósofos y economistas y fueron elaboradas por cultivadores representantes de la clase poseedora, de la "Intelligenztia". Y Kautsky "En efecto, la ciencia económica moderna forma, junto con la actual técnica, los presupuestos de la producción socialista. Ambas se les escapan al proletariado a pesar de su buena voluntad... El sujeto de la ciencia no es, pues, el proletariado, sino la "Intelligenztia" burguesa... La conciencia socialista es algo que se inyecta en la lucha de clase del proletariado desde fuera y no algo nacido de sus mismas entrañas".

Estas ideas las desarrolla Lenin en su libro "¿Qué hacer?" pero al no estar muy seguro de sus tesis recurre a Kautsky como autoridad ideológica de la Socialdemocracia que entonces era marxista (eran los tiempos anteriores a la III Internacional).

Si concedemos a Marx la razón de que el proletariado es quien dirige o se hace cargo de la historia hay que aceptar que la historia anda hacia su destino tirada hacia adelante por el empuje de la lucha permanente del proletariado hasta llegar al paraíso comunista. Será entonces cuando los que lleguen al final gozarán de las delicias de una vida plenamente gozosa y feliz, mientras que los "caídos" serán los frustrados, que no han participado del sentido de la historia más de sus dolores. Son hombres que mueren en el combate para que otros disfruten de la plenitud. Son vidas sin sentido; de aquí que muchos al verlas venir, abandonan...

Afirmar que Dios es el sujeto y la clave de la historia, quiere decir que la sociedad no sólo camina y realiza sus ideales de libertad de abajo arriba, liberando a la sociedad de sus contradicciones materiales mediante la conquista gradual por el proletariado de su protagonismo total, sino que además cuenta con el apoyo y la opción del mismo Dios que está al final de los esfuerzos humanos y desde el futuro tira del presente, hacia lo nuevo, hacia el sentido pleno de la aspiración humana: la conquista de la felicidad, no la egocéntrica de la que habla Bertrand Russell en su libro y que el anciano agnóstico dice en sus consejos que hemos de evitar, sino la que espera todo ser y toda la comunidad en su propia realización.

Para los cristianos, la muerte y resurrección de Jesús, el subversivo Galileo, es una anticipación de la plenitud de la historia. Y es al mismo tiempo, promesa de que los que caigan en la cuneta, llegan hasta él para participar de su plenitud y de su gozo.

La tesis de los cristianos pretende dejar a toda la actividad de la historia en su ser provisional, crítico y autocrítico. Porque en el supuesto de que el triunfo de la revolución nos traiga una sociedad nueva (para la cual hace falta un ser humano nuevo), es necesario mantener un orden nuevo que sea la garantía de que no se puede destruir o deformar. Se corre el riesgo (si no hay hombres nuevos para una sociedad nueva) de que las estructuras no funcionen (como sucedió en los comienzos del cristianismo, que según San Lucas, practicaban la comunión de bienes, poniéndolo todo en común, pero sin resultado).

Si esto sucediera en el comunismo (en el socialismo real ha fracasado), todo habría sido un sueño.

Los cristianos no es que sepan más de la historia sin que esperen más, es decir, creen en la esperanza. Parece como si estuviera hablando de forma conceptual y me alejara de lo real y objetivo y no es así porque "si algo nos enseña la historia es lo que no debemos hacer" (D. Tomás Malagón).

Otro punto conflictivo es el de la violencia. Los ateos no marxistas cuando en sus análisis ven a Dios como un estorbo para el hombre lo hacen a nivel individual. Marx, por ejemplo, al hacer sus críticas a Feuerbach decía

que hablaba sobre la esencia religiosa disuelta en la esencia humana. En cierto modo estaba diciendo concepto de hombre abstracto. Para mayor claridad transcribo sus dos tesis (la 6 y la 7 de la Crítica Marxista de la Religión):...la esencia humana no es un ente abstracto sobre cada individuo concreto. En su realidad es el conjunto de las relaciones sociales. Feuerbach, que no aborda la crítica de esta esencia real se ve forzado a: 1- Abstraer del decurso histórico y a fijar el espíritu religioso para sí y a presuponer un individuo humano-abstracto-aislado. 2- Concebir la esencia sólo como género, como la generalidad interna y muda que une a muchos individuos sólo naturalmente. (Tesis 6). Feuerbach no se da cuenta por ello de que incluso el sentimiento religioso es un producto social y de que el individuo abstracto que él analiza pertenece a una forma social determinada. (Tesis 7)..

El pensamiento de Marx es de una mentalidad comunitaria frente al individualismo de los idealistas del siglo XIX. Este descubrimiento del "otro" es lo que va a conformar el pensamiento revolucionario de Marx. El mira el futuro y el ansia de la liberación del género humano, por eso la revolución no es una escaramuza de unos locos o aventureros fanáticos, sino la necesidad de liberar a la sociedad humana de la opresión, la ignorancia y la esclavitud. La revolución será obra de los mismos obreros conscientes de su opresión. Es aquí donde Lenin no comulga con la tesis de Marx. Pero Lenin es un genio político: "...Bajo el impacto del curso espontáneo de los acontecimientos, sazón y se organiza a nuestra vista la insurrección armada de todo el pueblo. No ha transcurrido aún tanto tiempo desde que la única manifestación de la lucha del pueblo contra la autocracia eran las revueltas, es decir, los disturbios inconscientes y desorganizados, espontáneos y a veces salvajes... La propaganda y la agitación de la Socialdemocracia conscientemente preparada han surtido efecto. Las revueltas han dado paso a las huelgas organizadas y a las manifestaciones políticas contra la autocracia... La criminal y vergonzosa guerra (se refiere a la guerra ruso-japonesa, en la que Rusia salió perdiendo 1904-1905) a que la autocracia lanzó al pueblo ha consumido la paciencia de éste... La multitud armada... Se ha dado comienzo a verdaderos combates del pueblo con las tropas en las calles, a batallas en barricadas. En Odesa se ha incorporado abiertamente por primera vez a la revolución una gran unidad militar del zarismo...(El Gran Acervo).

Jesús, el de Nazaret, es también un revolucionario que por toda arma sólo tiene la palabra. Sólo se registra un acto violento en su vida cuando según los evangelistas expulsa a los mercaderes del templo golpeando con unas cuerdas y tirando las mesas y el dinero de los cambistas. Pero Jesús no hiere a ningún hombre, lucha contra la estructura religiosa y económica que era el Templo judío. Jesús dirá en San Mateo, "Bienaventurados los mansos porque ellos heredarán la tierra."

Sin embargo Jesús es consciente de que su comportamiento traerá persecución y muerte, empezando por él. En el mismo capítulo 5 del evangelista citado se lee sus célebres palabras "de no hacer frente al rival y ofrecer la otra mejilla si uno fuere abofeteado. Y lo peor: amar al enemigo y rogar por los que nos calumnian y persiguen.

En otro lugar se halla escrito (Mt. 10, 34-35) "No penséis que he venido a traer paz en la tierra (traer o sembar): no he venido a sembar paz, sino espadas; porque he venido a enemistar al hombre con su padre, a la hija con su madre etc.

Jesús ha venido a cambiar las conciencias de resignación e impotencia ante el sistema, haciéndole frente; pero el respeto y sobre todo el amor con que ama al ser humano y al pueblo, le impiden la lucha violenta armada. El piensa que la violencia no nace de lo bueno del hombre y que ella misma se vuelve contra el hombre: "El que a espada mata: espada muere", dice en otro lugar. Esta es la encrucijada del cristiano militante comprometido.

#### RESUMEN

1.- Una cosa está clara, que tanto el marxismo como el cristianismo persiguen la liberación del hombre, la destrucción del sistema con sus estructuras injustas y se plantean el advenimiento de una sociedad y un hombre nuevos.

2.- Esta tarea es competencia del hombre, ya que es su historia, pero

no hay necesidad de excluir a Dios que está a favor del hombre y de su lucha porque es justa. Dios no está en el cielo, sino en el corazón humano. Dios respeta al hombre frente a su libertad pero aguarda al final de la historia silenciosamente; no es un intruso, pero pedirá cuentas al malvado. También pedirá cuentas al indiferente.

3.- El cristiano, si ha comprendido el mensaje liberador del Evangelio no tiene excusa; si no se ha esforzado por comprenderlo y ponerlo por obra también es culpable.

4.- Una lectura burguesa del Evangelio ha conducido al cristianismo al fetichismo. Si los cristianos no optan por la liberación de los pobres y no luchan contra la injusticia, no entrarán en el reino de Dios. Son asimismo hombres frustrados sin trascendencia histórica.

5.- El materialismo histórico es para un cristiano la desacralización del mundo del sistema y sus autoridades. Nada hay sagrado en este mundo donde todo es materia. Jesús desacraliza tiempos, lugares, autoridades e instituciones creadas por el hombre: "Sólo Dios es bueno" (Lc. 18, 19. Mt. 19, 17. Mc. 10, 18. Mt. 6, 9. Lc. 1, 49). Sólo él es santo. "El tiempo es llegado en que los que adoran no lo harán ni en el Monte, ni en Jerusalem" (Jn. 4, 21-22) Jesús desacraliza costumbres, leyes y tradiciones (no ayunan, "el hombre es señor del sábado", no se lavan ritualmente las manos para comer y comen lo que les ponen, saltándose lo prohibido por Moisés). El ritualismo cristiano sin compromiso de lucha no sirve de nada.

La materia será recreada en el día de la resurrección. Por eso el materialismo histórico no contradice la fe. Dios en su juicio no preguntará por la fe, sino por las obras, porque la "fe sin obras es muerta". (Sant. 2,21) (Mt. 25, 31 ss),

6.- La religión verdadera, no adormece a nadie, no resigna a nadie; todo lo contrario, lleva a la cruz al sufrimiento en el amor, a la entrega gratuita y desinteresada. El cristiano no es un ignorante, pues no cree en el absurdo, sino en la posibilidad; se interroga, se interpela, reconoce sus limitaciones y se arrepiente de sus faltas, porque, aunque no cree en la maldad de hombre por naturaleza, experimenta su debilidad. El cristiano es el hombre de Dios y el hombre de los hombres.

7.- La fe del cristiano no es una fe ciega (eso es beatería), sino racional. No se puede creer en lo imposible, pero sí en lo desconocido, ya que no es absurdo admitir que existen verdades incomprensibles e inalcanzables por la ciencia humana. Además, mientras no se demuestre lo contrario, se cree en el testimonio del hombre honrado que es capaz de dar la vida por defender lo que ha visto y ha oído.

8.- Ante la violencia el cristiano debió imitar a su Maestro; puede destruir estructuras opresoras y renunciar a su propia defensa, pero no puede consentir que se maltrate a su prójimo aunque en ello le vaya la vida.

# Detalles

MERCERIA

Teléfono 530 55 88      ORIHUELA



# LA LUCERNA



## EL ORATORIO FESTIVO COMIENZA LA CELEBRACION DE SU 75 ANIVERSARIO.

Con el lema: **Oratorio Festivo ( 1.918-1.993). 75 años en la Historia de Orihuela**, se han iniciado, coincidiendo con María Auxiliadora, la patrona del Colegio, una serie de actividades que se extenderán a lo largo del año, y que pretenden resaltar la función del Centro dentro del contexto cultural oriolano de este siglo.

El Oratorio Festivo, desde su fundación por D. Juan Torres Silva, ha sido para Orihuela su Casa de Cultura. En él "no se ponía nunca el sol cultural", que decía D. Antonio Roda; y por las noches fue, sobre todo, y sigue siendo, un lugar de "trabajo" para todos aquellos que buscan en la música su realización personal: tunas, bandas de cornetas y tambores, bandas de música, etc, se fueron creando y formando a lo largo de todos estos años. Su Imprenta, foco de distribución cultural, contribuyó, igualmente, a que esa labor llegase a otros lugares de nuestra geografía. Y su cine-teatro, fue el lugar de encuentro para muchos oriolanos. Pese a los años, el Oratorio Festivo sigue manteniendo su espíritu fundacional, y representando en nuestra ciudad una referencia cultural muy impotante... «Y que cumplas muchos más.»

## SE ARREGLAN LOS JARDINES DEL ANDEN.

Estos días se pueden ver a una serie de funcionarios del Ayuntamiento trabajando en los Andenes. Se están colocando adornos metálicos que rodearán las zonas donde irá el verde, entre otras cosas para protegerlo. Bien. Lo que ocurre es que estamos cansados de un Ayuntamiento que tan sólo "trabaja" cuando vienen las elecciones. Y aunque más que trabajar, esto es un simple gesto, demuestra el concepto que tienen estos señores de lo que es una gestión municipal: su planificación responde a un ejercicio de conservación del poder y punto. Hasta las próximas elecciones, pues, que por cierto serán las municipales, y ahí echarán el resto; ya verán . ya...

## SE CLAUSURARON LOS II ENCUENTROS DE CINE HISTORIA.

El pasado mayo, el Alcalde clausuraba los II Encuentros de Cine Historia, haciendo una defensa de los mismos dentro del concepto de secuestro que tiene la derecha de toda manifestación cultural. No vamos a analizar la semana de cine, que ya se ha echo; lo que sí queremos, desde esta Revista, y porque nos parece importante lo que se está haciendo desde esa Asociación, pese a todo, es aportar nuestro punto de vista para afrontar el futuro: primero, ir pensando en el Teatro Circo como local "independiente" y capaz de aglutinar a todas las Entidades entorno a un mismo proyecto, en un marco, repito, "independiente".

Segundo: estudiar otras fechas y otros horarios, que respondan más a los intereses generales y que faciliten su presencia. Y tercero, que ya se hace en parte, implicar más todavía a los centros culturales y de Educación, sobre todo los Institutos, facilitando su programación, y con ello su presencia. Y sobre todo

## LA LUCERNA LLEGA A TODA LA PROVINCIA

Además de los Centros culturales, sociales y políticos de ámbito local, desde hace unas semanas, la Lucerna esta siendo distribuida a más de sesenta Asociaciones culturales y políticas, Bibliotecas, etc. de toda la provincia de Alicante y Murcia. Es nuestro deseo continuar esta labor de difusión de la Revista, e incluso ya estamos preparando su lanzamiento en otras provincias e instituciones de ambito nacional. Nos satisface gratamente de que en Castellón, un grupo de personas interesadas en fundar una Revista de las características de la Lucerna, se pusieran en contacto con la Dirección de la misma para recabar información técnica y cultural sobre todo. Y todo ésto es posible gracias a la gran aceptación, cada vez mayor, que la misma tiene entre sus lectores. a los que agradecemos su apoyo.

## EXPOSICION DE PINTORES DE LA VEGA BAJA EN SOLEIDIOS.

Dentro del mes de La Cultura y la Música que se viene celebrando el Pub El Quinto Pino de La Aparecida, organizado por el club juvenil Soleidios, empezó en la tercera semana de mayo, jueves 20, una exposición de pintura. Los pintores, todos de la Vega Baja, son: Anselmo Mateo, Rate Ruiz, José Aledo, Muñoz Grau, Pedró, Manel López, Alfonso Ortuño, Ferrández Costa, Jesús Nortes, José María Piñeiro y Cayetano Gómez. La exposición, que atiene a una línea de gran riqueza expresiva y diversidad de estilos, muy personales pero convergentes en multitud de claves coetáneas de pensamiento y filosofía plpástica, finalizará el 7 de junio.

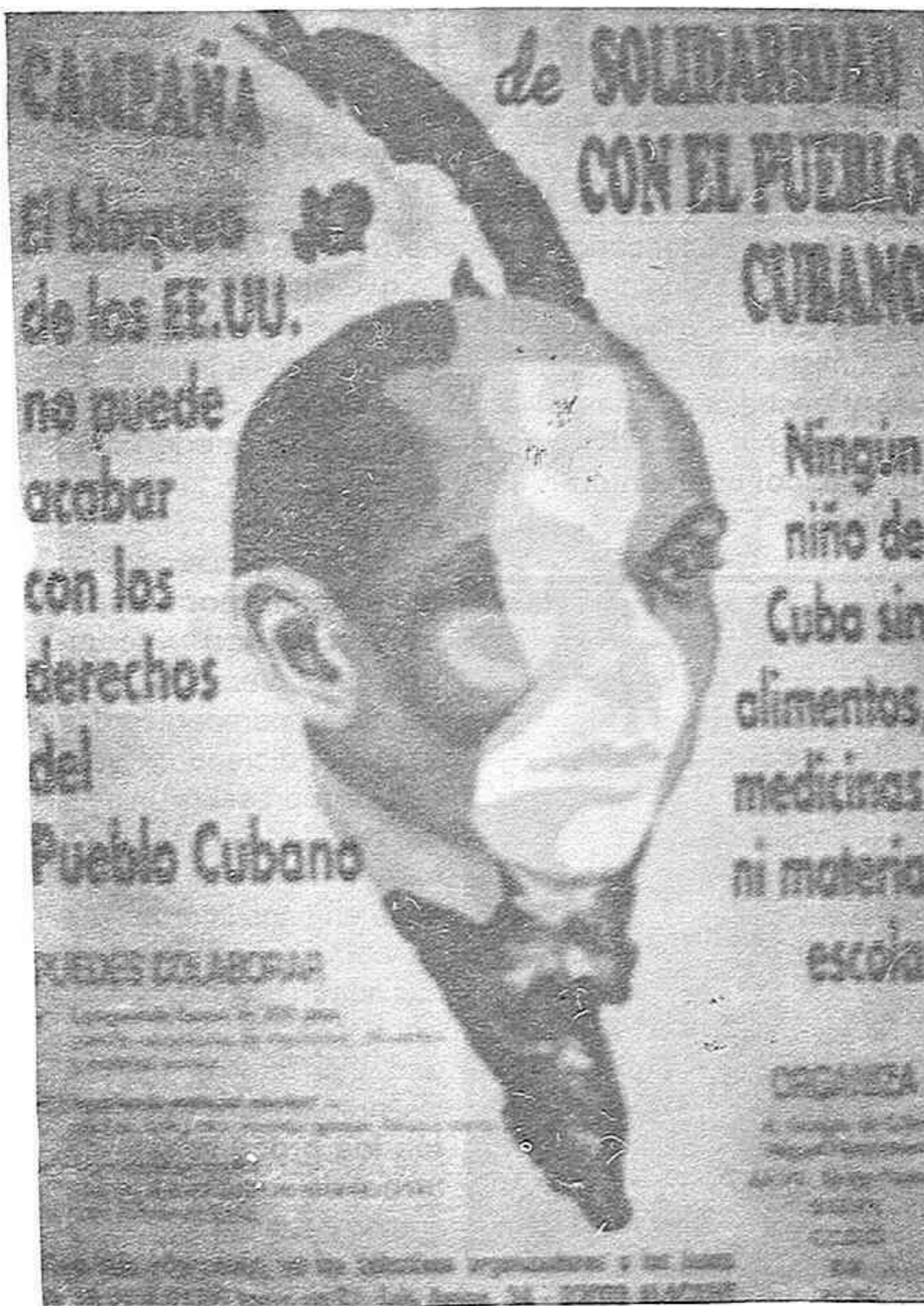
Los artistas agradecen a los organizadores el haber contado con ellos, sin embargo, esperan que la próxima vez hayan logrado una mejor infraestructura organizativa y económica. Y, aunque dicho colectivo de artistas siempre ha colaborado altruístamente en cualquier acto por y para la cultura (aún a sabiendas en este último caso que, el mencionado mes cultural era prácticamente un acto más de la campaña publicitaria del Partido Popular, con el sacrificio intelectual y de convicciones que ello podía suponer para algunos de ellos no simpatizantes de este signo ideológico), repito, a pesar de su interés meramente cultural, el colectivo a través de su portavoz para esta exposición, anuncia que en adelante continuará desempeñando con gusto la función cultural para aquellas entidades o personas que la requieran o demanden, pero ya con diferentes condiciones establecidas.

## VEGA BAJA ACOGE

El pasado 21 de mayo se configuró en Asamblea General la Junta Directiva de la Asociación Vega Baja Acoge, formada por: Antonio García Aracil, Presidente; Antonio Alfonso Sánchez Barber, Vicepresidente; Berna Wang, Secretaria; Fray Antonio López Fernández, responsable del Centro de Acogida; Constanza Mira Monge, Tesorera; Alí Abdul Jabbar, Rogelio Cañedo Estrada, Alonso Cases Infante y el Padre Alonso Gutiérrez García, vocales.

La Asamblea fue clausurada por el Padre Nicandro Pérez Bellot, miembro de la Junta Directiva de Alicante Acoge, quien calificó de meteórica la trayectoria de Vega Baja Acoge, subrayando el temple que tuvieron al enfrentarse a situaciones difíciles de las que han salido reforzados y esperanzados. Recalcó que no había que olvidar que pese a los fines asistenciales de la asociación, el objeto de todos los Acoge es la integración en la sociedad de los inmigrantes. La Asamblea dedicó una cálida ovación a los Padre Franciscanos en reconocimiento a su generosidad, compromiso y trabajo.

La nueva Junta Directiva, reunida el 24 de mayo tomó entre otros acuerdos, el de convocar una reunión con todos los voluntarios de la Asociación a fin de poner en marcha los proyectos más inmediatos: posibilidad de abrir un centro de acogida en La Aparecida, comenzar las clases de lengua y cultura españolas para inmigrantes y solicitar subvenciones a diversas entidades públicas y privadas.



**MIGUEL HERNANDEZ, MAS QUE UN POETA, UN SIMBOLO**

La Asociación de Amistad con Cuba Miguel Hernández hace un llamamiento a todas las fuerzas sociales políticas, industriales, profesionales y al pueblo alicantino en general, independiente de cualquier diferencia política y de opinión, a que se solidaricen y colaboren activamente, en la campaña de ayuda humanitaria a los niños de Cuba.

En aras de paliar las carencias producidas fundamentalmente por el bloqueo, y para que no sigan sufriendo las consecuencias seres inocentes, hacemos un llamamiento para que colaboréis en la campaña de solidaridad.

Ningún niño cubano sin: alimentos, medicinas y material escolar. Podéis colaborar comprando bonos de 200 pesetas o ingresando tu ayuda en la cuenta C.044404/24, CAM Urbana 0.029, Alfonso el Sabio de Alicante. Para enviar productos farmacéuticos o alimentarios puedes dirigirte a la Asociación de Amistad con Cuba Miguel Hernández, calles Luis Amigo nº 34. 03009, Alicante.

**CONCURSO ESCOLAR DE FOTOGRAFIA ECOLOGICA**

El Grupo Ecologista Oriolano (GEO) y Fotovideo Hermanos Abellán han organizado, con la colaboración de la CAM, el Primer concurso Escolar de Fotografía sobre el Medio Ambiente. Podrán participar los alumnos de los tres últimos cursos de EGB de la Vega Baja. El plazo de presentación de las obras será del 24 de mayo al 5 de junio. Las obras deberán entregarse en Fotovideo Abellán y el tema será medioambiental (flora, fauna, problema medioambientales, etc.) Las fotografías deberán ser inéditas y el formato 10x15 o 15x20. Cada participante presentará como mínimo 5 fotos como máximo 12. Las obras llevarán adheridas al dor-

so los siguientes datos: Título, nombre y apellidos del autor y teléfono.

Se han establecido cinco premios: Tres cámaras fotográficas, una tienda de campaña y un kit de acampada. La exposición de las fotografías premiadas y seleccionadas se celebrará el 3 de julio en la Glorieta de Gabriel Miró, junto con la entrega de premios.

**CLAUSURA CON EXITO DE LA VII MUESTRA DE TEATRO ESCOLAR VEGA BAJA Y ORIHUELA**

Con la participación de 18 grupos de teatro que representaban a 11 centros escolares de la Comarca, más uno de Elche, se salda con éxito esta VII Muestra de Teatro Escolar que como todos los años el Ayuntamiento de Orihuela organiza en colaboración con la CAM. Profesores y alumnos buscan en esta actividad el divertimento y la formación educativa, así como animar y potenciar, según los casos, la capacidad socializadora de la actividad teatral en el mundo escolar.

**EL MOLINO DE LA CIUDAD DEBE SER PARA ORIHUELA**

Las obras de encauzamiento del Segura están haciendo peligrar la conservación del importante patrimonio oriolano que conocemos como Molino de la Ciudad. El propietario declara haber recibido ofertas de compra del inmueble, pero en su opinión, que compartimos, el Molino de la Ciudad es del pueblo de Orihuela, y es una pena que se dejase perder "yo lo que quiero es que se quede para Orihuela". La Asociación de Amigos de Orihuela está realizando un exhaustivo estudio de las cualidades arquitectónicas de este inmueble y su entorno, que sería ideal como Museo de la Huerta.

**LA ASOCIACION CULTURAL EDICIONES EMPIREUMA EDITARA EN BREVE SU TERCER TITULO**

Con el título *Luna esplendente o sol que no se oculta*, de la poetisa oriolana **Ada Soriano**, Ediciones Empireuma lanzará a finales de junio su tercer título, segundo de la colección de *poesía Almenara*. La presentación tendrá lugar en la *Sala Histórica de la Biblioteca Pública Fernando de Loaces*.

El libro será presentado por Antonio Aledo Sarabia, premio Miguel Hernández 1991, quien también prologa el poemario, Ester Diz que recitará fragmentos de la obra, Cayetano Gómez que ilustra la edición y presenta la segunda lámina de la Colección Pinohermoso y la autora que comentará la génesis y poética del libro.

**LUNA ESPLENDENTE  
O SOL QUE NO SE OCULTA**  
de **ADA SORIANO**

☆



**EDICIONES  
EMPIREUMA**  
*Asociación Cultural*

**II TITULO DE LA COLECCION  
ALMENARA DE POESIA**

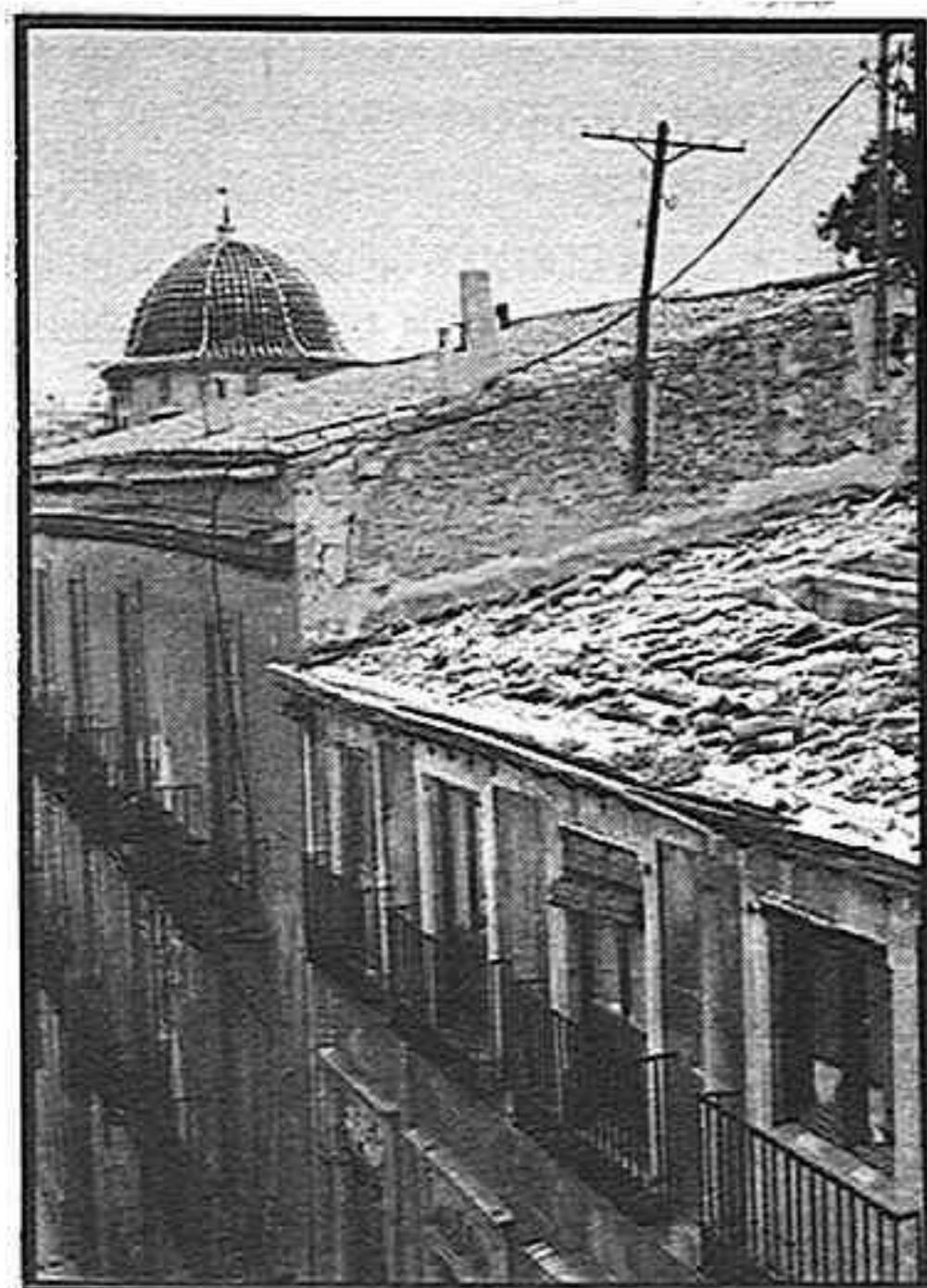


# A FOTO CHAPUZA .



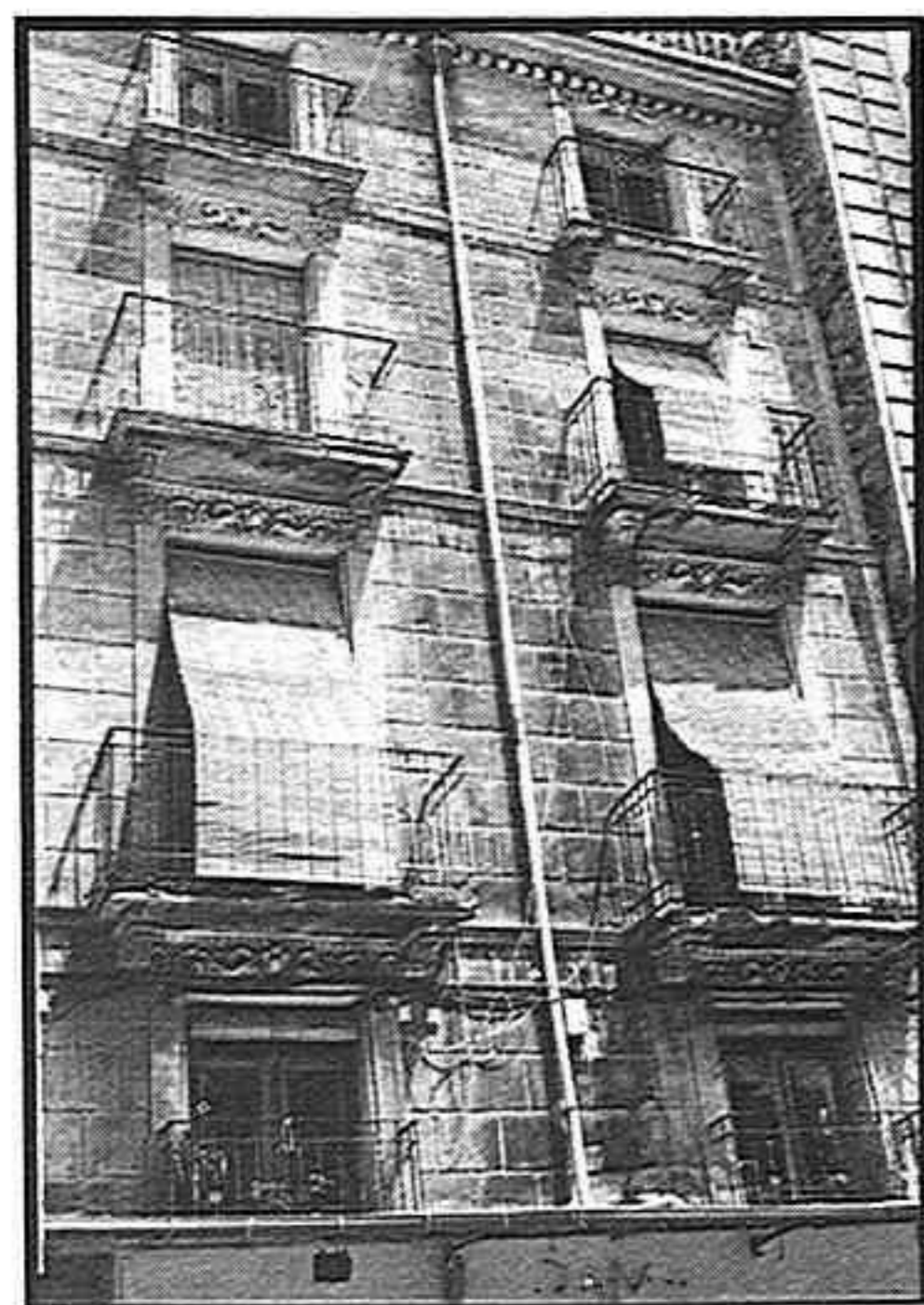
## SR. MEDINA (JOSE MANUEL) : ¡No te arrime a la paré!

Hace unos días una Señora paseaba con carrito y niño por la Calle Loaces, y a un metro escaso de ellos hacía impacto en el suelo un trozo de cornisa de una de las tantas fachadas que en Orihuela suponen ser el "enemigo público nº 1", después de sus hacedores. En la calle José Antonio, (¡presente!), tres cuartos de lo mismo. Anteriormente a esto, el Sr. Concejal Medina, nos calmaba a los oriolanos, con una frase que recogió nuestra Revista: "Si nosotros tuvieramos conocimiento (al parecer no deben tener) de que algún edificio supone un peligro para los ciudadanos, no dude de que actuaríamos con la prontitud que lo hemos hecho en la Plaza de Toros". Claro, inmediatamente uno, por la falta de costumbre, quizás, en creerle algo, me eché las manos a la cabeza y me dije aquello de: ¡madre mía, qué cara más dura! Perdona, pero no puedo evitarlo: su gestión además de ineficaz e inexistente, comienza a sernos peligrosa.



FOTOCHAPUZA Nº 1

El equipo de redacción de esta Revista, siguiendo la costumbre, (pese a quien pese: ¡faltaría más!) se lanzó a la calle para dejar constancia gráfica de los hechos. Y calle a calle, descubrimos una Orihuela muy, muy peligrosa: «más de cien casas, muchas más, acreditan esto. Y, sobre todo, reflejan la clase política que mantenemos. La situación es caótica. Hay para todos los gustos. Y en muchos casos, el abandono, responde a una política de "ayudar a que se caiga lo que queremos tirar y no nos dejan las leyes". (Hecha la Ley hecha la trampa). Encima, con el apoyo explícito de un Ayuntamiento que hace vista sorda, ya que ni ve, ni quiere ver, ni escucha, ni quiere escuchar. (¿Haremos puesto a la "zorra" a cuidar de las gallinas?) Hay ejemplos sangrantes de complicidad por negligencia voluntaria o ineptitud (¿?). En estas páginas aparece en publicidad, (iniciativas particulares dignas de alabar: ¡QUE NO QUEDE NADA!), uno de ellos: el estado en el que Atila dejó el Palacio del Marqués de Campo Salinas. (En la Lucerna nº 7, de Mayo del 92, ya lo denunciaba esta sección). Pues bien, nos subimos a la terraza del edificio más cercano y pudimos ver cómo piedras de un tamaño considerable, y tejas sueltas, en cualquier momento pueden ser el origen de una desgracia irreparable. (Mientras el Concejal de arriba y su grupo, como de costumbre, ¡siguen estando en sus cosas!) Y es



FOTOCHAPUZA Nº 2

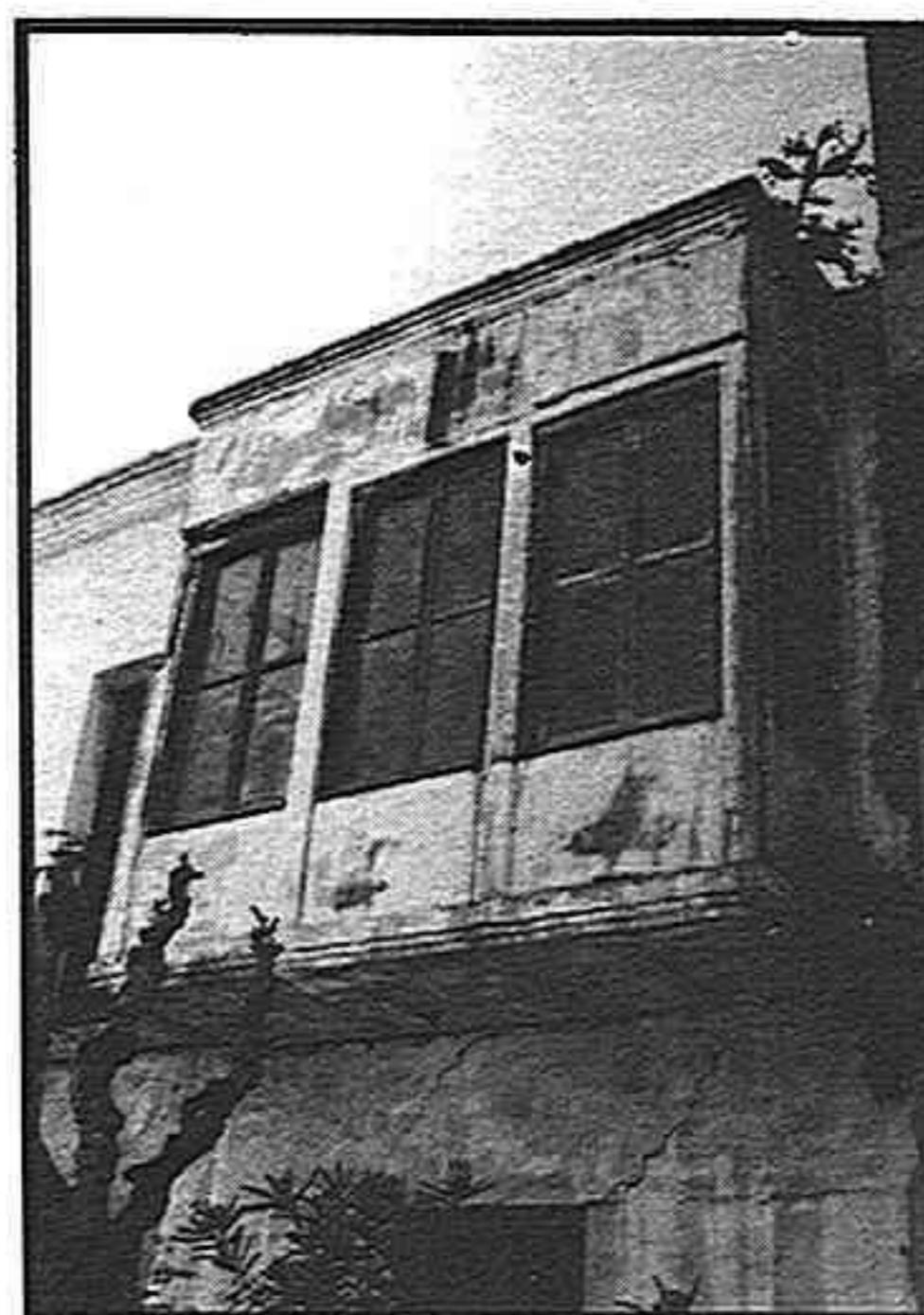
en ese afán de hacer daño, de hacer el mal, ¡de que se caiga!, no han reparado siquiera en quitar lo que el viento o la lluvia puede lanzarnos a la Calle Mayor; y, menos, en el hecho de que, al mismo tiempo, están destrozando, por filtraciones de aguas y encharcamientos, el Palacio del Obispo, que después nos costará nuestro dinero reparar. ¡Aquí no puede usted alegar desconocimiento Sr. Medina! Pero, claro, todavía no es el tiempo. Y es que este asunto, y el otro, y el otro, tiene su cosa. El segundo paso es el de tirarlo, "por auténtica necesidad": ¿comprenden? Verán. Un día de estos, aparecerá "en los medios" diciendo: "este edificio representa un peligro para todos nosotros, y el Ayuntamiento, basándose en unos informes de tal y tal, desde su responsabilidad (¿?) y tal y tal, (¡qué bien hablan, ¿verdad?), ha dado un plazo a los propietarios (que serán los procumasas de turno) de equis días, para que procedan al rerribo de tal y tal... (¿Les recuerda algo muy reciente esta historia?). Y así es cómo se están cargando el "Casco Antiguo" de Orihuela: irresponsabilidad y negligencia (¿sólo eso?) al servicio de intereses inmobiliarios. ¿Quieren ustedes más pruebas? ¡Pues ojo, que las próximas les pueden caer como "llovidas del cielo"!

Desde la generosidad de medios que caracteriza a esta Sección, y pensando en evitarle riesgos a su curiosidad, ahí van para usted unas cuantas: ¡Marchando una de pruebas! Eso sí, póngase un casco, por favor, que este indiscreto autobús le va a llevar por el recorrido turístico (perdone Sr. Barrios la competencia) de la Orihuela del terror. Itinerario este nacido de la generosidad de un Ayuntamiento, que se desvive en darnos emociones cada vez más fuertes. Nosotros, junto con el salario que entre todos le pagamos mensualmente, Sr. Medina, agradecemos sus esfuerzos, y en prueba igualmente de nuestra gratitud, si no tiene otra cosa que hacer más importante, le invitamos a que nos acompañe. Queremos que sea nuestro invitado de honor: Es costumbre que el autor explique su Obra a quienes la pagan. Dése por invitado.



FOTOCHAPUZA Nº 3

"Buenos días Señoras y Señores, Señor Concejal..., yo seré su guía por este significativo espacio nuestro del acontecer diario. Relájense y dejen su mente en blanco. Estamos seguros



FOTOCHAPUZA Nº 4



de que todo cuanto van a ver, les llenará de sobra los espacios de su imaginación. Estamos ante la Obra de un artista único,



FOTOCHAPUZA Nº 5



FOTOCHAPUZA Nº 6



FOTOCHAPUZA Nº 7



FOTOCHAPUZA Nº 8

balcones a trocitos que nos pueden machacar el cráneo. En la nº3, de D. de Tamames, muy cerca de un Centro Escolar, se puede apreciar el grieterío de sus paredes, techos, balcones: vean cómo está que se cae. Pero sigamos, no se me distraigan. En la Vista nº4, de la Avda. de la Vega, además de los peligros que se adivinan de sus grietas, cristales y demás, cuando llueve le sale el agua por sus cuatro costados durante una semana después; lo cual es de agradecer en estos tiempos de sequía. En la Vista nº5, C. José Antonio, ya ha habido alguna desgracia, pocas para lo que puede ocurrir: cristales, persianas, miren,

diabólico si quieren, pero no por ello menos genial que Dante. Mi enhorabuena porque son ustedes unos privilegiados. Antes de comenzar el recorrigio, decirles que ante la imposibilidad de reunir toda su Obra en este primer viaje hemos seleccionado aquellos rincones más populares, y por lo tanto más peligrosos. ¡Adelante!

En la vista nº1, pueden ver ustedes, al fondo, la cúpula del Palacio del Obispo, y un primer plano de tejas, piedras, persianas y cristales peligrosísimos que convierten en toda una aventura el paseo por nuestra Calle Mayor. Esta vista es conocida en medio mundo, y muy frecuentada. En la nº 2, sita en la Plaza Nueva, miren la de

miren...todo un lujo para una calle de lujo, en donde vive nuestro Alcalde. Un poquito más allá, en la nº 6, Calderón de la Barca,



FOTOCHAPUZA Nº 9



FOTOCHAPUZA Nº 10



FOTOCHAPUZA Nº 11



FOTOCHAPUZA Nº 12

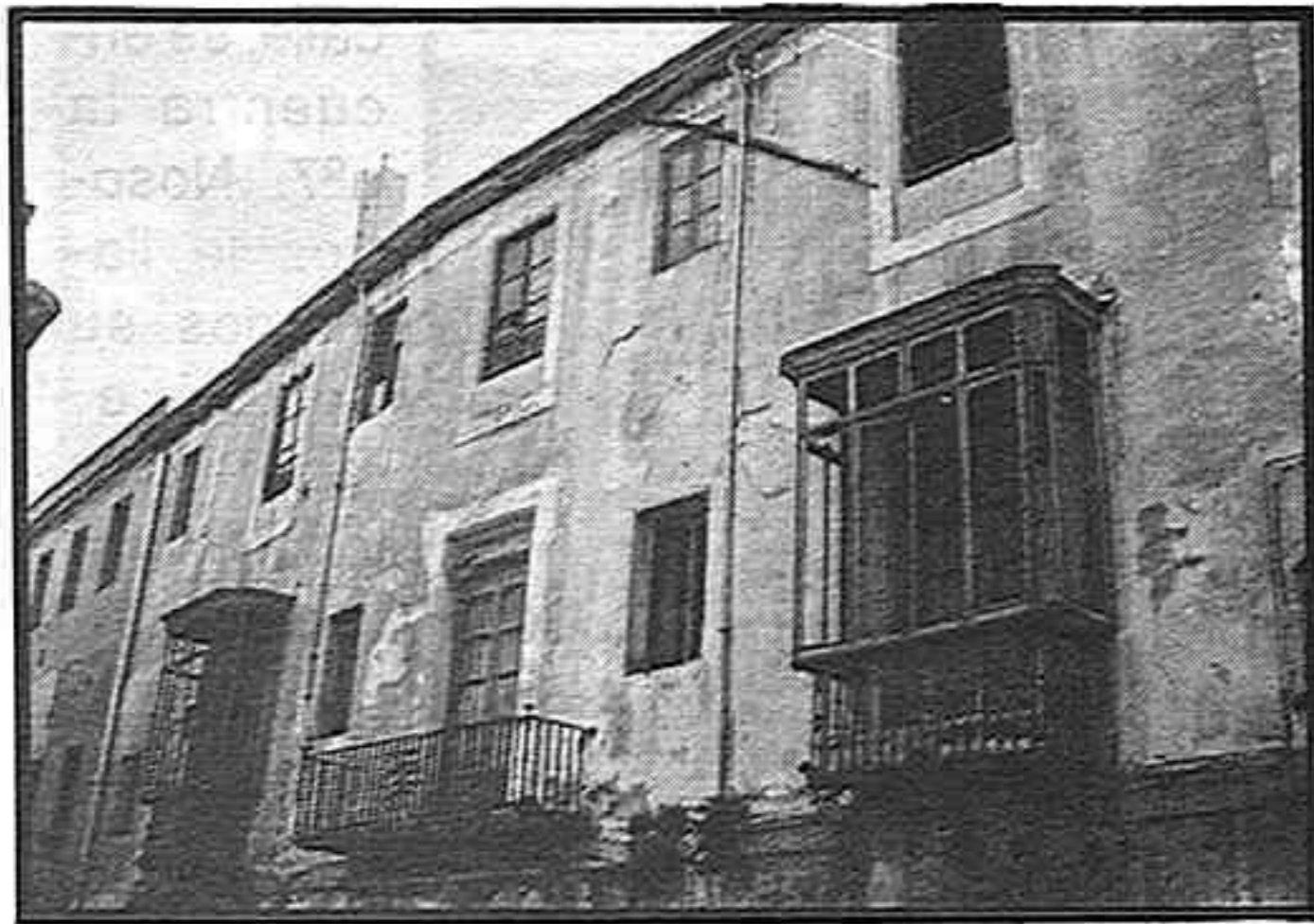
miren, miren... En la nº10, en la C. del Colegio, por donde pasan a diario cientos de niños, se puede apreciar un ejemplo de la aventura que supone para ellos ir a su escuela o instituto; ¡extraordinario!, ¿verdad, señor Concejal? En la nº11 Pl. de D. J. Manuel, hay de todo menos cristales; ¡una pena! Pero en la nº 12, se arregla la cosa y vean qué balcón más terrorífico, en la misma Pl. de San Sebastian, hay varios, y sobre todo un Centro de Enseñanza: ¡Emocionante!, ¿verdad? Y si no la nº13, cerca del Conservatorio, la Biblioteca, en la Subida a S. Antº.; ¡no tiene desperdicio! Y un poquito más allá, en la nº14,

pueden apreciar ustedes un ejemplo de balcón asesino: se le ven las ideas. Observen sus intenciones: ¿nada buenas, verdad? Muy cerca de él, en la misma calle, se encuentra la nº7. Nosotros le llamamos su cómplice. Tiene de todo: ventanas abiertas, cornisas a punto de caramelo, cristales degolladores...hay de todo: un auténtico lujo de emociones al alcance de cualquier inocente. En la nº8, Loaces, pueden ustedes apreciar un cuello exquisito para vampiros inmobiliarios, aderezado con la retaila anterior de tal y tal. En la vista nº9, ya en San Juan, ¡cómo está la calle, miren la de cristales degolladores que decía,

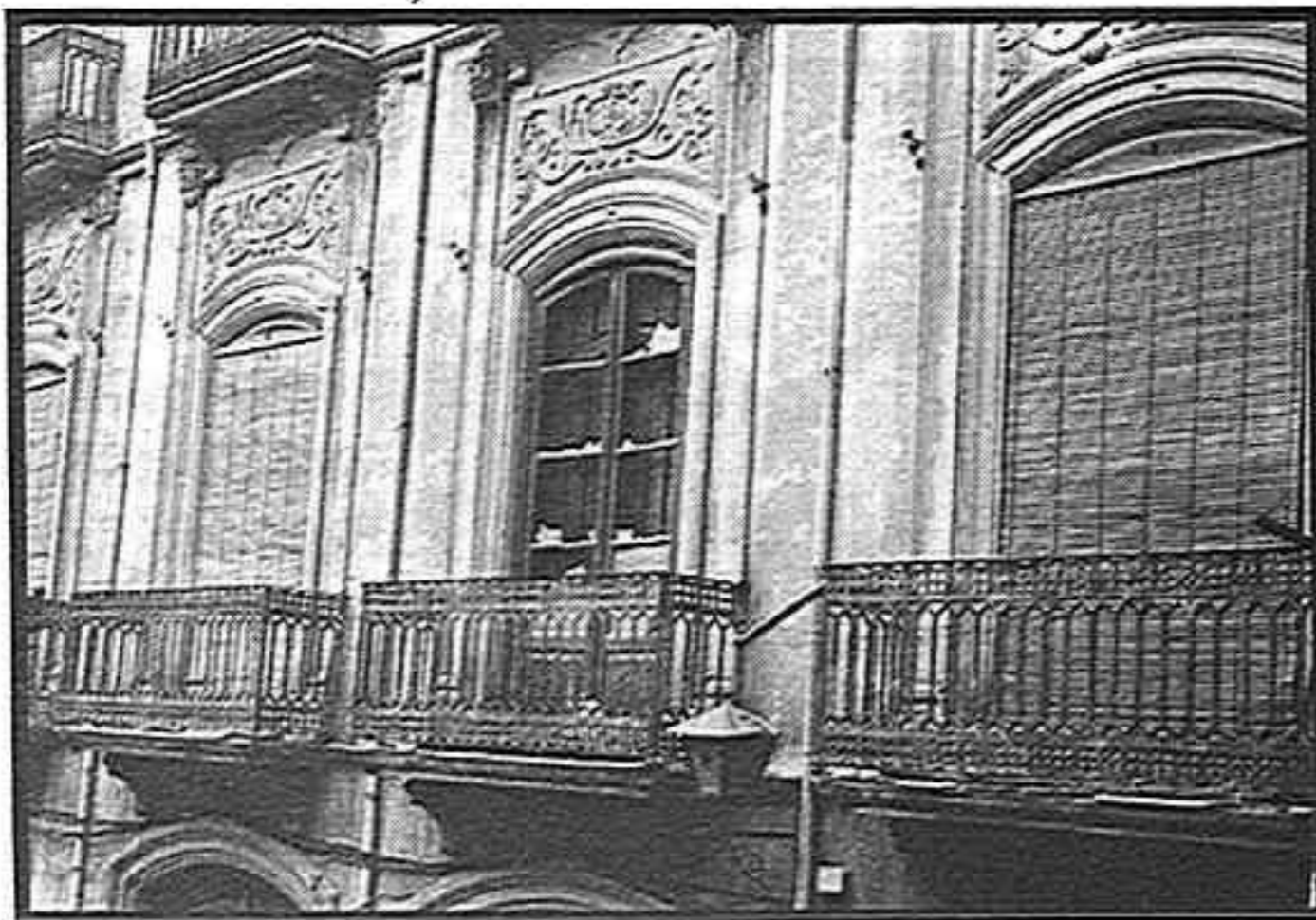
podrán emocionarse con el Palacio Asesino de la Pl. del Marqués de Rafal.



FOTOCHAPUZA Nº 13



FOTOCHAPUZA Nº 14



FOTOCHAPUZA Nº 15



FOTOCHAPUZA Nº 16

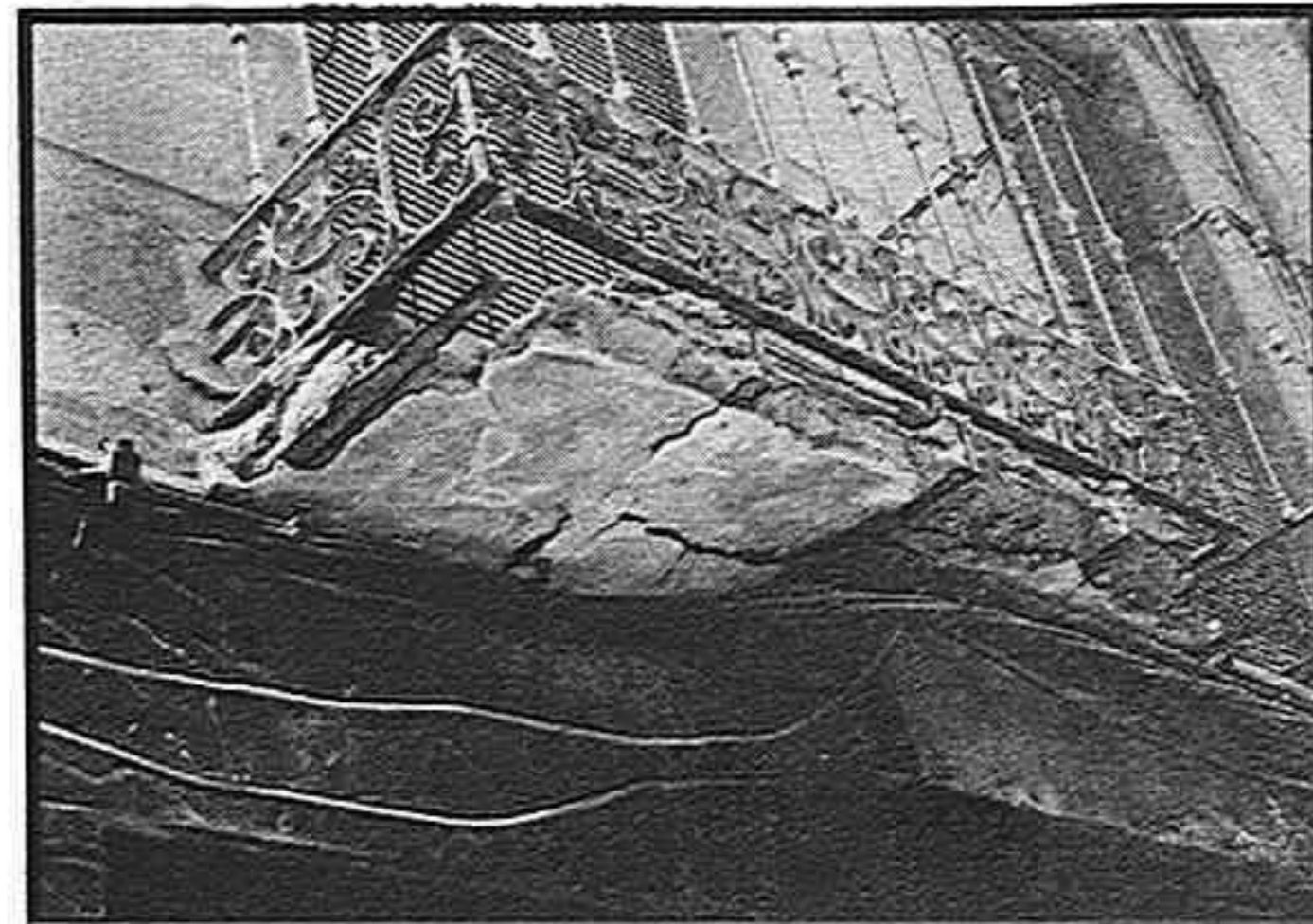
todo un lujo de peligros a su alcance. Y es que piensan en todo. Y si no, vean el balconcito de la nº 18. ¿Qué les parece? En cualquier momento puede ocupar la acera de la Mancebería, si antes alguien no hace una parada de cabeza. Si nos quedamos unos segundos más, lo vemos caer; seguro. Pero nos espera la nº 19. La tienen ustedes en la calle Santa Cecilia. Como ven, parte de la fachada ya ha sido pasto de los desprendimientos, y lo que te rondará morena. El viaje está llegando a su fin; volvemos al principio. Esta es la estación desde donde partimos. La nº 20, es un orgullo para todos nosotros. Es casi como de la gran familia de esta Revista.

Sus sinietras ventanas, el filo de sus cristales lo convierten en una pieza única de esta exposición... ¡Por favor los vómitos en las bolsas de plástico! Gracias. Continuamos. En la vista nº 15, se puede ver más de lo mismo, en la Subida a San Miguel, cerca del Oratorio Festivo: ya saben, niños y niñas por todas partes. En la nº 16, no falta un sólo detalle: Plaza de Via Manuel. La nº 17, representa un conjunto de tres casas de la Calle del Río, en donde debería estar prohibido pasar, pero gracias a la gentileza de nuestro Ayuntamiento, esto no es así, y hoy podemos apreciar la Obra sobre el mismo terreno:

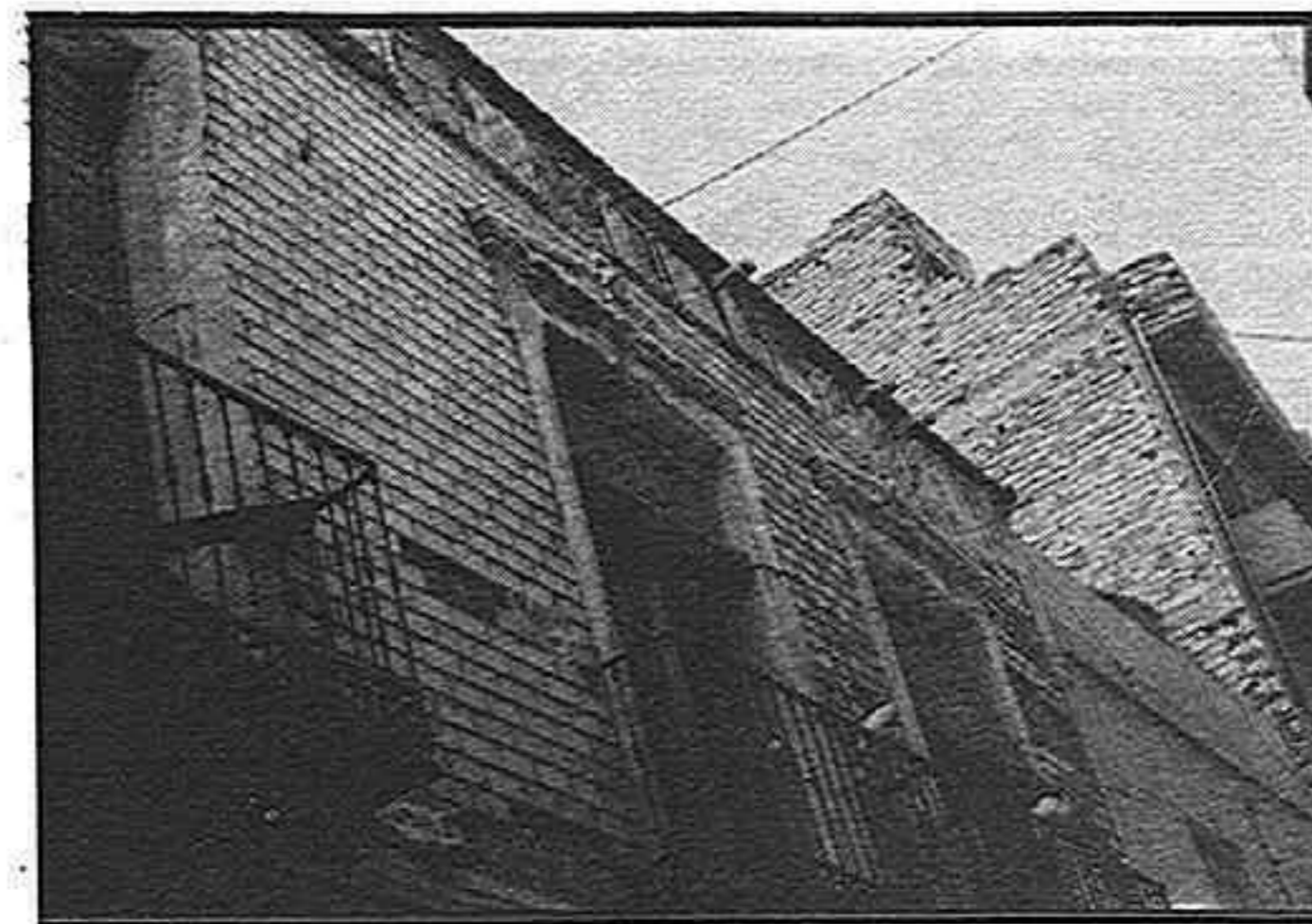
A lo tonto tonto ha pasado un añito con nosotros. Casi a diario, ha formado parte de nuestras preocupaciones mensuales. Co-



FOTOCHAPUZA Nº 17



FOTOCHAPUZA Nº 18



FOTOCHAPUZA Nº 19



FOTOCHAPUZA Nº 20

nocemos todo de ella. Desde esta perspectiva puede verse su adentro, sus interioridades, sus sentimientos, su todo. ¡Enhorabuena, Sr. Medina! Se ha superado así mismo. ¡Bravo! Y ahora, rizando el rizo de la plaza de toros, se ha consagrado. ¡Esta es la camada que necesita esta ciudad! ¡Esta es la camada del Recambio Nacional! ¡Es usted un genio en demoliciones artísticas! ¡Fantástico. ¡Único! La nº 20, le consagra, Sr. Medina como uno de los mejores realizadores de este siglo. Cuenta, eso sí, con su compañero Alcalde, un lujo en cualquier cuadrilla. Gracias por acompañarnos. Y gracias a ustedes... Señor Concejal, ahora que estamos solos, permítame unos consejos dos. Primero: cuando salga ante "los medios" hablando del culebrón de la Nueva Plaza de Toros, no ponga ese énfasis que pone en defender un proyecto de Procumasa, porque parece usted de su Consejo de Administración. No, no: ya sé; pero lo parece. Segundo: cuando le decimos eso de José Manuel, no te arrimes a la pared, no es por aquello de ser Inhumanos, no, créame, lo hacemos por cariño, es que se cae, ¿sabe usted?; y no nos gustaría que le pasara algo irreparable a esta ciudad. Sería un luto que oscurecería su pueblo y el mío, si me deja algo en pie.

no nos quedamos todo de ella. Desde esta perspectiva puede verse su adentro, sus interioridades, sus sentimientos, su todo. ¡Enhorabuena, Sr. Medina! Se ha superado así mismo. ¡Bravo! Y ahora, rizando el rizo de la plaza de toros, se ha consagrado. ¡Esta es la camada que necesita esta ciudad! ¡Esta es la camada del Recambio Nacional! ¡Es usted un genio en demoliciones artísticas! ¡Fantástico. ¡Único! La nº 20, le consagra, Sr. Medina como uno de los mejores realizadores de este siglo. Cuenta, eso sí, con su compañero Alcalde, un lujo en cualquier cuadrilla. Gracias por acompañarnos. Y

# PUBLICIDAD



Antigua Casa-Palacio del Marqués de Campo Salinas,  
luego sede de Radio Orihuela, junto al Palacio Episcopal.  
¿Existe justicia?

# ¡QUE NO QUEDE NADA!



IRANDO

alrededor

SIN IRA

## ... AUNQUE A VECES CUESTE LO SUYO

SESCA

Si bien en esta ocasión no sé dónde dirigir la mirada que no vea ruina, y ante un panorama tan desolador cuesta no mirar con ira. Pero, puesto que la ira nubla el sentido, procuraré tragarmela para expresarme sin ella aun a riesgo de sobrecargar la bilis.

Más incluso de lo que veo, lo que de verdad me preocupa es la trayectoria mantenida por nuestro alcalde y diputado nacional desde que tomó la vara y la ausencia de perspectiva rectificadora. Bajo un lenguaje salpicado de oportunas citas progresistas, descubro un tratamiento a la problemática municipal pusilánime e impotente.

Y créanme que no la tengo tomada con nadie y nada me llevo a la despensa criticando al poder, de cualquier pelaje que éste se vista. Pero lo que está pasando en Orihuela clama al cielo, y lo que deja de pasar, también. El hombre que llegó al poder suscitando entusiasmos, prometiendo un cambio de estilo y la necesidad inaplazable de progreso, se ha revelado como un hábil e interesado estratega subordinando la marcha del Municipio al paso personal prefijado para perpetuarse indefinidamente en el poder o hasta el momento que le plazca.

En sus casi siete años de gobierno municipal, Orihuela no sólo no ha recuperado el terreno perdido en relación a otros municipios limítrofes, sino que lo ha aumentado. Dado el peso específico que se le supone a Orihuela como cabecera de comarca, ¿en qué ha marcado la diferencia respecto a otros municipios?

Donde había teatros, los recuperaron antes que el nuestro (Rojales, Almoradí). Donde no había Biblioteca, hoy la hay. Donde no existía Hospital (Benejúzar), hoy lo tienen en detrimento del desaparecido nuestro. Ya hay circunvalaciones (Bigastro, Torrevieja), cuando aquí no las hay; ya hay puentes (Rojales, Benejúzar, Guardamar), cuando aquí se esperan...

¿En qué marcamos la diferencia? ¿En un patrimonio inigualable, heredado, pero que pesa como una losa para la especulación? Pues al suelo con él. ¿En una Plaza de Toros, rechula donde las haya? Pues al arrastre con ella con la promesa de un sucedáneo de Plaza. ¿En un equipo de fútbol en Segunda División A, orgullo de todo el entorno? Pues a las miasmas de la desaparición, pese a la promesa electoral de que no descendería. Y lo más importante para no vivir de las rentas del pasado: ¿qué impronta singular se ha promovido estos años que caracterice a Orihuela en un futuro?

¿Hay posibilidad de rectificación? No me hago ilusiones habida cuenta de la prepotencia y arrogancia que observo en este poder monolítico y aplastador que como consumado maestro de brujo detenta Luis Fernando Cartagena. ¿Se le hubiera transigido tanto a Francisco García Ortuño o a Vicente Escudero? Lo ignoro, aunque honradamente creo que no, lo que me lleva a inferir o que nos hemos avenido a convertirnos en un país de borregos -algo insultante para nuestra condición humana-, o bien que el superpoder de Luis Fernando Cartagena obedece a un designio inexcrutable de la Providencia -para mengua de mi ira y alivio de mi bilis- contra el que no cabe recurso alguno.

**Cafetería**  
**TEODOMIRO**  
 Avda. Teodomiro, 10  
 Telef. 530 06 71  
 ORIHUELA

**EL GAVILAN**


(Hija de José Rufete)

Sombrerería, Bolsos y  
 Artículos de Regalo

C/. Mayor, 29 - Telf. 530 05 89  
 ORIHUELA



# RASES con ROSTRO.


No es cierto que la C.A.M. hiciera encargo alguno a la imprenta (...)  C. de la Torre.

Y por cierto, tampoco es cierto, que la Caja anulase la publicidad de la Lucerna coincidiendo con nuestra entrada al "poder". Nada de eso. La prueba está en la anterior. Hemos utilizado más de una página en publicitar nuestra Verdad; sin escrúpulos de ningún tipo. Conscientes de hacerlo en una Revista ejemplo de pluralidad. Y créanme si les digo, que para nosotros sería algo más que un orgullo dirigirla.




- Padre me acuso de haber sido yo el autor de la FotoChapuzas:  
«¿También la C.A.M. contra los Armados?»  
- Eso es muy grave, hijo, muy grave. Las "Injurias" al todopoderoso, son pecados mortales y se pagan con cárcel en este mundo. Pero mi Perdón te hará libre para que reces 1.993 credos en mí.  
- Gracias, padre.




Un político cuando pierde la credibilidad, lo que debe hacer es dimitir.  Sr. Lorente. Concej. al.

-¿Y usted, cuando dijo lo que dijo, supuso que ocurriría lo que ha ocurrido? ¿Lo hizo conscientemente?  
- ¿Cómo iba yo a suponer tal cosa? ¿Acaso no sabe usted de qué partido soy yo?, ¿eh? Esto es muy serio. Fíjese que ante la junta electoral central han presentado todos los candidatos su dimisión. Si esto no se arregla, ¡me he cargao el sistema, ¿comprende?


Nos ciudadanos deben estar tranquilos porque la transparencia sobre la Nueva Plaza de Toros está garantizada.  Sr. Alcalde.

-Aquí Gustavo. Nos encontramos en la Farmacia de Guardia de la Plaza Nueva. Señor farmacéutico, por favor, cuente a nuestros lectores lo ocurrido.  
-No sé quien dijo no sé qué cosa, el caso es que momentos después varios miles de ciudadanos formaron una cola que dio varias vueltas a la Plaza, ¿sabe usted?.  
-Y; ¿pero qué querían exactamente?  
-Cualquier tranquilizante. Se han agotado varias veces. Yo, mismamente, me he tenido que tomar un Valium con Tila.


El Alcalde y su equipo están engañando a los ciudadanos sobre la Plaza de los Toros.  Sr. Lorente.

Aquí Gustavo. Hoy asistimos a una Rueda de Prensa en la que el "Equipo", nos van a explicar qué hay sobre la Plaza ésa. "Buenas... Están ustedes muy tensos. Por favor relájense. No piensen en nada. Dejen la mente en blanco. La energía de la


Verdad requiere espacio. Bién. Ahora que están ustedes dormidos, y con los ojos cerrados, digan conmigo: La Nueva Plaza de Toros es el asunto más transparente al Oeste del río Pecos....(Repiten) Muy bién. Ahora cuando haga Money, se irán por el mundo predicando mi evangelio. ¡Money, Money...!

A veces se hace el Progreso no con los ciudadanos, si no contra ellos.  J.V. Escudero. P.S.O.E.

-¡Toma Progreso, Carrasco!  
- Ay, más no, por favor... Es insufrible. ¡Ay, ay, ay..!  
- Y ahora os tiraré la Plaza de Toros!: ¡toma progreso!  
- Más no por favor, más no: ¡prefiero su ruina de usted.!  
- ¿Mi ruina? ¡Y UN JABON de lagarto lagarto! El "Progreso"... ejem... de mi cuenta corriente es inversamente, digo, directamente proporcional al Progreso... ejem... de Orihuela.

El Alcalde de Orihuela no conoce la Costa, por aquí sólo viene en verano a comer cigalas en Cabo Roig.  Representante del Pilar, tema Segregación.

-Por favor, unas cigalicas... No, no, de las frescas.  
-Mire que luego lo va a poner verde el Pilarico.  
-Sí, pero primero me pondré morao, y luego si disen verde, que disan. .. Con Ribeiro, mejor... Hummmm; exquisitas, Manolo. Me vas a poner ahora unas NECORAS, sí, sí, unas NECORAS.  
-¿ Y no le da a Usted miedo? ¿Recuerda lo mal que le sentó a aquél socialista que me trajo un día hace ya...?  
- A ellos, estas cosas, les sientan mal porque no están acostumbrados. Pero mí estómago... éso es otra cosa.  
- ¿Se las pongo del Plato Azul?  
- Hombre, tampoco es éso. Del plato rojo. Sabes que las del plato azul, y más ahora que estamos en elecciones, si pueden resultarme peligrosas. Del plato rojo.  
-Pero esas son más viejas.  
-Por éso, Monolo, por éso...

Boy a explicar cómo sería una gestión del P.P. en España: ¿Cómo es en Orihuela?; pues igual.  Sr. Alcalde.

Es decir, para concretar más todavía. Imagínense por un momento al que les habla de Presidente del Gobierno. Mi magnífica gestión municipal trasládenla ahora a toda España. Mi Eficacia, multiplíquenla. Mi concepto de la ecología y medio-ambiente, mi concepto de la cultura, mi transparencia en suma... ¿comprenden?, ¡multiplíquenla! Bien. Mi amigo José Manuel, imaginenselo de Ministro de Obras públicas y Urbanismo. Seguiría con su trabajo de Progreso y Modernización, pero ahora de toda España, ¿comprenden? Porque no me negarán su eficiencia; éso no lo puede negar nadie. Este País, en tan sólo cinco años, repito, cinco años, no lo conocerá, no digo lo que dijo aquél de "la madre que lo parió", no, ni él mismo. Y éso sí, mi brazo derecho, Pedrico, sería mi Ministro del Interior. Nadie como él para garantizar la libertad de expresión, ¿verdad? Nadie como él para garantizar la limpieza en general de este País; nadie. Habría que trasladar el Ministerio a Torreveja, pero éso es un problema cuyntural e insignificante. Pues bién, dicho ésto, con ejemplos conocidos por todos los oriolanos, nuestra transparencia así lo ha hecho posible, queda explicado nuestro programa de gobierno. El P.P. tiene una experiencia enriquecedora por hombres como nosotros. ¡Por eso España nos necesita!



## LA OPOSICION PONE AL DESCUBIERTO UNA OSCURA TRAMA URDIDA EN TORNO A LA PLAZA DE TOROS

Falta de transparencia en las explicaciones de los populares

Jesús ZERON



En plena campaña electoral se ha avivado la polémica sobre la plaza de toros. Mientras que el concejal de urbanismo, José Manuel Medina aseguraba que la empresa procumasa -propietaria del solar donde se asienta la plaza de toros- presentó en el Ayuntamiento el proyecto de nuevo coso, que mediante un convenio urbanístico permitirá a la empresa constructora derribar el actual, el concejal socialista, José Francisco Lorente negaba que existiera en el Ayuntamiento documento oficial alguno que acredite que la empresa constructora haya propuesto una nueva plaza. sólo fue presentada la propuesta de recalificación de terrenos para construir en el solar de la actual plaza de toros -el edificio es protegible y para derribarlo sería necesario variar el PGOU-. Finalmente reconoció Medina que el proyecto fue depositado oficialmente en el Colegio de Arquitectos de Alicante.

El asunto cada vez es más turbio; el equipo de gobierno no está actuando con la debida transparencia. Seguramente ya no existiría la plaza de toros si no llega a producirse la reacción de la comisión Pro-restauración de la plaza de toros, surgida al amparo del Club Taurino -llegó a recoger más de 4.000 firmas para impedir la demolición- y posteriormente la Asociación Amigos de Orihue-

la como así lo reconoció el propio José Francisco Lorente. Este asunto empieza a ser considerado como el de mayor escándalo del año en nuestro municipio y surge en vísperas de elecciones, lo que hace pensar al alcalde y al concejal de urbanismo que se trata "de una campaña orquestada por el PSOE para armar escándalo en fechas de elecciones". Lo que niega rotundamente José Francisco Lorente que en amplias y esclarecedoras declaraciones a La Lucerna responde a ambos: "Nosotros nos pronunciamos al respecto mucho antes de que se supiera que habían elecciones, luego no es un asunto que estalle porque hayan elecciones, sino que es un asunto que se va agudizando conforme pasa el tiempo, porque no existen explicaciones por parte del alcalde y además han pasado ya los plazos legales para que la empresa presentara el proyecto de reconstrucción de lo que ha derruido."

### En el Ayuntamiento no ha entrado ningún proyecto

El concejal de urbanismo asegura que "existirá el intercambio y se construirá una plaza de titularidad municipal en un pacto urbanístico con la empresa propietaria de los terrenos. El proyecto ha sido depositado en el Colegio Oficial de Arquitectos de Alicante y no ha sido registrado en el Ayuntamiento para pasar a comisión de urbanismo porque está a la espera de unas modificaciones que le sugerimos al arquitecto. De aquí a unas semanas será expuesto a los colectivos que estén interesados".

La plaza, diseñada por el arquitecto Enrique Talles Cristóbal, se situará en una parcela de 13.803 metros cuadrados próximos a la carretera de Arneva. El espacio del recinto -según los populares- será de 7.452 metros cuadrados y la plaza de unos 3.797 metros cuadrados, con 109 dependencias anexas, 185 plazas de aparcamiento y una zona exterior dedicada a juegos infantiles. La capacidad total será de 6.500 espectadores.

Sin embargo Lorente se mantiene firme al asegurar que "en el Ayuntamiento no ha entrado absolutamente ningún proyecto alternativo a la plaza de toros, ni ningún proyecto de reconstrucción de la parte derribada como lo exige la ley. O sea que ya no es solamente lo de la nueva plaza de toros, sino siquiera el proyecto de reconstrucción que por ley se tiene que presentar por parte de la empresa y en su defecto exigir el Ayuntamiento que se cumpla la ley y se presente ese proyecto de reconstrucción. Eso tampoco está". Asegura que los únicos planos existentes pertenecen al arquitecto particular de Procumasa.

Además surge otro punto en discordia. El PSOE no es partidario del intercambio y exige que se restaure la plaza de toros, fundada en 1907 para crear así un eje sociocultural entre el Teatro Circo y la plaza, propuesta que secundan muchos ciudadanos y la práctica totalidad de los colectivos culturales.

### Presunto tráfico de influencias

La plaza de toros ya presentaba cierto estado de ruina en el 86; el anterior propietario realizó propuestas para que se recalificase ese suelo y se pudieran construir otros edificios, como actualmente piensan hacer los nuevos propietarios, pues bien, entonces, el equipo de gobierno alegó que era un edificio protegido -sigue siéndolo- y rechazó esas propuestas. En cambio ahora, con el cambio de propiedad, todos los impedimentos urbanísticos desaparecen. A este respecto, Lorente, no tiene pelos en la lengua al manifestar que "la empresa propietaria construyó el supermercado Eroski, y recordemos que

empezó las obras sin licencia, ni siquiera el suelo estaba calificado para poder construir en él. También hay que añadir que al final del pasado verano, después de 4 años de iniciar un expediente de sanción urbanística contra esa empresa, por una nave ilegal, la alcaldía deja pasar los 4 años sin ejecutar la sanción; deja pasar todo ese tiempo para archivar el expediente y decir que ha prescrito por caducidad. Todo ello configura un mapa oscuro y preocupante. Esta empresa goza de muy buena información por parte de algún sector del Ayuntamiento para determinadas cuestiones urbanísticas y desde luego todo eso podría calificarse como un presunto tráfico de influencias.

En lo que respecta al Club Taurino, parte importante en esta batalla, los socios andan divididos: unos apoyan la restauración, otros prefieren que se construya una nueva plaza y se derrumbe la actual. José Víctor Rodríguez, su presidente, declaró a La Lucerna, no sin ciertos titubeos y con alguna que otra contradicción que "resulta muy interesante la propuesta del PSOE. Resultaría muy importante construir y rehabilitar, pues la plaza de toros posee una antigüedad importante, eso no quiere decir que se haga alguna reforma nueva que suponga mejoras en la estructura". Pero tampoco hace ascos a la posibilidad de construir un coso nuevo "siempre que las condiciones y las posibilidades que se indiquen en el proyecto sean viables, y posiblemente ese nuevo coso tenga las condiciones aceptables que nosotros, como taurinos, pensamos que debe tener una plaza de toros. Posiblemente sería interesante construir un nuevo coso con las mismas características que el actual".

Preguntado José Víctor Rodríguez sobre la posibilidad de que si no hubiese existido la reacción motivada por la comisión pro-restauración ahora veríamos el solar de la antigua plaza de toros, responde que "no tengo claro que la plaza fuera ahora un solar, de todas formas el gobierno municipal ha dado garantías de que todo va a salir bien y yo confío en las personas".

### Futuro incierto

Precisamente el principal argumento que Luis Fernando Cartagena esgrime en su defensa es un término ambiguo y abusivamente utilizado: la honorabilidad. Cartagena dice que nadie debe poner en duda su honor, "que nadie tiene prestigio para ello", pero después de muchas promesas incumplidas y de tanta pirueta en el borde de la legalidad, pedirle paciencia y confianza al pueblo de Orihuela en este asunto es demasiado. José Francisco Lorente responde a las palabras de Cartagena: "los hechos son los hechos independientemente de quien lo diga y del supuesto prestigio de quien lo diga. En esta afirmación del alcalde subyace, evidentemente, un tufo elitista clásico de la peor, digamos, derecha existente, en el sentido de que los hechos tienen importancia según el hipotético prestigio de quien lo diga y no en función de los resultados".

Así están las cosas. El equipo de gobierno una vez más ha actuado con doblez en un tema cada vez más confuso, a pesar de que el alcalde y el concejal de urbanismo prometieron absoluta transparencia. Hay que felicitar al Club Taurino -aunque haya cedido terreno en sus exigencias iniciales- a la Asociación Amigos de Orihuela que prendieron la mecha, y por supuesto a la firme actuación del grupo municipal socialista, representado en la figura de José Francisco Lorente. La oposición esta vez, ha estado a la altura de las circunstancias en un asunto que afecta a todos los oriolanos.

Los acontecimientos hacen pensar que detrás de las denuncias, las contradicciones, las negativas, subyace la peor solución a este problema: el derribo de la actual plaza de toros y la construcción de un nuevo coso en inferioridad de condiciones, o simplemente nada como auguran los más pesimistas. Por parte del alcalde -y juzgamos hechos objetivos- no hay explicaciones convincentes y han vencido los plazos legales para que la empresa presentara el proyecto de construcción de lo que ha derribado.

En todo caso si el PSOE ha actuado de cara a las elecciones como le acusa Cartagena, también el PP, no hay que olvidarlo, había aparcado el problema porque estaban encima las elecciones.



**PIROTECNIA**  
*Ferrández*

1ª Casa de la Provincia de  
Fuegos Infantiles para Fiestas

*Especialidad en toda clase de Fuegos Aéreos y Terrestres  
con los últimos adelantos de la Pirotécnia*

\*\*\*\*\*

<b>Fábrica:</b> Camino de la Sierra, 16 Tel. 675 42 66 REDOVAN (Alicante)	<b>Oficinas:</b> C/ A. Moreno, 8 Tels. 530 35 00 - 530 11 85 - 530 24 61 Fax. 674 37 86 ORIHUELA (Alicante)
---	--



*M<sup>ra</sup> Luisa Casanova*  
*P. Illescas*

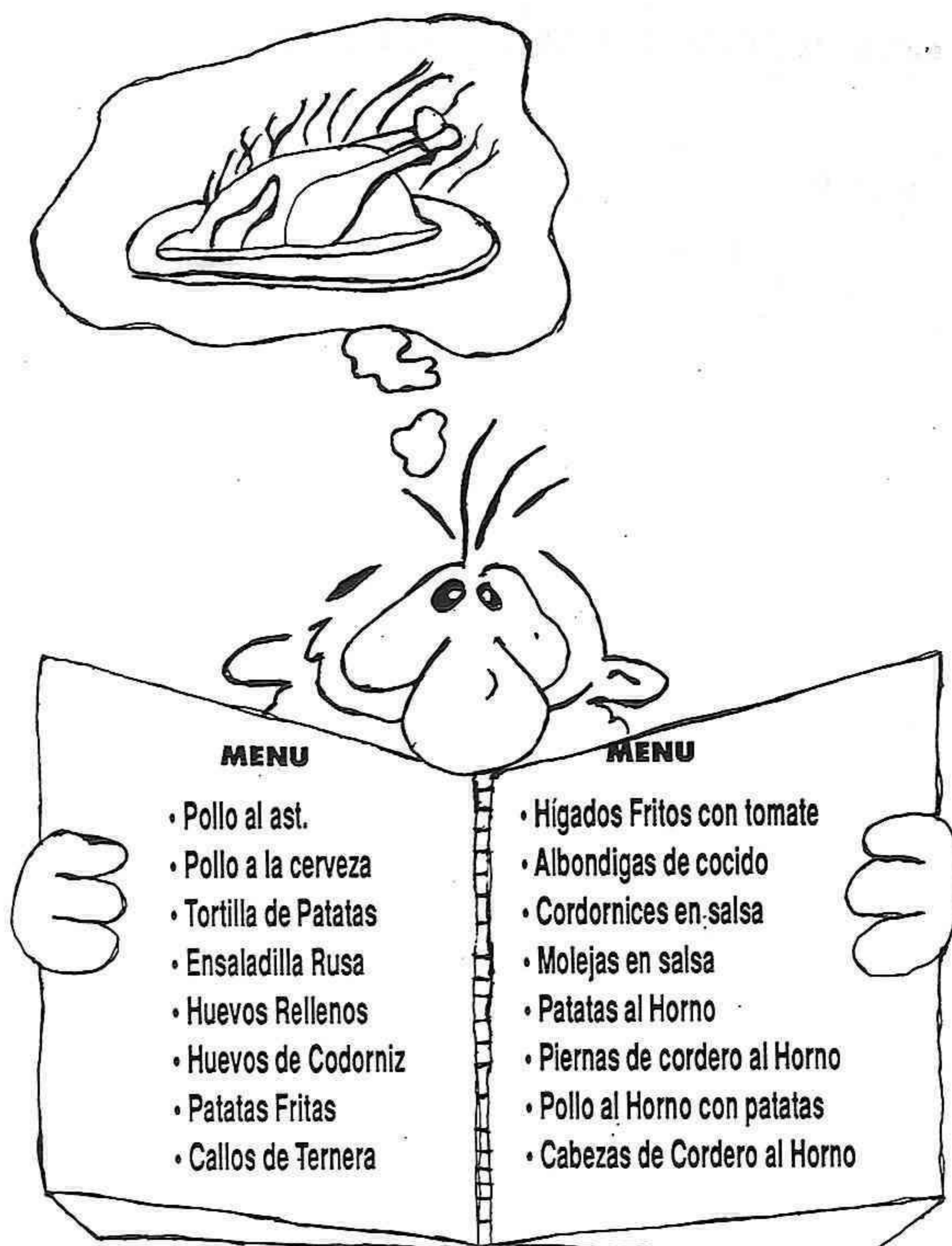
**LA CLAVE MUSICAL**

PIANOS  
ORGANOS  
INSTRUMENTOS  
ACCESORIOS MUSALES  
PARTITURAS Y LIBROS  
AFINADOR TECNICO DE PIANOS

Plaza Teniente Linares (junto Catedral)  
Telf. 530 05 78  
ORIHUELA (Alicante)



# Asador Platos Cocinados San Joaquín



**ABIERTO:**  
**Sabados, Domingos y Festivos**  
 de 8 de la Mañana a 9 de la Noche

**Haga sus encargos personalmente en**  
**C/. San Joaquín, 7 - ORIHUELA**  
 o llamando al  **674 05 76**

**CALIDAD Y SERVICIO** *A Su Disposición.*



Bien nos valdría leer cualquier periódico o revista para conocer el alcance continuo de los muchos y variados impactos ambientales, por lo que hemos visto importante y necesario, incluir esta sección para tratar los problemas existentes en la Comunidad Valenciana y, en particular, en la Vega Baja. Empezaremos con una serie de artículos que tendrán aceptación por su proximidad.

## EL IMPACTO DE LAS ACTIVIDADES AGRARIAS (1ª parte)

Gerardo Rodríguez Muñoz NATURALISTA ~ Miembro del G.E.O.

### LOS RECURSOS NATURALES Y LA ACTIVIDAD AGRARIA

El suelo y el agua son los recursos naturales básicos, limitantes de la producción agraria. Recursos de lenta renovabilidad, el primero, y de marcada escasez; el segundo, su conservación conjunta a largo plazo debe ser objetivo de toda gestión agraria consecuente. El desarrollo económico-cultural de los pueblos se ha basado en la agricultura, siendo hoy en día el sector que actúa como colchón de la crisis que pasamos.

El desarrollo, tecnificación y aumento de las producciones agrarias van a generar un aumento en las riquezas.

No obstante el proceso tiene un límite y es aquél en que la incidencia en el medio físico sobre el que se actúa, no suponga un deterioro del mismo. La conservación de los recursos naturales no renovables, y la no rotura de los ciclos de los renovables. El suelo, producto de la disgregación de la roca madre durante miles de años y de complejos procesos biológicos, es un medio alterable y erosionable sin las técnicas agrícolas adecuadas.

Los terrenos han estado protegidos de la renovación total en un equilibrio natural con su formación. Este equilibrio favorable entre la erosión del suelo y la formación de nuevas

tierras, fue alterada desde que el hombre empezó a cultivar la tierra, viéndose agravado por la singularidad climatológica árida de la "Vega Baja".

En los regadíos tradicionales de nuestra tierra no existen graves problemas, sólo en aquellos no abancalados, salvo en los grandes avenidos. Donde el problema es preocupante es en el ámbito forestal (el 32 % del suelo de la Vega) con una orografía adversa y el carácter torrencial del régimen pluviométrico. Esto requiere dos tipos de actuación:

- Hidrológica: repoblaciones protectoras, corrección de cauces y prevención de incendios.
- Social: fomentar la no despoblación de nuestras tierras forestales. (Si alguien tuviera algún interés, preguntar en la Consellería por el "Programa CAPA, 1985").

En cuanto al agua, ya dedicaremos toda una sección, pero no hemos de olvidar los grandes expolios en nuestros recursos subterráneos, su salinización. Uno de los factores que inciden en la problemática es el hecho de que el 70 % de la totalidad del regadío es de gravedad, siendo excasa la superficie con implantación de riego localizado.

### LA AGRICULTURA Y EL MEDIO AMBIENTE

Del conjunto de las actividades agrarias, la agricultura es, sin duda, la más extendida. Su impacto es, lógicamente, muy importante: ocupación del suelo, erosión del mismo, contaminación del medio por plaguicidas y fertilizantes, uso reciente de energía y recursos no renovables.

En el País Valenciano las actividades agrícolas suponen un 40 % de la superficie y los efectos que causa, los divido en:

I) *Ocupación física del suelo*: en el lugar que ahora ocupan las explotaciones antes existían ecosistemas naturales.

II) *Erosión*.

III) *Contaminación*: por productos químicos de síntesis.

IV) *Mal aprovechamiento de recursos*: entre ellos, y como más destacados, el agua y la energía.

#### LA AGRICULTURA ORIOLANA

Todos estos efectos ambientales se presentan en nuestra agricultura. En Orihuela no se practica un solo tipo de agricul-

tura, sino que existe una gran diversidad de cultivos y técnicas agrícolas. De manera sumamente simplificada y esquemática, podemos considerar dos grupos:

- 1.— La agricultura litoral (cítricos, frutales y hortalizas).
- 2.— La agricultura de secano (vid y frutales de secano).

El enorme volumen de productos químicos se concentra en una franja costera relativamente estrecha.

Este tipo de agricultura conduce a una gama extensa de problemas ambientales que han sido puestos en evidencia por los difusores de la agricultura biológica.

#### EL USO DE FERTILIZANTES

La utilización reiterada de abonos sintéticos afecta al equilibrio microbiano del suelo. En éste se encuentran tipos distintos de microorganismos que intervienen en los ciclos de circulación de nutrientes en el ecosistema. Por ejemplo, bacterias capaces de fijar el nitrógeno atmosférico (N<sub>2</sub>), incorporán-

dolo en forma de nitratos ( $\text{NO}_3$ ) disponible para los vegetales.

Los fertilizantes nitrogenados son, con gran diferencia, los más usados en el País Valenciano (más del 60 %) y puede servir para aclarar algunos problemas. Concentraciones elevadas del ión amonio ( $\text{NH}_4^+$ ) suministrado mediante el abonado, envenenan a las nitrobacterias responsables de la fijación del nitrógeno. Una concentración alta de nitratos conduce a la desaparición de las bacterias nitrificantes, y al desarrollo de colonias de bacterias desnitrificantes, que utilizan estos nitratos reduciéndolos a nitrógeno atmosférico, no asimilable por los vegetales.

Como consecuencia, pues, del abonado en vez de aumentarse la fertilidad natural del suelo, se ve disminuida de manera que, de interrumpirse el abonado del suelo quedaría en peores condiciones de las que estaba antes de iniciarse la fertilización química.

Una característica muy acusada de los modernos fertilizantes es su alta solubilidad. Esta propiedad, además de facilitar su absorción por parte de las plantas, presenta resultados menos convincentes. En efecto, una parte es lavada por el agua de riego, originando contaminación en otros lugares, para

acabar dando graves problemas de eutrofización. Otra parte, va a parar a nuestros acuíferos, agravando sus problemas.

Numerosos investigadores han podido demostrar que un exceso de abonado de alta solubilidad (en nuestra agricultura 170 Kg./Ha) da lugar a deficiencias en oligoelementos (Zn, B, etc.) en los alimentos producidos, como consecuencia de fenómenos de competencia en la absorción radicular.

El aumento de la producción, como consecuencia de la aplicación de fertilizantes, no sigue una relación lineal. Para conseguir más cantidad de producción se van requiriendo cantidad de abono hasta alcanzarse un punto de saturación, superado el cual, se presenta incluso un descenso de la productividad como resultado de efectos tóxicos para el vegetal por exceso de fertilizante.

Como habéis visto, de los cuatro tipos de problemas ocasionados por la agricultura, hemos empezado por el segundo. Los otros, se tratarán en otras series monográficas de esta sección, más claramente y en su mejor punto de vista global. El segundo problema he tenido que dividirlo en tres artículos, de los cuales os he escrito la primera entrega que espero sea de gran interés para todos.

**BIBLIOGRAFIA**

- REVISTA AGRICULTURA Y SOCIEDAD. Nº 22. Varios Autores. (1983).
- RAMADE, Francois (1977), "Eco Toxicología". Ed. Masson, Paris.
- MEDINA, Julio, Pastor, Agustín y otros (1985). "Niveles de contaminantes metálicos y pesticidas organoclorados en sedimentos y organismos marinos de la plataforma continental valenciana". Ed. Consellería.
- BOUGUERRA, M.L. (1986). "¿Punto final al proceso de la dioxina?". Mundo Científico, nº 46. Abril.

**Próximos títulos en esta sección:**

- .- FITOSANITARIOS Y PROBLEMAS AMBIENTALES
- .- MEDIO AMBIENTE Y PLAGUICIDAS



**XBATR**  
R E D O V A N

**EXPEDITO**

---

**PAPELERIA LIBRERIA JUVENIL**

Ana Aparicio Olcina - Telf. 530 20 86

Calderón de la Barca, 12  
03300 ORIHUELA

F O T O  
V I D E O



**HNOS. ABELLAN**

► Sus fotos ◀  
reveladas en  
40 minutos

Venta de  
Material Fotográfico  
Reportajes en  
Fotografía y Video  
Rápido Servicio  
Inmejorable Calidad

Avd. Teodomiro, 6  
Tel 530 25 51  
ORIHUELA



LUCINE

## LA ESTELA HEBRAICA, RECUERDO DE LA ORIHUELA SEFARDI

José ALEDO SARABIA

El Museo Arqueológico Oriolano posee una pieza de extraordinaria importancia por su origen y simbología: La Estela Hebráica de los siglos VI o VII. Fue reclamada para la Exposición Nacional que el Ministerio de Cultura dedicó a los judíos españoles de noviembre de 1991 a enero de 1992 en la sinagoga de El Tránsito (Toledo).

En la página 231 del catálogo *La vida judía en Sefarad* se la describe: "*Fragmento inferior de una lápida con bajo relieves de gran belleza y espléndida factura. En el centro aparece una columna con base y fuste salomónico rematada en un capitel corintio sobre el que se apoya una menorá de la que sólo son perceptibles el astil y el arranque de dos de sus brazos (...). A ambos lados del fuste figuran sendos pavos reales: el de la derecha picotea unos frutos que penden de unas ramas y el de la izquierda ataca a una serpiente extendida a sus*

*pies. La técnica y los motivos decorativos son de tradición tardoromana y factura visigoda con probables influjos bizantinos, lo que lleva a fecharla en tiempos en que el Imperio Bizantino ocupaba el Sureste de la Península (...)*".

Bien descrita faltaba en esta pieza su estudio iconológico: Los pavos reales afrontados al Arbol de la Vida es un antiguo tema oriental que en la Antigüedad tardía pervive en las culturas hindú, sasánida y bizantina, pasando después al Medievo judeocristiano y al Arte Islámico.

En la estela judía de Orihuela el Arbol de la Vida o Arbol Cósmico se transforma en una menorá o candelabro de los siete brazos, trasunto de los siete cielos. Los pavos reales recogen en sus plumas los siete colores del Arco Iris y sus formas, como ojos, representan el cielo estrellado. Simbolizan la inmortalidad, la resurrección y la incorruptibilidad.

Aves de fuerte diformismo sexual, es el macho quien posee el plumaje más bellos, fue para los paganos emblema de Hera- Juno: madre de los dioses greco- romanos. Las emperatrices romanas y bizantinas le tenían como animal heráldico.

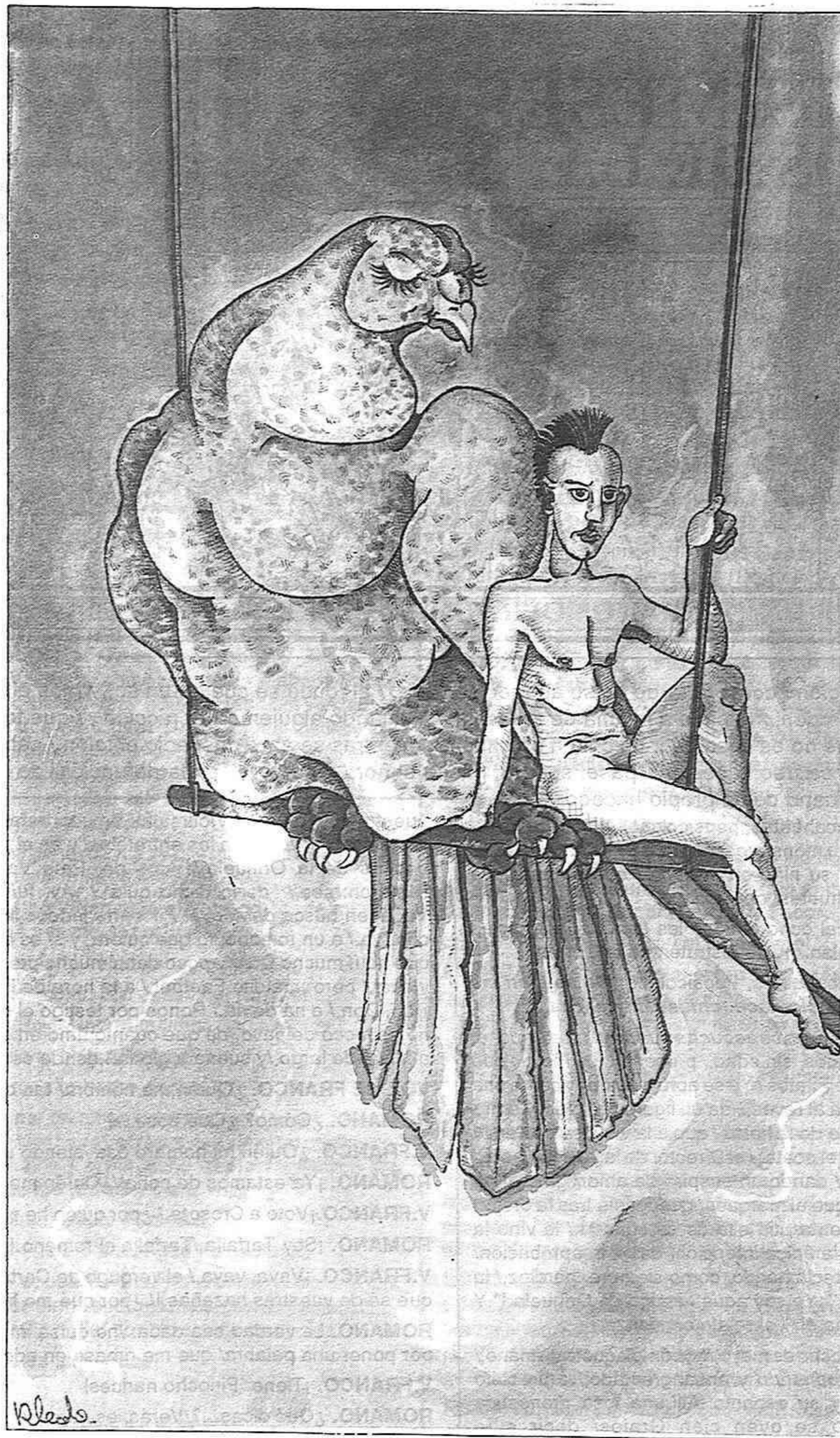
Lo excepcional en nuestra estela es que el pavo de la izquierda picotea una serpiente y el de la derecha una manzana. En el mundo Tardoromano, el Cristianismo primitivo, el Judaísmo y el Paganismo comparten temas iconográficos. Judíos orientales y cristiano-romanos interpretan como fuente común el Antiguo Testamento desde la cultura clásica.

Así, los pavos afrontados son símbolo de la dualidad: la tesis y la antítesis; antagonismo de los dos principios. A la derecha el pavo real representa a la diosa madre, Eva, picoteando el fruto del Arbol de la Ciencia: la manzana símbolo de los deseos terrestres. En la izquierda el principio antagónico, el pavo real como símbolo de la Eternidad y la Resurrección, para los cristianos trasunto de Cristo venciendo a la sierpe. La iconografía cristiana posterior representa a la Virgen María (Diosa Madre) aplastando a la serpiente: fuerza de la destrucción y la tentación.

No creemos alucinar demasiado si mantenemos el sincretismo religioso de este estela hebrea donde parecen fundirse significados paganos, judíos y cristianos.

Dualismo: a) Tesis, caída. Eva comiendo del Arbol prohibido. b) Antítesis, redención. Cristo o María venciendo al diablo. Síntesis: El candelabro, símbolo de la luz espiritual y de la salvación de las almas.





### TALO CON AFRODITA METAMORFICA

En la larga tradición mediterránea de diosas del amor se funden la semita Istar con la griega Afrodita, nacida del contacto del sexo de Urano con las ondas del mar. Las diosas siempre infundieron la zozobra en el corazón del hombre. Su animal favorito es la paloma y ellas les transportan e identifican. Talo es el último de los hombres de la raza de bronce, guardián invulnerable de Creta, asesina a los naufragos abrazándoles a su cuerpo incandescente. Extravagante el hexámetro íbero en el que Talo y una paloma, quizás Afrodita, otean unidos el mar Egeo.

*Bebe Talo el otoño a grandes sorbos./ Columpia su mirada sobre las aguas grises./ Entrampa el destino de su impar raza/ que fue fundirse en candentes abrazos./ Expone su pecho solo al viento del norte./ Sale a pasear bajo el granizo como una medicina./ En filosofía ocupa continuamente el pensamiento./ Enamorada de él Afrodita/ vestida con plumas de nieve/ espera que se enfrie.*

(De Recuerdos del Jardín de las Hespérides, de José y Antonio Aledo Sarabia)

# ENTREMESES TÍPICOS DE LA CASA



Escena XIII



UN ROMANOMOVIL CON MARCHA ATRAS.

de MUÑOZ GRAU

(Al comenzar la función / como la tarde en su apogeo se halla, / al fondo se cuelga un sol, / más allá una montaña / y el cielo rojo, con perdón, / le sirve a la luna de antesala. / Y cuando alguien grite: ¡acción!, / que todo el mundo se calle, por favor, / que no es cosa de ir de chitón en chitón, / mientras se abre despacio el telón, / cabreo y desde la butaca. / Y yendo de cabreo la sesión: "pase, señora, pase, señor, / oigan y vean la defunción / de aquesta Verdad Crucificada / por la mano de su propio hacedor.

**PIPERONE.** ¡Pipas, cacahuets, pepsicola..! / Niño, no empujes, a la cola... / ¡Ate a su monstruo, señora.! / Sí, sí, usted, no se haga la loca, y dele a su niño en la boca / que su burla me provoca. / ¡Pipas, cacahuets, pepsicola..!

**BUTACONE.** Pasen, del ocho al doce les toca... / Las gracias sus propinas me redoblan. / ¡Que disfruten de la Obra!

**PIPERONE.** ¡Pipas, cacahuets, Pepsicola..! *(Se apagan las luces ahora, / y un silencio hace ¡chiiisss!, y aflora.)*

**CORO (Ni se ve, ni está / pero se escucha su canto)** ¡Esta noche, en este teatro, / para todos, sin edad, / presentamos, / hoy, ¿qué es la verdad..? / que dijo Pilatos / Ya se abre el telón / y como una exhalación, / capa vuelta al revés, / da un ligero traspies / y entra en escena / un escribano de la tierra / que a la vista se cae en la cuenta / del "toma, si es el poeta, / el Director de la revista esta. / La marquesa doña flor / dando un suspiro de amor / grita al no contener / una palabra que al marqués / quedósele tras la oreja. / Y según la Crónica cuenta, / tia ella de su cuñada, / le vino la mano a la espada / con la única intención / de oír la aprobación / de un público en pié, / reclamando, como siempre, pardiez, / la sangre de la Lucerna : "¡Yo soy aquél / amigo de Orihuela!" Y Zeronte, que así se llama él, / el relato comienza.

**ZERONTE.** Una tarde noche de mayo, / acción, plaqueta en mano, / paróse el sol, derribado, / herido y ensangrentado, / a un cielo enlutado / del devenir y su espanto. / Allí, una losa pronostica epitafios, / y al fondo se oyen cien Grajos / decir a la muerte: "¡Prendedlo, atallo, / traedme preso al Romano, / que estoy de él hasta el carajo!" *(Entra en ésto, desarmado).*

**ROMANO.** Presto heme y aquí me hallo, / alegre, divertido y confiado, / en que esta tarde noche de mayo / trueque mi risa al llanto, / mil carcajadas de esperanto. / Presto heme y aquí me hallo, / alegre, divertido, es cierto, / pero no crean, no, que desmayo / mi alerta y mi recelo: / como uno se sabe más odiado, / que Belcebús en los infiernos, / a la Lucerna le he contado, / los últimos acontecellos, / de un culebrón venezolano, / del que no estoy demasiado contentello, / veamos...

**CORO.** ¡Oh, tú, matador de Cartago, / Zeus, te hizo eterno.

**ROMANO.** Esperad: no he teminado... / ¡Silencio, silencio..! / Más venido a este punto / de mi aquesta presencia, / no sería justo / a vuestas mercedes urtar / a todas mis penitencias / este nuevo disgusto / que me acaban de dar. / Dicen las malas lenguas, / que nunca han de faltar, / que más quisiera el menda, / que quise yo por mis... ¡dones!, pregonar, / un sábado, que no se laborea, /

nuestro acto anual. / Víctima fuí de una treta, / que por ¡vida de Satanás!, / dolióme en las entretelas / y en el corazón más: / que uno es de la Orihuela, / y no del País Valenciá. / Ayer me llamaron: "sea, / de lo dicho quíá." / ¡Ay, fuíme y corrióme la Vega, / en busca del Moyá! / Y entre jadeos le dije, ea, / y él me dijo: "ya. / a un romano, lo que quiera, y si es amigo, más" / Y es que aquí mucho Don / y poco dan, / mucha procesión, / mucho tal y cual, / pero ¡maldito Faetón!, / a la hora de la verdad, / o eres, Don, Don, / o ná de ná. / Pongo por testigo el cine historia, / que no es moco de pavo, / de que cuanto rimo en estas estrofas, / va a Misa, / de largo, / y suena a gloria... donde está Franco.

**VOZ DE FRANCO.** ¿Quién me nombra / tan osado..?

**ROMANO.** ¿Cómo? ¿Qué cosa...?

**V. FRANCO.** ¿Quién mi nombre osa / siendo un oso romano?

**ROMANO.** ¡Ya estamos de coña! / ¿Quién me ha faltado?

**V. FRANCO.** ¡Voto a Crosota, / ¿por quién he sido nombrado...!?

**ROMANO.** ¡Soy Tarfalla, / Tarfalla el romano.!

**V. FRANCO.** ¡Vaya, vaya, / el verdugo de Cartago! / Sabiendo lo que sé de vuestras hazañas, / ¿por qué me habéis mentado?

**ROMANO.** La verdad sea dada: / no quise importunaros... / fué por poner una palabra / que me rimase en ado.

**V. FRANCO.** ¡Tiene Pinocho narices!

**ROMANO.** ¿Qué dices...? / Verás, es que a veces me hallo / con la musa de jarana / y como me quedo en blanco / mis versos los remata / la cox de mi caballo.

**V. FRANCO.** Quien a mí me importuna, / o glorias me reclama, / ha de pagar la minuta, / al menos, lo que cuesta la llamada. /

**ROMANO.** ¡Pues estamos sin una puta / peseta en caja!

**V. FRANCO.** ¡Nada de excusas: / que vos sois amigo de los sociatas! / Más pareciéndome vuestra disculpa, / vacía y vana, / daré curso a la luna / para que me ponga precio a tu alma.

**ZERONTE.** Una tarde noche de mayo, / tuvo Tarfalla el Romano, / díjose la cosa de mentar a Franco, / y desde entonces para abajo, / sucediéronse mil hechos encadenados / que pusieron la verdad a los pies de los caballos. / Ya los grajos / vuelan bajo / sus risas y carcajos: / ¡ya vienen en apresarlo / con cierta sonrisa en los labios, / el Fariseo, Judas y los soldados.

**ROMANO.** ¿Qué por allí se oye? / ¿Qué se acerca tan rumbo?

**V. FRANCO.** Cuando llega la noche / como todos los gatos son pardosos, / ahí te quedas, oye.

**TARFALLA.** ¡No me dejes sólo! ¡¿ No te has cobrado en alma mil doblones/ de oro!? /... Vaya, dejóme!

**JUDAS.** ¡El es El!

**FARISEO.** ¡Prendedle las manos!

**JUDAS.** ¿Lo beso? ...Sí, aquél, / el que va de romano!

**FARISEO.** No, si se le vé./ No hace falta besarlo.

**JUDAS.** Prendedlo, pués,/ y dadme lo acordado.

**FARISEO.** Hombre de poca fé,/ ¿no te fías de Polanco?

**JUDAS.** ¿Acaso me véis tonto?/¿acaso soy vuestro primo?

**FARISEO.** De acuerdo...Os propongo / un contrato indefinido.../ y este abono/ para celebrarlo en la Pupos.

**JUDAS Y FARISEO.** ¿Amigos? ¡Amigos! (*Con un beso morrongo, sellan el compromiso.*)

**ROMANO.** Lo he oído todo:/ ¡me habéis vendido!

**JUDAS.** ¡A precio de pechuga y lomo,/ como habrás visto.

**FARISEO.** ¡Callad al romano! ¡Mandé a Pilatos aviso,/ y nos espera en su Palacio./ Tarde es para ya mismo.

**ROMANO.** No, hasta no verlo colgado / de una sogá.

**JUDAS.** ¡Vamos,/ hombre, con lo que duele y ahoga!

**FARISEO.** ¡Calladlo!

**ZERONTE.** ¡Ya se llevan a Tarfalla,/ a una cuerda atado./ Zeus en el Olimpo calla, /y dicen por El los Relámpagos! ¡Tras él va la plebe,/ jadeando venganza/ como siempre! Mañana / a las nueve,/ alguien, de corbata, / dirá por la tele:/ la verdad no engaña,/ todo fué lo que no parece"./ ¡Y éso me insulta, me encarnece:/ ¡ay, la mentira es una espada/ invisible y de repente,/ bella como una gaviota alada,/ mortal cual venenosa serpiente:/ ...la mentira a todos entretiene! (*Un oscuro acordado/ nos adentra en el Palacio.*)

**CORO.** ¡Oh, Pilatos, sé benevolente,/ y dile, tú, a esta gente/ que ño es reo indecente/ este romano Presidente.

**PILATOS.** ¿Por qué se interrumpe el sosiego / de mi real partida de mús?/ ¡Qué pesado ser el justiciero...!

**PLEBE.** ¡Nuestro rey eres tú,/ este es un camelo.

**PILATOS.** ¡Ya estamos como con Jesús,/ el Nazareno!

**FARISEO.** ¡Salve, oh Rey! / Interrumpimos, lo sabemos...

**PILATOS.** No lo sabes tú bien,/ ¡Fariseo!

**FARISEO.** Lo sé / Pero a lo hecho pecho.

**PILATOS.** Dejate pués/ de rimas y versos,/ y al grano,/ que si he de lavarme las manos;/ hace ya fresco,/ y a ver si un costipado/ me deja tumbado,/ malito y en el lecho./ ¡Pero vayamos/a los hechos./ Escibano/ escribe recto / y claro.

**FARISEO.** Muy buenas.../Decía Perseo...

**PILATOS.** ¡Puñetas! ¡Quiero saber qué ha hecho..!

**FARISEO.** Desde la época helena/ no existió personaje tan perverso,/ ni Sansón con su melena,/ tan malo, pérfido y embustero/ que de la mentira la más bella/ flor hiciera de un florero.

**PILATOS.** ¿Acaso es de izquierdas?

**FARISEO.** ¡Cierto!

**PILATOS.** Lo acerté por la rosa/ en el pecho.

**ROMANO.** Vaya cosa peritosa/ que de todos es sabido.

**FARISERO.** ¡Reza/ y calla maldito,/ que a tu hora se cerca,/ presto, tu sino.

**ROMANO.** Quien así palabrea /tiene el rostro de cien sacos de sellos,/ y una nariz caratulera.

**FARISEO.** ¡Que callen al reo! ¡Vaciadle la lengua!

**PILATOS.** ¡Quietos, quietos! / Sangre no: hay doncellas./ Decid, ya, ¡Fariseo! / la razón de vuestra presencia.

**FARISEO.** El más humilde de los siervos,/ que a vos inclina la cabeza,/ hacedor de cuanto cierto/ y verdad nos rodea/ víctima ha sido del dedo/ de una mentira eterna! / Sed, oh, Rey bueno,/ el juez de mi querella.

**ROMANO.** Este es tan sagaz,/ que es capaz,/ tú,/ de ocupar/ mi puesto / en la cruz,/ y dejadme por mentidero./ ¡Jesús!

**PILATOS.** ¿Pero qué dijo el atado? / Decís ¡una querella?/ Estáis

loco acaso?/ ¡Por los dioses de las tinieblas! ¡Por San Genaro! / ...¿Cómo sabiendo que es de izquierdas/ me traéis este caso?

**FARISEO.** Pero, señor, la Justicia es ciega.

**PILATOS.** ¡Pero no Pilatos! /¿Queréis que me venga, / de Roma, un Concordato, /del propio César, / firmado y sellado..? ¡Y para más INRI a un romano! De éso nada,/ monada.

**FARISEO.** ¡Oh, Rey justo,/ hacedlo, os lo suplicamos. (Repite en el oscuro,/ el pueblo más cercano/.

**PILATOS.** Escuchad...no me déis un disgusto:/ no empecéis con eso/ de que soy justo.../. Vuestras alabanzas las merezco / vuestros elogios los emplazo,/ pero mirad: este gesto / con el que me lavo las manos,/ os dejará a todos perplejos, / lo sé. Unos me llamarán guarro,/ los otros no he de vivir para saberlo, / pero dicho queda que Pilatos,/ no hace nada por hacerlo./ Mi sabiduría es pía,/ y aunque plebeya, ella,/ me dice arpía,/ déjate de querellas / si no quieres que se ría / el alcalde de Bigastro.

**FARISEO.** ¡Se digno de mi simpatía, / oh, Rey Pilatos!

**PILATOS.** He dicho que ni tu tía.../ ¡Tú ,sécame las manos! (*Se va ahora/ y unos le silvan, / otros le imploran.*)

**CORO.** ¡Victoria, victoria! / De las aladas glorias/ ha de venir el laurel de tu corona./ ¡Victoria, Victoria!

**FARISEO.** (*Con una espada/ intenta sacar tajada/ de tenerlo atado.*) / ¡De victorias nada/ si no vienen de mi mano.

**CORO.** ¡Ah, cómo la gresca levita / sobre la suerte, / dando, ya la vida, / paso a la muerte! / ¡Más oh, en auxilio del romano,/ acude presto Zeronte/ y con el filo de una fotochapuza,/ le planta cara y reproche/ a quien se sabía en la lucha, / a troche y moche.

**FARISEO.** ¿¡Quién a mi venganza/ su vida antepone!?

**ZERONTE.** El Director te emplaza.

**FARISEO.** ¡Habéis tomado partida.!

**ZERONTE.** Nunca la Lucerna calla / allí donde se necesita.

**FARISEO.** Es un asunto muy feo,/ que entre colegas/ vayamos dejando muertos/ por encima de las aceras.

**ZERONTE.** ¡Tan sólo soy el mensajero!

**FARISEO.** Pues a tu oreja, este secreto:/ Le tengo unas ganas/ que prisa tiene mi acero/ por "visitar "sus entrañas./ O mejor: hacerle un agujero,/ aquí, donde no se falla,/ en el mismo pecho.

**ZERONTE.** No es bueno pregonar / los secretos de una guerra,/ como mozas de fregar./ ¡Y dices más que un sacamuelas!

**FARISEO.** Palabrerías, como siempre...! / Pero si te empeñas, / mi espada dos filos tiene,/ y si a cada uno enhebra/ un hilo la muerte, / cuando contra tí proceda, / tras quien te precede,/ tu sangre primera,/ roja, seguramente,/ dirá a todos, ea,/ muerto recientemente. / Entonces, sonarán a fiesta / mis rencores de repente. / "¡Muerto!", dirán, "enhorabuena," / y serás el precedente/ de que la venganza es bella/ cuando el otro la padece.

**CORO.** ¡Qué tajo / más bajo/ le lanzó el Fariseo! / ¡Pero atención! / Zeronte esquivó/ el intento. / ¡Más oh.../¿qué le ocurrió/ al bravucanero? / ¡Hay gritos de dolor! / ¡Se ve un gran revuelo! / ¡Vaya, el agresor / rodando por el suelo! / ¡Por Zeus de Creta, / qué lance más tonto/ herirse con la Lucerna/ en mitad del ojo!

**ROMANO.** (*Con cierta/ preocupación/ se acerca/ desolado.*) / ¿Herido vos?.

**FARISEO.** No, pero sí tocado.

**ROMANO.** (*A Zeronte.*) ¿Quién te llamó / a mi lado.

**ZERONTE.** ¡Tú y de viva voz!

**ROMANO.** Hombre...fué un amago.../ Yo no...; Te has pasado! / ¿Cómo se encuentra vos?

**FARISEO.** ¡Hundido/ engañado! / humbrío/ y vilipendiado!

**ROMANO.** En el cine nos curamos:/ ¡ que soy doctor!

**CORO.** ¡Rayos y truenos detonaron/ un enorme esplendor: / cogidos de la mano, / por su luz al horizonte, / se marchan entre palmas y ramos/ dejando atónito a Zeronte !

**ZERONTE.** ¡A ,de la verdad! / M ,de la mentira! / ¡De la mano ambas/ y furtivas! / La una fea y amortajada,/ la otra con sí con sá./ ¿Quién dice qué? / ¿Quién dice cá.? / A saber.../ ¡Y ahora, qué más da..

TELON (*Continuará...*)

# AMNISTIA INTERNACIONAL

## SUDAFRICA

Johannes Maisha "Stanza Bopape", activista local de Mamelodi, una población negra de Pretoria, "desapareció" en 1988, varios días después de ser detenido por la policía de seguridad. Pese a los repetidos llamamientos de su familia para establecer su paradero no se ha vuelto a saber de él.

En enero de 1993 la prensa sudafricana publicó declaraciones de un ex agente de la policía, Jhon Botunile Mokaleng, quien dijo saber dónde se hallaban las fosas secretas de Stanza Bopape y otros detenidos asesinados. Aunque la información no se ha podido corroborar, las declaraciones han alimentado la inquietud pública ante el hecho de que las autoridades nunca hayan realizado una investigación adecuada de la "desaparición" de Stanza Bopape.

La policía ha sostenido una y otra vez que Stanza Bopape se evadió la noche del 12 de junio de 1988 mientras lo trasladaban de Johannesburgo a Vereeniging. No han logrado explicar convincentemente cómo logró despojarse de grillos y esposas, ni de por qué le dijeron a su abogado el

el 17 de julio que todavía se hallaba bajo custodia y aguardaron dos semanas para anunciar su "fuga". La "investigación intensiva" prometida por el Ministro de Orden Público en junio de 1990 no produjo ningún resultado, y el gobierno se ha negado a nombrar a los agentes encargados del interrogatorio y custodia de Stanza Bopape.

En enero de 1993, Bheki Nkosi, que había estado detenido junto con Stanza Bopape, dio a conocer su declaración jurada de 1989, en la que afirmó que quienes lo apresaron le habían dicho que habían dado muerte a Stanza Bopape. También en enero, un investigador independiente facultado en virtud del Acuerdo de Paz Nacional de 1991 para investigar las denuncias contra la policía inició una nueva investigación del caso.

Rogamos envíen cartas al presidente, pidiéndole disponga una investigación exhaustiva de la "desaparición" de Stanza Bopape y el procesamiento de los responsables: FW. De Klerk/ state President/State President's Office/ Private Bag X 83/ Pretoria 0001/ Sudáfrica.

Amnistía Internacional  
Grupo de Orihuela.  
Apartado de correos 125  
03300. Orihuela.

# LA CORONA, S.A.

## Seguros

C/. CAPUCHINOS, 8  
Telf. 674 32 29 - ORIHUELA

## PANADERIA

# "EL GALLEGO"

ESPECIALIDAD EN  
PAN CASERO, ROSQUILLAS  
Y RESPOSTERIA CASERA

¡Háganos sus encargos!

Pintor Agrasot, 43  
Tel. 674 02 25

ORIHUELA  
(Alicante)





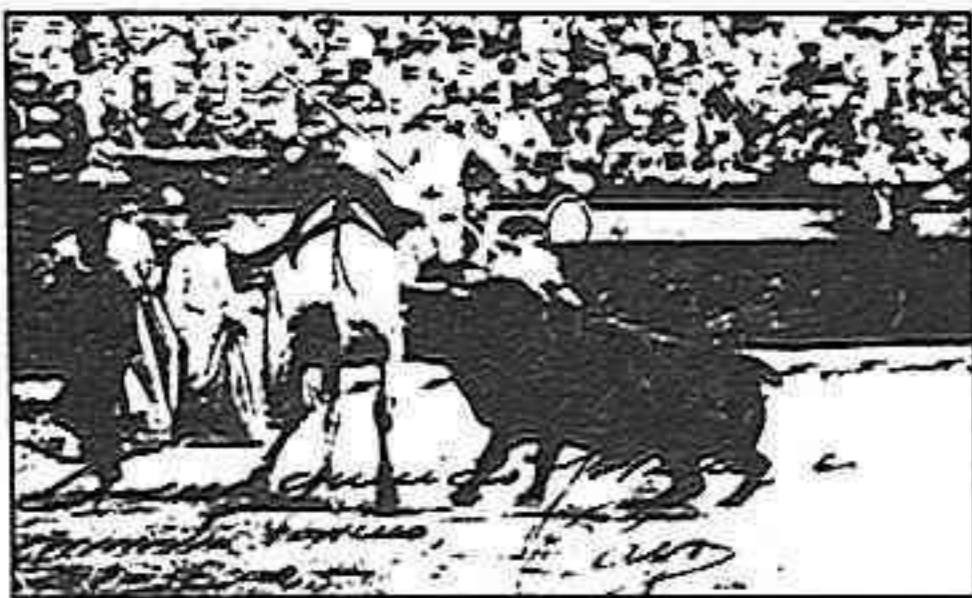
# ANAQUEL

## LOS TOROS Y ORIHUELA

DE

JOSE RUIZ CASES - "Sesca"

### TORO Y CABALLO



**LOS TOROS Y ORIHUELA** Toro y caballo, Fascículo segundo, de José Ruiz Cases (SESCA), Orihuela, mayo de 1993.

La labor que está realizando José Ruiz Cases -nuestro entrañable colaborador, SESCO- al recopilar la historia del toreo en Orihuela, es impagable y en el futuro será reconocida como se merece, puesto que esta obra, que está siendo inteligentemente presentada en fascículos -más asequibles y fáciles de leer individualmente que un solo volumen de difícil lectura y mayores costos- viene a demostrar la importantísima riqueza taurina existente en nuestro municipio, sin olvidar que todavía hay mucho material por descubrir. Y a esta sacrificada labor de estudio y localización está dedicado con verdadero entusiasmo Sesca, aun a sabiendas de que muchos datos han desaparecido para siempre y otros están almacenados en la memoria de muchos paisanos que, incomprensiblemente, prefieren guardar silencio. No faltan por supuesto los recelosos familiares de célebres personajes oriolanos en el arte de la lidia que entorpecen la labor; obstáculos que Sesca va salvando con psicología y mucha paciencia.

El primer fascículo ha supuesto un gran éxito y ya está en la calle el segundo, dedicado monográficamente al toro y el caballo.

Un equilibrado y sustancioso prólogo del autor abre esta segunda entrega. Le sigue una breve aproximación histórica a la ruta del toro y el caballo y a continuación la biografía de los grandes picadores oriolanos; y concluye con lo que el autor considera "esbozos, apuntes y datos bibliográficos de rejoneadores locales -en el intento honrado está el mérito- y grandes caballistas, casi todos ligados al toro".

A través de estas páginas podemos conocer profesionales de la pica nacidos en Orihuela, una gran parte de ellos son desconocidos o muy poco conocidos para el público, que sin embargo en su día gozaron de gran notoriedad.

Las fotografías de los biografiados, los grabados de Sánchez Girona, las reproducciones de carteles, o las impresionantes escenas de los picadores y rejoneadores en acción, son un buen complemento al texto, bien estructurado. La prosa de Sesca es ágil, sencilla, amena; su estilo pulcro y suave, y las anécdotas que cuenta chispeantes, dotadas de cierto toque literario que las hace trascender. Incluso aquellos aspectos oscuros o escabrosos de la vida de los protagonistas de este volumen han sido acometidos con sutileza y buen gusto.

Este segundo fascículo supera en realización y contenido al primero y supone la confirmación de una obra que todos esperamos ver consumada.

**LEA**

*¡Proletarios de todos los países, uníos!*

**Nuevo  Rumbo**

Organo Central del Partido Comunista  
de los Pueblos de España

**¡Ahora, más que nunca!**



*Don Manolín*

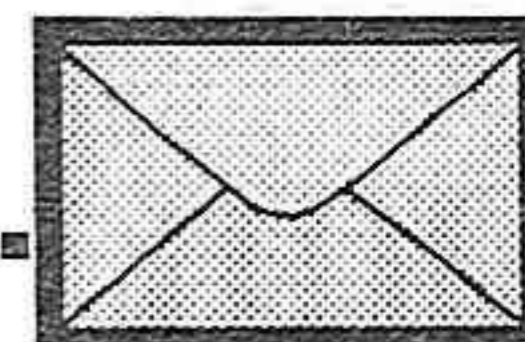
*Joyas*

Les invita a conocer su  
nuevos diseños en  
**ALTA JOYERIA**  
**y RELOJERIA**

C/. Ramón y Cajal, 10  
Telef. 675 45 03-03370 REDOVAN



## ARTAS AL DIRECTOR.



### EL RETRATO DEL MINISTRO "CUALA"

Querido José Luis, permíteme utilizar esta sección para cumplir el compromiso al que alude, nuestro amigo y colaborador, Antonio Luis Galiano, en su trabajo "El ministro "cuala" y su calle". En este artículo, La Lucerna nº 15, me invita a investigar la autoría del retrato que, de D. Francisco Santacruz y Pacheco, conserva el Ayuntamiento de Orihuela. Con la misma publicidad tengo que decirte:



El cuadro referido lo estudié para el inventario mueble de la Generalidad Valenciana, el 15-VI-1988, ficha nº 45. Mide 110 x 89'5 cm, óleo sobre lona de toldo a rayas azules y blancas, con imprimación rojiza. Regular estado de conservación, (restauración antigua).

Lo describo como: Retrato en dos tercios del Sr. Santacruz, sentado, en escorzo hacia su izquierda, en un sillón isabelino. Viste levita y banda azul. En su mano derecha sostiene una carta con la inscripción: "*Dedicado por su ahijado Sr. Don Manuel López Ruiz*". El rostro individualizado, de carácter firme aunque hierático, por deficiencia del autor. Bajo cartela con el currículum del retratado: "*El Excelentísimo Sr. Dn. Francisco Santacruz Pacheco, natural de la ciudad de Orihuela. Secretario que fue del Excmo. Ayuntamiento de la misma. Gran Cruz de la Real y Distinuida Orden Española de Carlos III. Diputado a Cortes en varias legislaturas, Ex-Ministro de la Gobernación y de Hacienda. Ex-Presidente del Tribunal Mayor de Cuentas. Senador del Reino y Presidente del Senado*".

Sobre el autor y fecha de ejecución: Escrito en el reverso, en gruesos caracteres se lee: "*Juan Riudabes*". Este pintor, según Juan de Rojas Puig (artículo *Retazos biográficos de pintores oriolanos*, en Rev. *Juventudes Marianas* nº 39, 1952), sustituyó a Vicente Navarro como director del Museo de Pintura de Orihuela, permaneciendo en el cargo desde el 7 de mayo de 1873 hasta el 28 de junio de 1875. Como se puede ver estas fechas coinciden con la I República, se podía especular pues que

el Ayuntamiento republicano quiso tener el retrato del ministro progresista (de Gobernación durante el Bienio progresista (1854-1856) y encargó el cuadro al director del Museo que, al parecer era adicto a la República, Juan Riudavert. Empero, razones intrínsecas rechazan la fecha de realización pues en la cartela curricular aparece el título de Senador del Reino que obtuvo a partir de la Restauración canovista (1876). La cartela termina atribuyéndole el cargo de Presidente del Senado que, por el artículo de Galiano sabemos no obtuvo nunca, este hecho retrasa a mi juicio, la autoría del cuadro hasta después de la muerte del ministro Santacruz, acaecida en 1883.

Los Riudavert pertenecían a una dinastía de escultores y pintores alicantinos afincados en Orihuela. En las obras firmadas que conozco el apellido se escribe *Riudavert*, sin embargo en el cuadro estudiado se lee *Riudabes*. Este cambio en la grafía no debe tener mayor importancia, o Juan no conocía la ortografía de su apellido, que sí dominan sus hijos, o bien la inscripción al dorso se debe al restaurador que, conociendo la autoría quiso testificarla. De lo que no hay ninguna duda es que por técnica, materiales empleados y discreta calidad, esta obra sigue la línea de la familia Riudavert. Nunca como se me insinúa, se puede pensar que el autor del retrato sea Joaquín Agrasot que, en las fechas en que conjeturamos se pintó el cuadro rondaba los cincuenta años y estaba en plena madurez técnica e inspiración artística a años luz de Juan Riudavert.

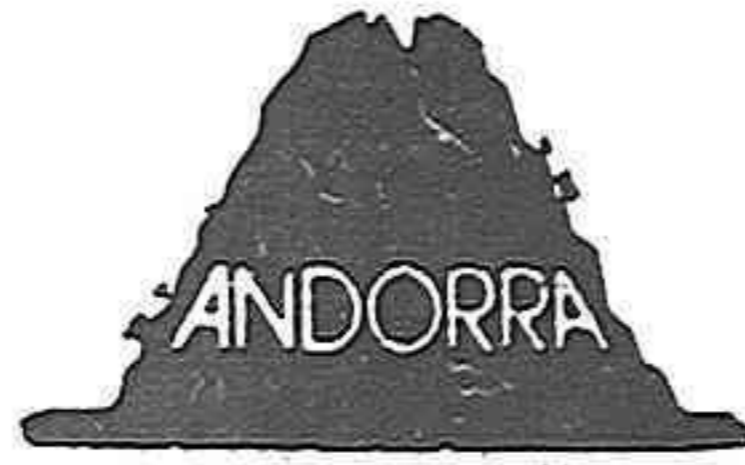
Sin mas, agradecerte la paciencia y saluda de mi parte a Galiano.

José ALEDO SARABIA



Agua Mineral Natural. Bicarbonatos. Alcalinos. Líquida y Ferviente.  
Declarada de utilidad pública por R.U. del 4 de marzo 1883

**VICHY CATALAN**



**BIER  
DI  
S.L.**

**BIERDI, S.L.**

Ctra. Alicante-Murcia, Km. 23 ≈ Telf. 674 29 56  
**ORIHUELA (Alicante)**

# OPTIMAC

## SERVICIOS INFORMATICOS

Plz. Capuchinos, 7 (bajo) Telf. 530 43 46 FAX: 674 33 16 ORIHUELA

**¡OFERTA EXCEPCIONAL!**



SKY +

# 486

El auténtico y genuino

**TECNOLOGIA 32 Bits  
VESA LOCAL BUS**

### 386DX-40 Mhz

Procesador AMD 386 DX-40 Mhz.  
4 Mb de Memoria Ram ampliable a 64 Mb.  
Zócalo para coprocesador matemático.  
Floppy 3 1/2 alta densidad.  
Disco Duro 42 Mb. Alta velocidad.  
2 Salidas Serie/1 Paralelo / 1 Juego.  
Tarjeta Super VGA 1.024 x 768.  
Monitor SVGA Color 1.024/14.  
Teclado 102 expandido en castellano.  
Sistema MS-DOS 5.0 castellano.

**P.V.P. 119.000**

### 486 DLC-33 Mhz

Procesador Cyrix 80486DLC-33 Mhz.  
4 Mb de Memoria Ram ampliable a 64 Mb.  
128 K. de Memoria Cache.  
Coprocesador matemático incluido.  
Floppys 5 1/4 + 3 1/2 alta densidad.  
Disco Duro 105 Mb. Alta velocidad.  
2 Salidas Serie/1 Paralelo / 1 Juego.  
Tarjeta SuperVGA 1.024 x 768 con 1 Mb.  
Monitor SVGA Color 1.024/14.  
Teclado 102 expandido en castellano.  
Sistema MS-DOS 5.0 castellano.

**P.V.P. 149.000**

### 486DX-33Mhz

Procesador Intel 80486DX-33 Mhz.  
4 Mb de Memoria Ram ampliable a 64 Mb.  
256 K. de Memoria Cache.  
Coprocesador matemático incluido.  
Floppys 5 1/4 + 3 1/2 alta densidad.  
Disco Duro 105 Mb. Alta velocidad.  
2 Salidas Serie/1 Paralelo / 1 Juego.  
Tarjeta SuperVGA 1.024 x 768 con 1 Mb.  
Monitor SVGA Color 1.024/14.  
Teclado 102 expandido en castellano.  
Sistema MS-DOS 5.0 castellano.

**P.V.P. 179.000**

### 486DX-50Mhz

Procesador Intel 80486DX-50 Mhz REAL.  
2 Mb de Memoria Ram ampliable a 64 Mb.  
256 K. de Memoria Cache.  
Coprocesador matemático incluido.  
Floppys 5 1/4 + 3 1/2 alta densidad.  
Disco Duro 120 Mb. Alta velocidad.  
2 Salidas Serie/1 Paralelo / 1 Juego.  
Tarjeta SuperVGA 1.024 x 768 con 1 Mb.  
Monitor SVGA Color 1.024/14.  
Teclado 102 expandido en castellano.  
Sistema MS-DOS 5.0 castellano.

**P.V.P. 209.000**

### 486DX2-66Mhz

Procesador Intel 80486DX-66 Mhz.  
4 Mb de Memoria Ram ampliable a 64 Mb.  
256 K. de Memoria Cache.  
Coprocesador matemático incluido.  
Floppys 5 1/4 + 3 1/2 alta densidad.  
Disco Duro 210 Mb. Alta velocidad.  
2 Salidas Serie/1 Paralelo / 1 Juego.  
Tarjeta SuperVGA 1.024 x 768 con 1 Mb.  
Monitor SVGA Color 1.024/14.  
Teclado 102 expandido en castellano.  
Sistema MS-DOS 5.0 castellano.

**P.V.P. 229.000**

### 486DX2-66VLB

Procesador Intel 80486DX2-66 Mhz.  
4 Mb de Memoria Ram ampliable a 128 Mb.  
256 K. de Memoria Cache.  
Coprocesador matemático incluido.  
Floppys 5 1/4 + 3 1/2 alta densidad.  
Disco Duro 210 Mb. Alta velocidad.  
Controladora IDE Local Bus 32 Bits.  
Tarjeta SuperVGA 16" 7 Mill. Colores 32 Bits.  
Monitor Autoscán ADI 15" 10.24/NL.  
Teclado 102 expandido en castellano.  
Sistema MS-DOS 5.0 castellano.

**P.V.P. 279.000**

IVA no incluido. Precios pueden variar sin previo aviso. Garantía 1 año. Todas las marcas están registradas por su fabricante. Financiación desde 3 a 60 meses.